



Migración

44

Revista de la
**Universidad del
Valle de Atemajac**

Año XVI Cuatrimestral Septiembre-Diciembre 2002



Directorio

Año XVI, No. 43, mayo-agosto de 2002

Rector

Fundador y Presidente del Consejo Editorial
Mons. Dr. Santiago Méndez Bravo

Director

Pbro. Lic. Armando González Escoto

Coordinador Editorial

Lic. Pedro Gallegos González

Consejeros Editoriales

Mtra. Aurora Ojeda Alva
Dra. Guadalupe Álvarez Romero
Mtro. Luis Reyes Ceja
Mtro. Miguel Agustín Romero Morett
Lic. Jorge del Pozo Marx
Dra. Clelia Ma. García Silva Herrera
Mtro. Jaime Ramírez Ramírez
Mtro. Luis Fernando Franco Andrade
Srita. Cristina Marie Cave

Colaboradores de esta edición

Ana Leticia Gaspar Bojórquez
Diego Juárez Bolaños
M. Fabio Altamirano Fajardo
Myrna Carolina Huerta Vega
Marc Lafuente Martínez
Rosario Guevara
Eva Luicete González Lozano
Gloria Beltrán Pérez
Sergio Ellerbracke Román
Gabriela Jiménez Pérez
Jaime Ramírez Ramírez
S. Araceli Montes Reyes
Clelia Ma. García Silva Herrera
Daren Verónica Burgos Guerrero
Amalia Elizabeth Hernández Flores
Sofía Macías Mercado
Rodolfo Saavedra Larios
Rodrigo Silveira Puig
Lourdes Olimpia Zúñiga L.
Jorge Dionicio Castañeda Torres
Eva Yadira Ríos Sánchez
Jorge del Pozo Marx
Jorge Alfredo Jiménez Torres
Víctor Manuel Landero Arvizu
Luis Fernando Franco Andrade
Beatriz Eugenia Gutiérrez
Guillermo Torres Rodríguez

Coordinador de producción

Lic. José Luis González Nuño

Corrector

Lic. José de Jesús Saavedra Aviña

Diseño

Saavedra y Menchaca Editores
L.D.G. Bárbara Veytia Perezverdía

Traductores del Centro de Lenguas Extranjeras (CELE) UNIVA

Elizabeth Lacina (inglés)
Jean Louis Marcuzzi Vidoni (francés)

Coordinador de material fotográfico

Lic. Michael Mancillas González

Distribución y comercialización

Dirección de Publicaciones, UNIVA
Av. Tepeyac 4800, Prados Tepeyac;
Zapopan, Jalisco. Tel. 3628-2432
Extensiones: 1754 y 1786



Fotografía de portada:
Lic. Michael Mancillas González

ISSN 0187 - 5981 Publicación
cuatrimestral, indizada en CLASE
<http://132.248.9.12:8060>

Las opiniones expresadas en esta
revista son responsabilidad de sus
autores.

Se prohíbe la reproducción total o
parcial de los trabajos sin
autorización previa.

Las colaboraciones deben dirigirse
al Coordinador Editorial
e-mail: p.gallegos@univa.mx

Página Web:

<http://biblioteca.univa.mx/RevUniva/coleccion.htm>

PRESENTACIÓN

Quienes vivimos de manera estable en una misma ciudad consideramos que el nomadismo constituye una expresión de un mundo aún por civilizarse. Sustentamos este supuesto en el desplazamiento continuo del hombre primitivo, cazador y recolector, que, en su busca de alimentos iba siempre tras de las manadas y los mejores prados. Cuando descubrieron la agricultura e inventaron los instrumentos de labranza, los grupos humanos se asentaron en lugares fijos. Parecía que con ello había llegado el nomadismo a su fin. Pero ni la agricultura, ni las ciudades, ni la conformación de las naciones ubicadas en territorios, bajo gobiernos perdurables, cancelaron el desplazamiento de las personas y de los pueblos. De hecho, este fenómeno está tan vigente como en tiempos del australopiteco, y los motivos de supervivencia aún perduran, pero con una mayor complejidad.

Los mexicanos se trasladan a Los Estados Unidos por razones de búsqueda de trabajo, pero también, por la costumbre de que a los padres siguen los hijos y a los vecinos los amigos, hasta que esta práctica se convirtió en una forma cultural. En el África son frecuentes los desplazamientos de pueblos enteros para huir de la guerra. A la vez, los soldados americanos que toman posiciones cerca de las costas de Irak suman miles, aunque su desplazamiento es temporal.

Dentro de los países del primer mundo existe una constante de movilidad cada vez más evidente, de personas en búsqueda de centros de estudios y de trabajo, que transitan de costa a costa y de frontera a frontera, aunque implique el abandono de los amigos y familiares, y de la cultura originaria. Otras veces los desplazamientos masivos obedecen a motivaciones religiosas, como las romerías a los santuarios marianos y las visitas de los musulmanes de todo el mundo a la tierra del profeta Mahoma.

Algunos desplazamientos son temporales, pero otros son permanentes, o por lo menos guardan esas expectativas. Particularmente en estos casos los problemas abundan, pues las resistencias culturales, ideológicas, religiosas, económicas y étnicas se convierten en ambientes de alta hostilidad, que los emigrantes enfrentan y que se expresan en marginación, agresiones físicas y psicológicas, y llegan hasta la misma muerte.

En el fenómeno de la migración existen de base actos y actitudes criminales. Los actos de los polleros, por ejemplo, que ofrecen el sueño americano a cambio de los ahorros de toda la vida de los campesinos a los que, al menor temor abandonan en mitad del desierto. O las actitudes de los gobiernos cuyas políticas de desarrollo humano son insuficientes e ineficaces. O los actos y actitudes de la sociedad que ve como parias a quienes emigran en busca de mejores ambientes para vivir.

En la experiencia del exiliado como en la del migrante, confluyen sentimientos de dolor, coraje, ternura melancólica, pasión, amor intenso, pero sobre todo, esperanza.

Este es un problema social de carácter fundamental, por lo que el presente número de la Revista de la Universidad del Valle de Atemajac, en su parte monográfica, aborda el problema de la migración. Los ensayos pretenden mirar con la luminosidad de los análisis a los viejos y nuevos problemas de los desplazamientos de personas y pueblos. Confiamos en apreciar de manera más profunda el drama humano que se esconde detrás de cada bracero, de cada refugiado y de cada exiliado.

SUMARIO



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

- 6 El rostro oculto de la migración:
reflexiones sobre el programa bracero y la discriminación entre mexicanos
Ana Leticia Gaspar Bojórquez
- 11 La política migratoria en la administración Foxista
Diego Juárez Bolaños
- 17 La migración: de la historia, a la perspectiva globalizadora
M. Fabio Altamirano Fajardo
- 22 Descifrar el canto de las sirenas: Imaginario colectivo y migración
Myrna Carolina Huerta Vega
- 31 Inmigración y atención a la diversidad
Marc Lafuente Martínez
- 34 La casa en Mango Street y El club de la buena estrella: Dos obras de doble marginalidad
Rosario Guevara



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

- 42 Impacto psicológico de la migración en la familia
Eva Luicete González Lozano, Lic. Gloria Beltrán Pérez



FACULTAD DE INGENIERÍAS

- 47 Análisis de la migración de profesionistas de Informática y Computación hacia Estados Unidos mediante la Visa H1B
Sergio Ellerbracke Román, Elba Lomelí Mijes



FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS

- 53 Integración Económica y Migración: el caso México- Estados Unidos
Gabriela Jiménez Pérez
- 57 Plan Puebla-Panamá y los movimientos migratorios de la población
Jaime Ramírez Ramírez, S. Araceli Montes Reyes





SALUD Y FAMILIA

- 64** Estilos de vida en la generación de enfermedad crónica
 Recomendaciones nutricionales a manera de prevención
Clelia Ma. García Silva Herrera, Karen Verónica Burgos Guerrero, Amalia Elizabeth Hernández Flores, Sofía Macías Mercado, Rodolfo Saavedra Larios, Rodrigo Silveira Puig y Lourdes Olimpia Zúñiga López
- 91** Adicción al Internet en alumnos de Licenciatura de la Universidad del Valle de Atemajac campus Guadalajara 2002
Jorge Dionicio Castañeda Torres, Eva Yadira Ríos Sánchez



VIDA UNIVERSITARIA

- 69** Premio Santiago Méndez Bravo al Comunicador UNIVA 2002
Jorge del Pozo Marx



MARCO LEGAL

- 74** Los retos para el abogado del siglo XXI en un mundo globalizado
Jorge Alfredo Jiménez Torres

CIENCIAS
COMERCIALES Y ADMINISTRATIVAS

- 78** México y su presencia en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico
Jaime Ramírez Ramírez, Luis Fernando Franco Andrade



MUNDO DEPORTIVO

- 83** La Educación Física en México
Guillermo Torres Rodríguez



EJERCICIO POLÍTICO

- 88** El reto político y social en México
Beatriz Eugenia Gutiérrez G.





FACULTADES

MIGRACIÓN



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD



FACULTAD DE INGENIERÍAS



FACULTAD DE
CIENCIAS ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS



El rostro oculto de la migración: reflexiones sobre el Programa Bracero y la discriminación entre mexicanos



Michael Mancilla

Ana Leticia Gaspar Bojórquez

Maestra en Educación por la UNIVA

Coordinadora de Investigación y Desarrollo Curricular de la Dirección de Comunicación, UNIVA

"... Habría que estudiar más a fondo las manifestaciones de discriminación que se dan entre los mismos mexicanos y no seguir aferrados a la idea de que sólo son los estadounidenses quienes las practican..."

**El rostro oculto de la migración:
reflexiones sobre el Programa
Bracero y la discriminación entre
mexicanos**

Resumen

El objetivo del artículo es señalar los problemas internos y externos que tuvo México debido al Convenio de Contratos para Trabajo Agrícola, denominado comúnmente como "Programa Bracero", el cual apareció como solución a la falta de mano obra provocada por la inserción de Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial.

Algunos políticos actuales proponen firmar un convenio similar como una medida emergente para aliviar la problemática contemporánea de la migración mexicana hacia el Norte; sin embargo, la autora critica esta posibilidad debido a la experiencia anterior de abusos que se cometieron contra los braceros, ejemplificando esta situación con lo sucedido en un centro de enganche situado en Empalme, Sonora.

**The hidden face of migration:
reflections on the Bracero
Worker Program and
discrimination among mexicans**

Abstract

The purpose of this article is to highlight the internal and external problems that Mexico suffered due to the Hiring Agreement for agricultural workers, commonly known as the "Bracero Program" which was proposed as a solution to the lack of labor due to the United States participation in the Second World War.

Some politicians today propose the signing of a similar agreement as an intermediate measure to solve this contemporary problem of Mexican emigration toward the North; however, the author criticizes this possibility due to the past experience of abuses that were perpetrated against migrant workers, using as an example the situation that occurred in Empalme, Sonora.

**La face cachée de la migration:
réflexions sur le programme
"bracero"¹ et la discrimination
entre mexicains**

Résumé

L'objectif de l'article est de signaler les problèmes internes et externes que le Mexique a eu, dûs à l'accord de contrats pour le travail agricole, communément dénommé "programme braceros", lequel est apparu comme solution au manque de main d'œuvre provoqué par l'entrée des États-Unis dans la deuxième guerre mondiale. Quelques politiciens actuels proposent de signer un accord similaire comme mesure émergente pour soulager la problématique contemporaine de la migration mexicaine vers le nord; cependant, l'auteur critique cette possibilité étant donné l'expérience antérieure d'abus qui ont été commis contre les "braceros", en prenant comme exemple ce qu'il est arrivé dans un centre d'accrochage de wagons situé à Empalme, Sonora.

¹Manceuvre mexicain émigré illégalement aux États-Unis.

El infierno son los otros.

Jean Paul Sartre

*He venido a trabajar
para esta nación hermana
que me ha mandado llamar.*

*A mi país piden brazos
para poder subsistir
a los que están en la lucha
sin el temor de morir.*

(Anónimo)

La experiencia migrante
Durand, J. y Arias, P.



Entre las varias alternativas que se han mencionado actualmente para tratar de solucionar el problema de la migración de mexicanos hacia Los Estados Unidos está la de revivir el convenio de contratos denominado comúnmente como "Programa Bracero", el cual tuvo su auge en la época de la Segunda Guerra Mundial, cuando ante la escasez de mano de obra, se promovió la migración de trabajadores mexicanos que fueran a vender su fuerza de trabajo, la cual consistía en utilizar los brazos para la recolección agrícola, de allí el nombre de "braceros":

Durante la vigencia de los convenios de braceros firmados por los gobiernos de México y Estados Unidos, el primero en 1942 y el último en 1964, fueron admitidos bajo esta figura 5 050 093 mexicanos (Bustamante, 1997: 131).

Sin embargo, contrario a los discursos oficiales que lo catalogaron como un programa exitoso, una "válvula de escape" que permitía controlar la situación migratoria, ya que supuestamente, con el convenio se respetaban las garantías laborales de los trabajadores mexicanos, la realidad que plantean los investigadores es otra, como lo señala uno de los especialistas en el tema, Jorge A. Bustamante, en su libro *Cruzar la línea*, en donde indica que el programa de contratación contenía los siguientes puntos:

Los trabajadores mexicanos no deberían ser usados para desplazar a los trabajadores locales, sino solamente para cubrir la escasez. Los braceros no podrían ser reclutados por el ejército, y no se permitiría la discriminación en su contra. Los gastos de transportación de ida y vuelta estarían garantizados, así como los viáticos durante el viaje. La contratación se haría sobre la base de un convenio por escrito entre el trabajador y su patrón, y el trabajo de los braceros se destinaría exclusivamente a la agricultura. Los braceros serían libres de hacer sus compras en los lugares que ellos decidieran. Las habitaciones y las instalaciones sanitarias deberían estar en buenas condiciones. Se autorizarían deducciones de hasta el 10% de los salarios de los trabajadores como un ahorro que tendría depositado el patrón y que le sería devuelto al trabajador a su regreso a México. El trabajo debería garantizar cuando menos tres cuartas partes del tiempo de duración del contrato. Los salarios deberían ser iguales a los que prevalecieran en el área a donde se destinaría al trabajador contratado, pero en ningún caso podrían ser menores a 30 centavos de dólar la hora (Bustamante, 1997:141).

En el papel sonaban muy bien; sin embargo, rara vez fueron cumplidas, ya que para evadirlas, los empresarios agrícolas generaron mecanismos propios como contratar braceros fuera de los centros oficiales de reclutamiento, para no extenderles contratos legales de trabajo o establecer "bajo pedido" su solicitud de inmigrantes mexicanos a la patrulla fronteriza (Bustamante, 1997).

Lo que la mayoría de los investigadores no menciona es que los abusos no sólo se practicaron por los estadounidenses, sino que el viacrucis de estos trabajadores comenzaba en su propio país, desde el momento en que, atraídos por la posibilidad de mejorar su situación laboral, se adentraban en los estados de la República Mexicana en los cuales se realizaban las contrataciones o "enganches". Uno de esos lugares fue el pueblo de Empalme, Sonora, al cual llegaron alrededor de 5,000 hombres en busca de una oportunidad de compartir un poco del sueño americano.

Debido a que Empalme es el pueblo en el que nació la autora de este artículo, el objetivo es recuperar, a través de los recuerdos y de la información consultados, la posibilidad de reflexionar sobre la actitud que los mismos mexicanos muestran hacia los migrantes, actitud que podrá denominarse de muchas formas, pero que, en esencia, es llanamente discriminación.

Cuando los paisas llegaron al pueblo

Empalme, Sonora, nace en agosto de 1905; su nombre deviene del idioma inglés, específicamente de la palabra *junction* que significa unión, empalme, juntura. Allí, en esa zona, se unieron los trenes que venían del norte y del sur, lo cual, al inicio lo convirtió en un lugar de paso obligado para quien quisiera viajar al norte, hacia Estados Unidos (Moncada, 1988). A partir de su origen, su desarrollo ha estado unido a la suerte del ferrocarril: allí se instalaron los talleres para reparar las máquinas; allí se hacía el cambio de mercancías y se supervisaban las que eran de exportación y allí se concentró una gran cantidad de proletarios y campesinos de los estados del centro de México que deseaban trabajar legalmente en los campos agrícolas de Los Estados Unidos:

...desde principios de 1955 había en Empalme 5,000 braceros: Se les veía amontonados a uno y otro lado de la carretera internacional, pues las oficinas, rodeadas de una

alambrada que sólo trasponían los que aparecían en las listas, quedaron junto a la Anderson Clayton. (Moncada, 1988:100).¹

Las condiciones en las que llegaban los braceros al pueblo eran deplorables: viajaban miles de kilómetros portando sólo algunas pertenencias y un poco de dinero, ya que hasta que no eran contratados podían contar con viáticos; el traslado lo hacían básicamente por tren: quienes podían viajaban en segunda clase; el resto lo hacía en vagones de carga o "de trampa", es decir, ocultos entre mercancía o de plano en los techos de los vagones.

Al llegar a Empalme, tenían que esperar perio-

Las condiciones en las que llegaban los braceros al pueblo eran deplorables...



Michael Mancillas

dos que iban de semanas a meses; en ese tiempo ocioso algunos conseguían un trabajo eventual como peones o algo por el estilo.

Esta afluencia de trabajadores redituó muchas ganancias para aquellos que generaron algún servicio dirigido a los braceros: Los hombres se multiplicaban cada vez con mayor celeridad y con ellos los peque-

ños negocios, fondas, vendedores ambulantes, curanderos, redactores de cartas y, desgraciadamente, "coyotes" que escamoteaban a los ilusionados campesinos su escaso dinero a cambio de promesas de que conseguirían engancharlos (Moncada, 1988: 102).

A pesar de la derrama económica que significaron para los pueblos, como Empalme, a los que llegaron para ser enganchados, en el imaginario colectivo nunca se les consideró como iguales, como mexicanos en búsqueda de trabajo; por el contrario, la imagen del bracero estaba ligada a la del "robachicos", a la del delincuente, y si se cometía algún delito, se buscaba al causante entre ellos. Tampoco podían transitar libremente por las calles, su ámbito de acción estaba restringido a las inmediaciones

de las oficinas de contratación, donde no contaban con instalaciones para hospedaje o servicios sanitarios, por ello no era raro que se suscitaran epidemias, lo cual reforzaba la imagen de que los braceros eran gente "inferior": sucios, pobres, ignorantes, de quienes se podía abusar sin consecuencias.

Incluso, los mismos empresarios agrícolas mexicanos abusaron de ellos, apoyados por el Gobierno de la República:

Las informaciones oficiales indicaron, en octubre, que estaba satisfecha la cuota de contratación y que era inútil

que vinieran más; pero se hizo caso omiso del anuncio y siguieron llegando. Irónicamente, mientras centenares y luego miles de hombres permanecían ociosos en Empalme, los campos algodoneiros de Hermosillo y del Valle del Yaqui reclamaban con urgencia brazos. Presionado por los agricultores, el nuevo gobernador, Álvaro Obregón Tapia, logró que la Secretaría de Gobernación exigiera, como requisito indispensable para ser enganchado, haber trabajado cuando menos veinte días en las pizcas. El Comité de Control de Pizcadores costeaba los gastos del traslado de los braceros y les daba una carta cuando habían cumplido el tiempo fijado. Posteriormente, este requisito sufrió variaciones: en lugar de por días, el trabajo se midió por cantidad pizcada (una tonelada) (Moncada, 1988: 102).

Carlos Moncada no menciona si el trabajo en las pizcas estaba pagado o no, pero por el contexto del libro se puede inferir que, si se pagaba, no era al precio justo:

En abril de ese año (1957) se daba cuenta de los abusos que se cometían contra los braceros. Un vaso de agua simple se les vendía en 20 centavos... además de estafas, robos y vejaciones (1988:103).

A pesar de la influencia que tuvieron en el desarrollo económico de las regiones por las cuales pasaron, el papel de los braceros no ha sido valorado en su justa dimensión, e incluso, muchas veces se les ignora, como si se quisiera olvidar la discriminación a la que fueron sometidos por sus propios compatriotas:

Si hubiera justicia en el mundo, Empalme le habría construido un monumento al bracero, no por el empuje que estos hombres dieron a la economía del municipio, sino, ante todo, por lo que sufrieron. Llegaban del sur



amontonados en vagones, a veces en góndolas –carros con rejas para transportar ganado- sin agua ni excusados. De trecho en trecho hacían señales con pañuelos rojos al maquinista para que se detuviera...

Algunas fortunas locales se amasaron con el sudor de los braceros. Un gran terreno cercado donde se alquilaba un petate para dormir por un peso, fue uno de los mejores negocios. La venta de cerveza alcanzó números sin precedentes. El expendio de comida tenía clientes seguros, aunque los productos atentaban contra la salud (Moncada, 1988:103).

La renovación del Programa Bracero: ¿esclavismo o válvula de escape?

En los círculos políticos actuales se ha vuelto a mencionar la posibilidad de firmar nuevamente un convenio para la contratación de braceros; sin embargo, y a pesar de que se esgrimen argumentos de apariencia sólida a favor de este programa, especialmente el de que el trabajador mexicano sería legal, se ignora lo que la historia ha probado: independientemente de su situación en el papel, el inmigrante mexicano en Estados Unidos se encuentra situado en un contexto general de indefensión, en específico si se toma en cuenta que el sistema político norteamericano permite que se firmen tratados internacionales aparentemente ventajosos, en este caso, para México, pero concede autonomía a los gobiernos de los estados, de tal forma que los convenios pueden ser adaptados a las condiciones que los empresarios agrícolas de la frontera determinen, como ya se ha hecho anteriormente con el Programa Bracero:

Este fue el caso durante la vigencia de los convenios de braceros. Durante ese tiempo los empresarios agrícolas de Texas y California se organizaron en asociaciones que fungían como agencias que contrataban a los braceros para los efectos del convenio y determinaban cuál era el “salario mínimo prevaleciente” y al mismo tiempo se desligaban expresamente de cualquier obligación patronal. Cuando los braceros mexicanos, defendidos por las organizaciones laborales de chicanos, presentaron reclamaciones individuales contra los patrones a los cuales prestaban sus servicios, los tribunales locales del estado de California decidieron que éstos no eran legalmente los patrones, puesto que no habían hecho la contratación de

braceros en forma directa. El resultado de estas decisiones, apoyadas por el Departamento de Trabajo de Los Estados Unidos, fue que los braceros mexicanos estuvieron en el estado de California como trabajadores sin patrón legal para los efectos de la defensa de sus intereses. (Bustamante, 1997: 160 y 161).

Echar a andar, de nuevo, el programa Bracero es seguir buscando soluciones falsas al problema de la inmigración mexicana hacia Estados Unidos, ya que es seguir negando la responsabilidad que los mismos mexicanos tenemos como expulsores de nuestros connacionales. Las soluciones están dentro de nuestro mismo sistema, ya que es éste el que promueve las condiciones socioeconómicas que producen la migración y hasta que no enfrentemos esta realidad, se podrán encontrar alternativas viables de desarrollo que permitan a los campesinos y proletarios mexicanos permanecer en su país.

Por otra parte, habría que estudiar más a fondo las manifestaciones de discriminación que se dan entre los mismos mexicanos y no seguir aferrados a la idea de que sólo son los estadounidenses quienes las practican; en el caso de los braceros fue claro que sus sufrimientos, por ser considerados inferiores, no comenzaron al llegar a la frontera norte: los abusos comenzaron aquí, en su propio país, en los centros de enganche, como Empalme, Sonora. Mi pueblo.

Nota

¹ El autor se refiere a la empresa Anderson Clayton que producía aceites vegetales

Bibliografía

- Bustamante, Jorge A. (1997). *Cruzar la línea. La migración de México a los Estados Unidos*. México: FCE.
- Durand, J. y Arias, P. (2000). *La experiencia migrante. Iconografía de la migración México – Estados Unidos*. México: Altext.
- Moncada, C. (1988). *Me llamo Empalme*. México: Latinoamericana



La política migratoria en la administración foxista



Michael Mancillas

Diego Juárez Bolaños

Docente en el Departamento de Educación, UNIVA. Perteneció al Doctorado en Ciencias Sociales de El Colegio de Michoacán, A.C.

"...El gobierno mexicano debe ser muy cuidadoso y buscar que no se repitan los problemas que tuvo el programa Bracero aplicado en la segunda mitad del siglo XX..."

**La política migratoria en la administración foxista****Resumen**

Desde el 2 de julio del 2000 se han creado nuevas expectativas con las cuales se espera que el fenómeno migratorio entre México y Estados Unidos sea tratado de distinta forma por parte de la actual administración del gobierno federal. El presente trabajo pretende analizar las propuestas hechas por Vicente Fox y su equipo sobre el tema migratorio México-Estados Unidos durante su campaña electoral presidencial, en el periodo de transición de poderes y en el tiempo en que ha trabajado como gobierno. Además se incluyen en el análisis algunas declaraciones de la contraparte estadounidense, con las cuales se puede tener una idea del punto de vista de la administración norteamericana sobre este tema.

Migration policy during the administration of president Fox**Abstract**

Since July 2, 2002, new expectations have been arisen in the hope that the migratory phenomenon between Mexico and the United States be treated differently by the current federal government administration. This paper attempts to analyze the proposals made by Vicente Fox and his government concerning migratory issues between Mexico and the United States during his presidential electoral campaign, during the changeover of presidential power and during the time of his government. Furthermore, an analysis of the declarations made by the American government are included and they reflect the point of view of the United States administration concerning this issue.

La politique migratoire sous le gouvernement du président Fox**Résumé**

Depuis le 2 juillet 2000, de nouvelles attentes ont été créées et on espère ainsi que le phénomène migratoire entre le Mexique et les États-Unis soit traité de manière distincte par le gouvernement fédéral actuel. Le présent travail prétend analyser les propositions faites par Vicente Fox et son équipe sur le thème de la migration entre le Mexique et les États-Unis durant sa campagne électorale présidentielle, pendant la période de transfert de pouvoirs et durant tout le temps qu'il a travaillé comme gouvernement jusqu'à maintenant. De plus, quelques déclarations du gouvernement des États-Unis, avec lesquelles on peut avoir une idée de leur point de vue sur ce thème, sont incluses dans l'analyse.

Introducción

A partir del 2 de julio del año 2000, se han creado nuevas expectativas con las cuales se espera que el fenómeno migratorio entre México y Estados Unidos (EEUU) sea tratado de manera distinta por parte del gobierno de Vicente Fox, en comparación a lo hecho por las administraciones priístas. A partir del 11 de septiembre de 2001 las acciones e intereses del régimen estadounidense se centraron en las consecuencias de los atentados, dejando el tema migratorio a segundo término. La administración de Fox trata de negociar

ciertos aspectos de la agenda migratoria a pesar de la dificultad de tratar en condiciones de igualdad con la economía más poderosa del mundo.

El presente trabajo pretende analizar las propuestas hechas por Vicente Fox y su equipo sobre el tema migratorio México-Estados Unidos durante su campaña electoral presidencial, en el periodo de transición de poderes y en el tiempo en que han trabajado como gobierno. Además, se incluyen en el análisis algunas declaraciones de la contraparte estadounidense, con las cuales se puede tener una idea del punto de vista de la administración norteamericana sobre este tema.

Promesas de campaña

Durante la campaña presidencial llama la atención la poca importancia que se le dio al asunto migratorio como parte de las propuestas de Vicente Fox. Hubo pronunciamientos sobre el tema, pero no en la cantidad y, sobre todo, con la precisión deseada. Estos pronunciamientos fueron realizados siempre en las ciudades fronterizas o en los EEUU, nunca en las regiones mexicanas expulsoras de mano de obra. Debemos hacer notar que la falta de claridad en los discursos de Fox fue la constante en la mayoría de sus propuestas.

En una visita a Washington, realizada en marzo del 2000, el candidato presidencial adelantó lo que será el eje principal de su discurso migratorio durante la campaña: las fronteras abiertas, o sea la búsqueda del libre tránsito de personas entre México y Estados Unidos. Fox indicó que esto se buscará en un mediano plazo, en apenas cinco o diez años y que la migración disminuirá al lograr la economía mexicana un crecimiento del 7% anual (situación que no se ha dado en los últimos dos años) y “conseguir equiparar los salarios entre México y Estados Unidos” (Periódico *Mural*, 23/03/00).

Si se desea que las personas no vendan su fuerza de trabajo en EEUU se deben atacar otros factores económicos que propician el fenómeno migratorio. No únicamente al crecer la economía mexicana se detendrá la migración. Tal como afirman *Massey et al* se deben establecer programas efectivos de seguro social en los países expulsores (como el seguro de desempleo o de poder vivir decorosamente al jubilarse), reducir la desigualdad del ingreso (¿de qué serviría crecer al 7% anual si la concentración de la riqueza sigue en unas pocas manos?), mejorando los mercados de futuros o proporcionando servicios básicos (luz, agua, educación, salud) en las poblaciones.

Sin embargo, dentro del discurso del ahora presidente, se limita el análisis para entender el fenómeno migratorio a meras causas económicas, que si bien son relevantes no son las únicas, ya que no hay que dejar de lado otros aspectos como son los sociales, los políticos o los culturales. Estos puntos también influyen en las motivaciones que tienen las personas para decidir irse a trabajar o a vivir al vecino país del norte. Se ha demostrado que no necesariamente los habitantes de las regiones pobres de México migran hacia los EEUU, sino que también lo hacen

pobladores de lugares donde el migrar forma parte de su modo de vida y el vivir en otro país es una etapa de preparación para los jóvenes.

Tal y como afirma Alarcón (1988:338): “La migración internacional no se puede explicar únicamente haciendo referencia a los condicionamientos de la estructura económica (...) Las regiones en general, y las localidades en particular, con altos índices de migración a los Estados Unidos no siempre son las más deprimidas económicamente (...), [la migración] no siempre se origina por razones de pobreza”.

Así, se deben considerar las causas socioculturales que fomentan la migración internacional. Las pláticas, videos o fotografías que escuchan y observan los niños y jóvenes en las localidades expulsoras y que tratan sobre la vida cotidiana de las personas que viven “del otro lado”, muestran, generalmente, sus logros materiales. Esto puede crear una visión no tan apegada a la cotidianidad en la que viven los migrantes. Además, los familiares y amigos de los migrantes que permanecen en México se ven influidos por el consumismo fomentado por los medios de comunicación que muestran el “modo de vida estadounidense” como el modelo a seguir.

En este periodo electoral Fox criticó en el territorio norteamericano las estrategias cuasimilitares utilizadas por el Servicio de Inmigración y Naturalización y calificó a “la política estadounidense como la más restrictiva y represiva de los últimos tiempos” (*Mural*, 22/03/00), discurso que como veremos más adelante, abandonará en el momento en que se convierte en Presidente de la República, adoptando una actitud más conciliadora y tratar de obtener respuestas favorables a sus propuestas.

Es también durante esta época cuando Alan Greenspan, el presidente de la Reserva Federal de EEUU, afirma que es necesaria “una revisión de nuestras leyes migratorias, en el contexto del tipo de economía que disfrutaremos en la década por delante” (*La Jornada*, 21/04/00), lo cual indica un posible cambio en la postura del gobierno estadounidense que se había negado a debatir abiertamente la posibilidad de revisar sus programas migratorios.

Esta posibilidad de cambio se vio frustrada debido a los atentados de Nueva York a partir de los cuales el interés del gobierno estadounidense se centra en su “lucha contra el terrorismo”, buscando un mayor control para entrar a su país, así como nuevos dispositivos de seguri-



dad en fronteras y aeropuertos. El gobierno estadounidense busca también lograr una mayor influencia en la geopolítica mundial al tener mayor presencia en las regiones petroleras de Asia Central y Medio Oriente.

Periodo de transición

Este periodo incluye lo sucedido entre el 3 de julio y el 30 de noviembre del 2000, época en la cual el voto ciudadano le dio el triunfo a Fox, quien presentó su equipo de transición y nombró a los integrantes de su gabinete.

En esta temporada el equipo foxista tenía grandes expectativas del supuesto "bono para la democracia" ganado ante Los Estados Unidos por el hecho de haber derrotado al PRI. Se pretendía que este bono pudiera ser utilizado como medio de negociación de asuntos bilaterales, entre los que se incluía el migratorio.

Se insistió en la búsqueda de las fronteras abiertas entre los dos países como parte del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN). Es muy poco claro lo que el equipo foxista está pensando como "fronteras abiertas". En muchas ocasiones, lo comparan con el proceso de integración que se ha vivido en Europa, siendo que son dos situaciones completamente diferentes. Los países miembros de la Unión Europea (UE) cuentan con economías no tan desiguales como las de América del Norte; además, su proceso de integración está perfectamente planeado y se dirige, como fin último, al establecimiento de un gobierno supranacional y a la existencia de un solo Banco Central. George Bush, entonces candidato a la presidencia de EUA, frenó las expectativas mexicanas al afirmar: "Nosotros no podemos abrir las fronteras ahora mismo y no sé si alguna vez podremos tener fronteras abiertas" (Revista *Proceso*, 20/08/00:26).

Llama la atención que a diferencia de la etapa en que fue candidato, cuando Fox prometió buscar las fronteras abiertas en un término de 5 a 10 años, en esta época ya como presidente electo, amplió el plazo a 20 ó 30 años (*El Financiero*, 25/08/00). Contradicciones que se dan al prometer ciertas cosas en campaña y al tratarlas de lograr en la realidad.

Los rechazos que en su momento tuvo el gobierno de Clinton, así como el del actual presidente Bush de otorgar amnistía para los ilegales mexicanos que laboran en EEUU, se entienden de acuerdo con su lógica económi-

ca. Se estima que por sus bajos salarios los migrantes mexicanos aportan a la economía estadounidense 140 mil millones de dólares anuales, lo que explica la negativa de proteger sus derechos laborales (véase *El Financiero*, 08/11/00).

Al nombrar a su gabinete, Fox creó un par de dependencias que se relacionan directamente con la migración: la Oficina de Atención a Migrantes en el Extranjero (la cual dejó de operar recientemente) y la Coordinación para Asuntos de la Frontera Norte. Sin embargo, las funciones puntuales de tales oficinas se desconocen, carecen de presupuesto y reglamentación, por lo que sus resultados son bastante pobres.

Periodo de gobierno

En los más de dos años que lleva trabajando el gobierno foxista (del 1º de diciembre del año 2000 a la fecha) el tema migratorio ha ocupado un lugar destacado en la agenda y discurso gubernamental.

En sus primeros días como presidente, Fox invitó a algunos "representantes de la comunidad de origen mexicano en el extranjero" a la Residencia Oficial de Los Pinos. Ahí les pidió que invirtieran en sus comunidades creando maquiladoras. De nueva cuenta se insiste en tratar de frenar el fenómeno migratorio con políticas nada novedosas. El establecimiento de maquilas en territorio nacional ha sido fomentado, principalmente, desde el sexenio salinista y los resultados no han sido los esperados. Se reconoce que crean una gran cantidad de empleos, pero también tienen desventajas: generalmente son trabajos poco calificados y peor pagados, las condiciones laborales son deficientes, buena parte de la materia prima que se utiliza en el proceso de producción es importada y gracias a ciertas facilidades fiscales, las maquiladoras se benefician al pagar pocos impuestos.

El gobierno anunció en enero de 2001 la puesta en operación de la línea *Chambatel*, mediante la cual mexicanos radicados en Estados Unidos podrán recibir asistencia para la obtención de un trabajo que les permita regresar a sus lugares de origen. Si mantiene esta línea telefónica un padrón actualizado de oferentes de empleo a nivel nacional (algo difícil de lograr) este programa podría ayudar a los paisanos, si es que no se desaniman cuando les informen los salarios que les pagarían en México. Además, este programa

no beneficia a los que desean regresar a vivir al medio rural, donde no existen industrias.

Antes de los atentados del 11 de septiembre de 2001, cobra mayor relevancia la posibilidad de que los EEUU promovieran un nuevo Programa Bracero¹ en el cual se permitiría a mexicanos trabajar legalmente en Estados Unidos con un salario mínimo garantizado y acceso a algunos fondos de salud, pero a condición de que regresen a su país de origen luego de un año de estancia.

A diferencia de la época de campaña electoral, cuando rechazó el establecimiento de este tipo de programas, Fox ha manifestado su interés en la propuesta ya que "permitiría que [los migrantes] regresaran al país con cierta capacitación y, potencialmente, con dólares para invertir" (La Jornada, 25/01/01).

El gobierno mexicano debe ser muy cuidadoso y buscar que no se repitan los problemas que tuvo el programa Bracero aplicado en la segunda mitad del siglo XX. Siguiendo a Bustamante (1997:141) observamos que en aquella época un "convenio celebrado entre México y Estados Unidos hablaba de garantías sobre la calidad de la transportación, de las casas habitación, de los salarios mínimos, de la atención médica y de la duración del trabajo. Sin embargo, estas garantías fueron muy rara vez cumplidas por los granjeros estadounidenses". Así, se debe aclarar quién podrá reclutar a los braceros, y los medios por los cuales el gobierno mexicano pueda hacer cumplir las estipulaciones de los convenios signados. Además, las propuestas tienen que incluir derechos laborales, la posibilidad de los trabajadores para cambiar de empleo y organizarse en sindicatos.

Sin embargo, la administración foxista, en voz del secretario de Relaciones Exteriores, ha reconocido que el tema de la amnistía para los indocumentados está muy "enredada" y que este asunto "no será puesto en la mesa de diálogo con el presidente Bush" (La Jornada, 14/02/01).

Salta a la vista la poca atención que se ha prestado en los círculos gubernamentales, académicos y periodísticos a la promulgación del Acta de Justicia para Inmigrantes Latinos (LIFA por sus siglas en inglés) que permitirá a cerca de 700,000 personas regularizar su estancia en EEUU, además de controlar mediante cuotas la entrada de nuevos migrantes para los estados con mayor necesidad de mano de obra. La LIFA fue aprobada por Clinton el 21 de diciembre del 2000 (ver *El Financiero*,

22/12/00:40 y 16/02/01:5). No se han mencionado, ni por parte de los encargados de la política migratoria nacional ni por académicos, los beneficios directos que traerá para los migrantes mexicanos esta reglamentación.

Entre los pocos acuerdos a los que han llegado los presidentes Fox y Bush, destaca la creación de un Grupo Negociador para determinar cómo se regularán los flujos migratorios. Sin embargo, llama la atención la forma en que el gobierno estadounidense analiza el fenómeno migratorio. Los indocumentados conforman, desde la perspectiva norteamericana, un problema de seguridad nacional, por lo tanto se deben controlar a través de mecanismos policíacos. De esta manera, el Grupo Negociador mencionado anteriormente está conformado por dos personas por cada nación. A México lo representan los secretarios de Gobernación y de Relaciones Exteriores, y Estados Unidos está encabezado por el secretario de Estado y... el Procurador de Justicia. Esto es una muestra más de la óptica estadounidense de criminalizar a los indocumentados y considerar la cuestión migratoria como un problema y no como un fenómeno.

En resumidas cuentas, las propuestas de la administración foxista en materia migratoria se pueden resumir en las siguientes:

- Conseguir las fronteras abiertas entre ambos países en el largo plazo, tomando como ejemplo a la Unión Europea.
- Lograr que los mexicanos que radican en los EEUU inviertan sus remesas en maquilas en sus lugares de origen.
- Aceptar el Programa de Trabajadores Invitados propuesto en su momento por el gobierno estadounidense.
- Buscar la legalización de los indocumentados.
- Disminuir los costos de la transferencia de remesas.
- Evitar el maltrato a los migrantes en dos momentos: cuando cruzan la frontera y cuando regresan a nuestro país.

A pesar de la creciente migración de mexicanos que habitan en las ciudades, todavía los que provienen de las zonas rurales forman un importante porcentaje del total de migrantes. De acuerdo con datos estadísticos (Estudio Binacional, 1999:41), el 59.1% de ellos provenían del medio rural. Así, cualquier estrategia para disminuir la migración debe ir acompañada con políticas que promuevan el desarrollo rural.



Al ver únicamente a los migrantes con ojos de dólares, o sea, tratando de que sólo inviertan sus remesas en sus comunidades de origen, se pierde la oportunidad de conocer sus condiciones de vida, sus actividades sociales y culturales. En general, existe un gran desconocimiento en México de la forma como vive esa importante porción de la población estadounidense llamada chicana, méxico-americana, pocha, latina o hispana, quienes en su mayoría, no dejan de lado ni ignoran su origen mexicano.

Se deben promover intercambios culturales o académicos con estos grupos, ya que el hecho de conocer y valorar sus experiencias, sus modos de vida, nos podrá dar interesantes pistas para aplicar políticas económicas y migratorias adecuadas por parte del gobierno mexicano.

Sin embargo, Fox todavía apoya sus discursos en paradigmas superados desde la década de los 60's como es el de la asimilación (*melting pot*)²: "[Apoyaremos a los] inmigrantes mexicanos que (...) quieren integrarse a la sociedad estadounidense, que desean que sus hijos aprendan inglés, graduarse en la universidad y vivir en colonias integradas, que desean soñar el sueño norteamericano y despertar siendo ciudadanos ¡Comparto dichos deseos!" (*La Jornada*, 10/11/00) ¿Ignora que muchos méxico-norteamericanos desean construir su propia identidad chicana? ¿Que no todos sueñan ser un integrante más de la sociedad estadounidense?

Reflexiones finales

El factor económico no es el único que provoca la migración; por lo tanto, no debe ser el único a considerar en las políticas gubernamentales. Investigaciones académicas han demostrado que el mayor desarrollo en una región no implica necesariamente la disminución de la migración³.

También existen, por tanto, factores socioculturales que provocan el fenómeno migratorio, tales como el deseo de seguir el consumo y modo de vida estadounidense, el estatus que adquiere el migrante en su comunidad de origen, el anhelo de muchas mujeres de tener mayor libertad. Reconozco que es difícil, pero no imposible que el gobierno pueda influir en tales factores. Considero que para conocer más sobre el complejo fenómeno migratorio, los estudios académicos todavía tienen mucho que aportar y enseñar.

Por último hay que destacar la falta de claridad de las

propuestas migratorias del gobierno foxista, además de su falta de visión a largo plazo. Como en muchos otros asuntos prometidos durante su campaña electoral, no ha logrado materializar en cuestiones prácticas algunas de las políticas necesarias para el país.

Notas

¹ Ahora lo llamarían Programa de Trabajadores Invitados.

² Este paradigma surgió en Estados Unidos a principios del siglo XX cuando se considera prioritario encontrar la manera de homogeneizar a los inmigrantes dentro de una ciudadanía unificada que siguiese patrones comunes de vida y de comportamiento. Esto ocasionó que sectores de la sociedad y del gobierno estadounidense fuesen intolerantes hacia los inmigrantes que conservasen ciertas formas de conducta heredadas de sus naciones de origen (véase Prieto, 1998:40).

³ Véase Pérez Monterosas, M. (1999), *Trabajando en ambos lados de la frontera*, Tesis para obtener el grado de Maestro en Estudios Rurales, Zamora: El Colegio de Michoacán, p. 14.

Bibliografía

Alarcón, R. (1988). "El proceso de 'norteñización': impacto de la migración internacional en Chavinda, Michoacán"; en Calvo, Tomás, y López, Gustavo. *Movimientos de población en el Occidente de México*, Zamora: El Colegio de Michoacán/ Cemca.

Bustamante, J. A. (1997). *Cruzar la línea. La migración de México a los Estados Unidos*, México: Fondo de Cultura Económica.

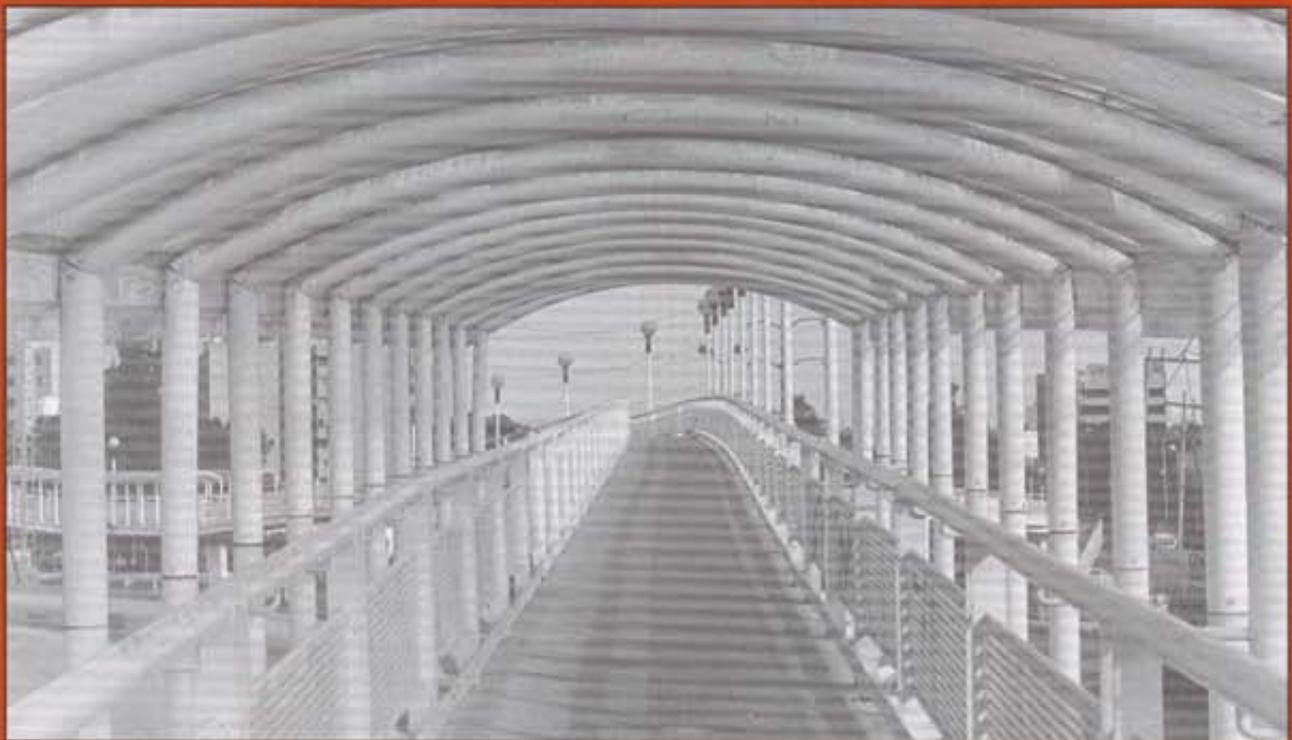
Estudio Binacional (1999), *Estudio Binacional. México-Estados Unidos sobre Migración*. México: Secretaría de Relaciones Exteriores.

Massey et al. (2000). "Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación", en *Revista Trabajo*, Año 2, Núm. 3, 2ª época. México: Centro de Análisis del Trabajo, A.C.

Prieto Stambaugh, A. (1998). *Artes visuales transfronterizas y la deconstrucción de la identidad*. México: Tesis Doctoral. Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.



La migración: de la historia a la perspectiva globalizadora



Sergio Avalos Espinosa

M. Fabio Altamirano Fajardo

Médico cirujano radiólogo. Profesor-investigador de la Dirección de Educación y Sociología, UNIVA, y del Departamento de Salud, Psicología y Comunidad en el ITESO.

"...la globalización cada vez más se evidencia como un gran embudo capaz de abrir las puertas económicas y comerciales de norte a sur, pero incapaz de tolerar la más mínima intromisión de sur a norte..."

**La migración: de la historia a la perspectiva globalizadora****Resumen**

La migración es uno de los hechos sociales que con mayor intensidad afectan tanto a las grandes naciones como a los países tercermundistas. Para los primeros es un mal necesario y además recurrente; para los segundos es una "solución" a los problemas de desempleo y subempleo. Pero la realidad es que una sola moneda tiene dos caras y en ambos lados de las fronteras existen aspectos positivos y negativos de la migración.

Migration: from a historical to a worldwide perspective**Abstract**

Migration is one of the social realities that affects with the same intensity great nations as well as the Third World countries. For first world countries, migration is a necessary evil, and, in addition, ongoing and ever-recurring; for Third World countries, it is a "solution" to the problems of unemployment and underemployment. But the reality is that they reflect two sides of the same coin, each side reflecting both positive and negative aspects on the question of migration.

La migration: de l'histoire à la perspective de globalisation**Résumé**

La migration est un des faits sociaux qui affectent avec la plus grande intensité aussi bien les grandes nations que les pays du tiers-monde. Pour les premiers, c'est un mal nécessaire et, de plus, répétitif; pour les seconds, c'est une solution aux problèmes de chômage et de sous-emploi. Mais la réalité est qu'une seule monnaie a deux faces et des deux côtés de la frontière il existe des aspects positifs et négatifs de la migration.

Este es un fenómeno que ha existido desde hace mucho tiempo; de hecho la población de Mesoamérica se distribuyó por todo el territorio de México y Centroamérica, procedente de Chicomostoc o lugar de las siete cuevas, y esto sólo en el caso de una zona del continente americano, hay quien plantea que la población de todo el continente se dio gracias a la migración a través del estrecho de Bering. Desde esas fechas la migración es un evento más o menos corriente, aunque en esos tiempos era de norte a sur, quizá debido a eras glaciales, persecución de animales o la búsqueda de mejores tierras para el cultivo.

Desde la época moderna la migración es un fenómeno que ha invertido su rumbo, desde inicios de la revolución industrial los centros fabriles se ubicaron cerca de las zonas de mayor poderío económico, habitualmente situadas en el norte de los países, regiones y continentes, lo que condicionó que la migración fuera ahora de sur a norte¹.

En México, la historia de la migración²⁻³ se remonta a finales del Siglo XIX, hacia 1886; antes de esta fecha no existía control fronterizo, y si bien existía, no era factible su control; es bien sabido que por los años 1848-50 hubo

una gran cantidad de sucesos migratorios en la época de la llamada "fiebre del oro". Por otro lado hay que recordar que es justamente entre 1836 y 1853 que la Unión Americana termina por hacerse de los terrenos de Texas, Arizona, Nuevo México, Colorado, Utah, Nevada y California, y que antes de ello, además de que existía una gran facilidad de tránsito, era la época de la conquista del oeste americano donde todo el que se internaba en esas latitudes era fundamentalmente un aventurero.

Desde los primeros años del Siglo XX la proximidad de la frontera ha sido de gran importancia para ambos países, tanto para bien como para algunos de los problemas que se han ido dando a lo largo de este periodo. Por ejemplo, durante la primera década de la vigésima centuria incluso existían líneas ferroviarias que unían el centro del país con la frontera norte, esto facilitó el fenómeno migratorio en los años prerrevolucionarios; por la contraparte americana, la mano de obra mexicana fue bien recibida por su escasez a causa de la primera guerra mundial. En la segunda década se incrementa el flujo en tanto que México era un país con las heridas de la larga lucha revolucionaria y las consecuencias de éstas, como pobreza, malas condiciones de

vida, desempleo y bajos salarios; sin embargo, otra vez la mano de obra fue bien recibida por la expulsión de chinos y japoneses. No así durante la tercera década del Siglo XX: con la gran depresión, los estadounidenses requieren el trabajo para ellos, todo fue empezar a buscar el modo de deshacerse de trabajadores desempleados; la fórmula fue sencilla: los mexicanos, ilegales o no, fueron expulsados del país a través de la "Operación Deportación", la que inicia con la suspensión de pagos, derechos y prerrogativas para todos los trabajadores mexicanos, con lo que "fueron convencidos" de no regresar.

Con la segunda guerra mundial regresa la carencia de la mano de obra y con ella el retorno de los trabajadores mexicanos, esta vez mediante el programa de trabajo bajo contrato denominado Bracero. Continuó la guerra de Corea y con ella la necesidad de mantener a los trabajadores agrícolas en suelo americano. El programa Bracero termina hacia 1964, época en la que México, por lo menos en forma aparente, vive una bonanza económica; sin embargo, la afluencia de trabajadores legales e ilegales permanece como un perpetuo continuo.

En nuestros días la situación se ha complicado por las crisis económicas de México, en particular en estos últimos años en que el agro mexicano ha sido no sólo desatendido, sino francamente resquebrajado, en su dinámica por sentirnos un país que ha superado la fase de agrícola, característica primordial de los países "pobres"; pero hay que mencionar que, no sólo es la situación financiera de nuestro país lo que ha determinado el fenómeno de la migración, hoy día existe toda una cultura que apoya éste fenómeno, poco a poco vemos cómo el factor de desempleo es superado como causal de migración, existen otros elementos que son disparadores del deseo de probar suerte en Los Estados Unidos de América, como son la búsqueda de aventura, la lucha por el "American way of life", entendiéndose por éste una forma de vida al estilo americano como un parámetro de mejor vida, el deseo de "hacerse hombre" tras la vivencia de la experiencia de "pasarse al otro lado" y otras razones más que rayan en lo dramático y patético.

Lo cierto es que quien se va en esta búsqueda no toma en cuenta que el precio de vivir este "estilo americano" reclama un proceso de aculturación donde no tiene más

que dos opciones posibles: o renuncia a sus valores, creencias y cultura y adopta los principios y fundamentos del ser americano, o persiste en su afán de vivir sus valores mexicanos y se autocondena a subsistir en una subcultura chicana, donde al fin de cuentas está allá, con el corazón, sentimientos y añoranzas de aquí. Situación que genera conflicto frente a sí mismo y frente a quienes esperan el regreso del que se va de "mojado" recibiendo a una persona llena de frustraciones, miedos y resentimientos, que, curiosamente, no son explícitos; por el contrario, regresan con un aire triunfalista presumiendo logros que son más de imagen exterior que de convicción verdadera, como son autos, camionetas, ropa de marca, botas, chamarras y otros signos externos de "haberla hecho".

La situación se torna todavía peor con el estricto control de la frontera y con el encargo que México tiene de ser un país "tapón". En 1919 había 151 guardias fronterizos, hoy día existen 2,885 patrulleros, y esto aunado a que la infraestructura y tecnología de la Border Patrol es impresionante: rayos infrarrojos para ver de noche, visores térmicos para detectar cualquier fuente de calor, helicópteros, cámaras a todo lo largo de la frontera y otros recursos. Es quizá el más significativo el llamado "muro de la tortilla", una gran barda metálica levantada en noviembre de 1993 a lo largo de 224 Km., de la frontera con California⁴, símbolo del rechazo hacia la presencia de migrantes en el vecino país del norte. Por otra parte, México tiene la "responsabilidad" de evitar el paso de cual-

Con la segunda guerra mundial regresa la carencia de la mano de obra y con ella el retorno de los trabajadores mexicanos...

quier mexicano, centro o sudamericano que pretenda cruzar el río Bravo, trabajo que se extiende a los límites marítimos evitando así la llegada de cualquier embarcación procedente de cualquier parte del mundo con personas que tengan por destino Los Estados Unidos de América.

Hoy el mundo vive dos fenómenos paralelos que influyen grandemente en la migración, por un lado la globalización que favorece y facilita un mundo carente de fronteras, donde la posibilidad del libre comercio abre la falsa expectativa de que los trabajadores, al igual que los productos, pueden traspasar las fronteras y ser tomados



en cuenta con mayor prestancia y por otro lado la denominada americanización, la que de alguna forma va pregonando las "ventajas" de la vida, valores, estructuras e instituciones al estilo americano y cuyo mejor exponente es la McDonalización, paradigma de racionalidad formal que se sintetiza en cuatro características particulares del pueblo americano (por no usar el término *gringo* que puede resultar despectivo; sin embargo, hay que hacer la aclaración de que el americano medio es una persona de cierto nivel cultural, que conoce y sabe del buen comer, del buen vestir y es conocedor del respeto hacia otras culturas y razas, a diferencia del *gringo* que carece de este refinamiento) que son la eficiencia, previsión, predominio de la cantidad sobre la calidad y sustitución del hombre por la tecnología, lo que es notorio a través de la estandarización de la comida (de ahí el nombre), del vestido e incluso de la distribución de espacios tanto en oficinas como en inmuebles, la cual en el fondo busca una forma de masificación de fácil control y convencimiento.

Con las descripciones previas caemos en la perspectiva moderna de lo que Giddens⁵ ha denominado "La cultura del riesgo", donde se puede reducir el riesgo en algunos aspectos de la vida pero se introducen en la vida nuevos parámetros de riesgo, ésta es una característica particular de las sociedades de la modernidad tardía. Esto podemos aplicarlo en el asunto que nos compete en relación con que es preferible afrontar los peligros que entraña el paso, habitualmente ilegal, de la frontera y los que implica vivir en la clandestinidad y en la subcultura segregada en EUA; que siquiera intentar el poder arrostrar los riesgos de vivir en su propio medio y país. No cabe duda de que las motivaciones tienen que ser muy fuertes para optar por la migración, o dicho de otra forma, la opresión que se vive a nivel familiar, laboral, económico o gubernamental tiene que ser lo suficientemente férrea para tomar esta posibilidad.

En esta búsqueda por alcanzar el "sueño americano", el migrante tiene que enfrentar situaciones de muy alto riesgo; entre 1994 y el año 2000 perdieron la vida 610 personas en el intento y existen en el mismo lapso 3,200 en prisión. Aun con lo anterior las leyes de migración no toman, todavía, la tonalidad más oscura; en algunos países de Europa donde viven la migración de personas del norte africano se han llegado a aprobar leyes (8/2000 en España) donde se niega a los migrantes cualquier tipo de

derechos, entre ellos los más básicos como pueden ser el de reunión, el de manifestación, el de huelga, el de sindicalismo y otros, y tal situación favorece la segregación al nivel de que el ilegal es un "no persona", carente de todo derecho y posibilidad de protección civil o laboral ya definido por Matutes.

Los riesgos no inician al entrar en el país "huésped", éstos empiezan desde que se tiene la intención de cruzar, con los "polleros". Para tener una idea de la magnitud de estas mafias, podemos mencionar que, sólo en el Estado de Chiapas, cuya frontera con Guatemala es de apenas 962 Km., existen 52 bandas organizadas e identificadas de este tipo de traficantes de seres humanos, cuya tecnología va a la par con la de las patrullas fronterizas mexicanas en cuanto a falsificación de documentos, contactos, infraestructura y una organización que jamás permite acceder a los verdaderos cerebros de ellas. Si esta realidad se vive en estados pobres como Chiapas y en la frontera sur de México, más pobre aún que el mismo estado en cuestión, imaginemos lo que sucede en el límite norte de nuestro país: es una realidad que los "polleros" no sólo son traficantes de personas, también son estafadores, ladrones, violadores, conectados con redes de prostitución, narcotráfico y todo tipo de delincuencia organizada y aun así, "por cruzar... es un riesgo que hay que correr".

Frente a estas realidades, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) ha realizado algunas reuniones que tratan este tema, como por ejemplo la Conferencia mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y otras formas conexas de tolerancia, en Sudáfrica, en septiembre de 2001, teniendo como previo la reunión de las Organizaciones Civiles en Quito, Ecuador, del 13 al 16 de marzo del mismo año. Al fin de cuentas, como se pudo ver en la reunión de Sudáfrica, a pesar de las buenas intenciones de la ONU en su Resolución de la Comisión de Derechos Humanos 2002/68⁶ donde dice en los puntos correspondientes a la letra que:

"...Destaca que los Estados y las organizaciones internacionales tienen la responsabilidad de velar por que las medidas adoptadas en la lucha contra el terrorismo no entrañen discriminación en su objeto o sus efectos por motivos de raza, color, ascendencia u origen nacional o étnico, y exhorta a todos los Estados a que se abstengan de recurrir a cualquier forma de establecimiento de perfiles raciales;

45. Insta a todos los Estados a que actúen con decisión

para procesar a los autores de delitos motivados por el racismo y la xenofobia e insta a los Estados que no lo han hecho a que consideren la posibilidad de incluir en su legislación la motivación racista o xenófoba como circunstancia agravante a la hora de dictar sentencias;

46. *Insta también* a todos los Estados a que revisen y modifiquen, según proceda, sus leyes, políticas y procedimientos de inmigración a fin de eliminar de ellos todo elemento de discriminación racial y hacerlos compatibles con las obligaciones de los Estados...”

A pesar de las muchas amenazas que tiene el migrante en el cruce de la frontera, donde en no pocas ocasiones es baleado sin justificación, el resultado de estas declaraciones es que no hay trascendencia de la opinión y/o postura de una instancia internacional, como es la ONU y lo que es válido son las determinaciones de los gobiernos que, por sus condiciones económicas, se convierten en receptores de migrantes.

Por otro lado, hay que mencionar que no todo es aversión al migrante: hay quien se preocupa por él, como es el caso de congresistas como Luis Gutiérrez (Demócrata por Illinois) y otros como Maxine Walters, Grace Napolitano, y Loretta Sánchez entre otros⁷, quienes luchan por otorgar los derechos mínimos a los trabajadores de otras naciones que están en suelo americano.

Lo cierto es que cuando el trabajador llega “al otro lado”, la única opción que tiene, es en la mayoría de los casos, sumirse en la subcultura chicana, en donde se adapta, como ya se dijo, procesando todo el resentimiento que se genera al vivir en medio de una realidad cultural que le es adversa en la mayoría de las situaciones. Es obvio que no estamos hablando de las pocas personas que se van en condiciones ventajosas como en las denominadas “fugas de cerebros” o los becarios mexicanos que nunca regresan al país de origen, ellos viven otra realidad que bajo ninguna circunstancia es la del trabajador migrante.

Para concluir debemos decir que la globalización cada vez más se evidencia como un gran embudo capaz de abrir las puertas económicas y comerciales de norte a sur, pero incapaz de tolerar la más mínima intromisión de sur a norte según sus propios parámetros o utilidad. Esta postura se exagera con los tratados de libre comercio que crean expectativas, que desde el punto de vista de los países del primer mundo, no son viables, dado que no responden a sus intereses; todavía los límites se incrementan más con la situación de amenaza que perciben los EUA a

partir del 11 de septiembre de 2001, donde cualquier inmigrante ilegal se transforma en un terrorista potencial.

Por otro lado, para el migrante es una aventura que en sí misma tiene más significado que el solo lograr una mejora económica, el logro del estilo de vida americano, aun cuando éste se viva en el entorno de una subcultura que hace evidente el no ser de un lado ni del otro y con la casi imposibilidad de acceder al verdadero nivel económico social del norteamericano medio.

Por último, los gobiernos emisores y receptores de migrantes no han podido llegar a acuerdos que permitan niveles de seguridad mínimos en el cruce de las fronteras y mientras esto no suceda, seguiremos perdiendo hombres, mujeres y niños en las secas arenas del desierto que dejan pueblos y gente que los quiere, gobiernos que no resuelven las situaciones de trabajo y no ofrecen oportunidades; para llegar a un pueblo con gente que los discrimina, un gobierno que no los quiere y a un medio donde la explotación, el miedo a ser detenidos y deportados es parte de un sueño que no fue el que tuvo Bolívar, quien alguna vez vislumbró la unidad de toda nuestra querida América, en donde la Justicia, la Equidad y el Amor entre los hermanos de raza fueran una realidad.

Notas

¹Rauber I. (1996). *Los hambrientos del sur no se dejan morir con los brazos cruzados*. Zúrci.

²Davis M. (1993). *Voces mexicanas, sueños americanos*. México: S. XXI

³Aguirre M. (1996). *et alius, La inmigración mexicana a Estados Unidos de Norteamérica*. México: UAM.

⁴CIEPAC, México (2002). *Globalización, militarización y migrantes*.

⁵Citado por Ritzer G. *Teoría sociológica moderna*, 5ª edición. México: Mc Graw Hill, p. 529 y ss.

⁶Resolución de la Comisión de Derechos Humanos. ONU. <http://www.un.org/spanish/CMCR/>

⁷ver CIEPAC op. Cit.



Descifrar el canto de las sirenas: imaginario colectivo y migración



Michael Mancilla

Myrna Carolina Huerta Vega

Asistente de la Coordinación de Investigación de la Dirección de Ciencias y Técnicas de la Comunicación UNIVA.

"...no aguanté más, el estar lejos de tu familia, encerrado trabajando, sintiéndote menos. Ahora me arrepiento de haber dejado la escuela, pero aprendí mucho en ese viaje, las cosas no son como te las pintan".

Descifrar el canto de las sirenas:
imaginario colectivo y migración

Resumen

En Tala, Jalisco, como en la mayor parte del país, se registra un alto flujo de migrantes a Los Estados Unidos. No es novedoso el hecho de que muchas personas cruzan la frontera norte en busca del famoso "sueño americano", que implica cierta estabilidad económica para ellas y sus familiares, gracias a la remuneración en dólares que reciben. Pero, hay otros aspectos muy interesantes a considerar dentro de este fenómeno social, entre ellos el aspecto meramente humano que invita a muchos a emigrar. Cuáles son sus motivaciones, qué se busca además de ganar dólares y, por el contrario, qué factores obligan a muchos otros a regresar pronto, cuáles son las causas de que lo que imaginaron como un bello sueño se transforme en pesadilla. Y fue precisamente en Tala, donde se realizó un estudio sobre el tema, que arrojó resultados muy interesantes desde diversos ángulos en que se abordaron la problemática, las ilusiones y los obstáculos de los migrantes hacia el vecino país del norte.

Deciphering the mermaid's song:
collective imagination and migration

Abstract

In Tala, Jalisco, like in the rest of the country, there is a significant flow of migrants to the United States. There is nothing new in the fact that many people cross Mexico's northern border in search of the famous "American Dream" that implies a certain economic stability for the migrants and their families because of the wages paid in dollars. But, there are other very interesting aspects to consider within this social phenomenon, among them the very nature within man that entices many to migrate. What are their motivations? What are they looking for besides earning dollars? And, on the other hand, what factors make others return to Mexico so soon? What are the causes that make what they thought to be a beautiful dream turn into a nightmare? It was precisely in Tala, where a study was carried out into this phenomenon and has produced very interesting results on different aspects that the problem deals with, including the illusions and the obstacles faced by migrants in Mexico's northern neighbor.

Déchiffrer le chant des sirènes:
imaginaire collectif et migration

Résumé

À Tala, dans l'état de Jalisco, comme dans la majeure partie du pays, on enregistre un flux élevé d'immigrants aux États-Unis. Le fait que beaucoup de personnes traversent la frontière nord à la recherche du fameux "rêve américain", ce qui implique une certaine stabilité économique pour elles et les membres de leurs familles grâce à la rémunération en dollars qu'ils reçoivent, n'est pas nouveau. Mais il y a d'autres aspects très intéressants à considérer dans ce phénomène social, parmi eux l'aspect purement humain qui invite beaucoup de personnes à émigrer. Quelles sont leurs motivations, qu'est-ce qu'ils cherchent à part gagner des dollars, et, au contraire, quels facteurs obligent à beaucoup d'autres à revenir rapidement, quelles sont les causes de la transformation en cauchemar de ce qu'ils ont imaginé comme un beau rêve. Et ça a été précisément à Tala, où une étude sur le thème a été faite, faisant apparaître des résultats très intéressants sous divers angles, que la problématique, les illusions et les obstacles des immigrants vers le pays voisin du nord ont été abordés.

*Santo Padre Nieves: yo, Alberto Guardado,
te pido de fe que nos ayudes a mí
y a todos los compañeros que nos vamos a ir a
Los Estados Unidos que nos ayudes y no tengamos
problemas de nada.
Gracias Padre.*

(Oración de un migrante de Zacatecas)



Este artículo es parte de una investigación sobre la situación que viven los migrantes de Tala, Jalisco. Después de revisar una serie de documentos sobre el tema, se observó que en el fenómeno analizado faltaba profundizar en otra perspectiva de estudio: la visión que el migrante tiene de sí mismo, la explicación que el propio actor da a la situación, ante esto se definió que el objeto de estudio de este proyecto sería: *El imaginario colectivo y su relación con la migración de los habitantes de Tala, Jalisco, hacia Estados Unidos*, tema que busca profundizar en aquello que las estadísticas, los datos duros, no muestran claramente: las motivaciones de la migración; es decir, que en los estudios revisados se considera a la migración como un fenómeno cuyas causas principales son la pobreza y el desempleo; sin embargo, se observó que junto a estas razones coexistían otras de índole subjetiva, tales como: el deseo de aventura, la necesidad de participar en un rito que dé inicio a una nueva etapa de virilidad, la ilusión de mantener unida a la familia o el huir de una situación social represora.

Del contacto con esta realidad, se planteó como objetivo general el comprender la relación entre el imaginario colectivo, la construcción social de la realidad y los procesos de migración de los habitantes de Tala, Jalisco, hacia Estados Unidos.

Dado el carácter comprensivo del proyecto se decidió que el paradigma metodológico que correspondía era el cualitativo, usando el acercamiento fenomenológico y, como técnica para recolección de datos, la entrevista enfocada.

Aprovechando que la investigadora es originaria de la región de estudio, el contacto con los informantes se dio de forma directa, sin intermediación. Debe señalarse que todos ellos mostraron una actitud abierta hacia el propósito de la investigación.

La región seleccionada ocupa uno de los primeros lugares de los municipios jaliscienses con más expulsión de migrantes hacia Estados Unidos, específicamente. Tala es una población que se encuentra a 40 minutos de la ciudad de Guadalajara; cuenta con una población total de 53,543 habitantes, y de éstos, el 76% emigra hacia Estados Unidos.

Actualmente, el movimiento migrante está creciendo a pasos acelerados; cada día es más común escuchar: "mi novio ya se fue al norte", "fue a juntar dinero para casarnos", "mi esposo está en el norte y ya tengo dinero para el gym", "mi novio se fue a Los Estados Unidos, así que yo también me voy para allá". El ideal de juntar dólares para resolver problemas, ya sean económicos, de desempleo, amorosos, de autoestima o emocionales, encuentra

una opción en la migración hacia el "norte".

Los migrantes, en muchas ocasiones acompañados de sus familiares (esposa, hijos, madre, padres, hermano(a)), narraban el ¿por qué se fue?, ¿cómo se fue?, ¿a dónde se fue?, ¿cómo llegó?, ¿a dónde llegó?, ¿con quién llegó?, sobre su trabajo(s), sus miedos, sus limitaciones; estas narraciones no tenían tiempo específico, ya que en ocasiones se visitaba dos o tres veces al informante para asociarse con su ambiente, su familia, su casa, sus aparatos electrodomésticos como factor importante,

sus fotografías, sus ilusiones... al final de las entrevistas, en la mayoría de los casos, se realizaba una pequeña celebración, esto llevó a uno de nuestros informantes a decir: "Nosotros los migrantes siempre buscamos pretextos para hacer *party's*" (Javier Moreno).

El proceso fue durante los años 2000 y 2001 en forma paralela con la visita a los misioneros o la recolección de cartas dejadas en el templo principal de Tala, Jalisco, el de San Francisco de Asís, por ser el Santo Patrono de la región estudiada, y al *Divino Preso*, visitado por



Michael Mancillas

los migrantes y quien se ha ganado su fe.

Los documentos se clasificaron en tres grandes categorías:

1. Los que fueron resultados de las entrevistas enfocadas realizadas en los municipios de la región estudiada.
2. Los testimonios de migrantes de Tala recogidos por los mencionados misioneros.
3. Algunas cartas desde la prisión, así como ejemplos de oraciones recogidas de los altares del santo patrono de Tala, *San Francisco de Asís*, o de Jesucristo bajo su advocación del *Divino Preso*, a quien recurren los migrantes.

Después de una cuidadosa lectura, se determinó que de todos los documen-

tos recolectados sólo se trabajaría con los dos primeros: entrevistas enfocadas y testimonios escritos por los propios migrantes; sin embargo, queda abierta una línea de investigación sobre los otros tipos de textos.

Como en toda investigación de enfoque cualitativo, no se busca establecer leyes generales sino comprender un fenómeno social que golpea constantemente a México, y para el cual, al parecer, no se han encontrado soluciones satisfactorias. A pesar de las campañas sociales y mediáticas, va aumentando el número de migrantes mexicanos hacia Estados Unidos. No importa el riesgo ni las barreras que el gobierno del vecino país del norte coloque, como la denominada Operación Guardián; para el migrante que ya llegó a la frontera, la vida puede ser el precio que tenga que pagar en la búsqueda de compartir el "sueño americano".

Este trabajo busca, más que nada, entender qué ven los nativos de Tala en sus coterráneos que regresan de Los Estados Unidos, por qué creen todas las historias que se cuentan, por qué las campañas del gobierno no impactan en una población que cada vez más expulsa a sus jóvenes.

Esta investigación es, también, un homenaje a todos aquellos que no alcanzaron a realizar sus sueños, a aquellos que murieron en el camino, sin importar cuál haya sido la razón que los impulsó a dejar su país.

De propia voz

Debido a lo específico del objeto de estudio, se decidió utilizar la técnica de entrevista enfocada o focalizada, ya

que siempre trata de un núcleo o foco de interés: una experiencia, una situación, una acción. Va dirigida a un individuo concreto, caracterizado y señalado previamente por haber tomado parte en esa situación o haber vivido esa experiencia... pretende responder a cuestiones muy concretas, tales como estímulos más influyentes, efectos más notorios, diferencia de sentido entre sujetos sometidos a la misma experiencia... reconstrucción de una experiencia personal... se concentra en la experiencia subjetiva de los sujetos seleccionados con el objeto de conseguir

...les dije que me iría al norte con mis primos, que juntaría dinero para casarme y hacer una casita...

de ellos su definición de la situación (Olabuenaga & Ispizua, 1989: 153).

Ya realizadas y transcritas las entrevistas, se establecieron las siguientes categorías:

- a) Influencia familiar: se refiere a la presencia de migrantes relacionados con la familia, ya sea el padre, la madre, tíos, primos, hermanos.
- b) Concepción hacia el estudio de una profesión como alternativa laboral: se refiere a la evaluación que el interlocutor hace sobre el valor de estudiar; si este concepto es propio o construido en función de los comentarios de tipo social (amigos, familia).
- c) La imagen social del rol del hijo mayor: la representación que el interlocutor tiene sobre sus responsabilidades familiares, especialmente si es varón y primogénito, como sustituto de la figura paterna, especialmente como proveedor de la familia ante la ausencia del padre.
- d) La relación con la madre: la imagen que el migrante tiene de su madre como un ser dependiente que necesita de su apoyo económico, así como símbolo de sacrificio que necesita ser recompensado a través de regalos y especialmente, con la compra de una casa, símbolo de seguridad familiar.
- e) El rito de inicio de virilidad: concepción que se tiene acerca de demostrar la hombría a través del paso de pruebas, como la de viajar solo, ganarse el sustento, enfrentarse a peligros.
- f) La imagen heroica: relacionada con la categoría anterior, se refiere a la búsqueda de aceptación social, de



reconocimiento público, tanto de los familiares cercanos como de amigos y vecinos. En algunos casos, se busca limpiar la imagen social asumiendo el viaje como una especie de ritual de purificación.

g) Las creencias sobre el norte: básicamente se refiere a las construcciones sociales que se asimilan desde la infancia a través de los relatos de los migrantes transmitidos en forma oral, tanto por familiares como por amigos, y que van generando el imaginario colectivo.

h) Las creencias sobre las obligaciones femeninas: Se refiere a la imagen social que las mismas mujeres tienen sobre la obligación de la esposa, novia o amante, de seguir a su hombre.

i) Las condiciones económicas de pobreza: la devaluación del trabajo en el campo; la crítica hacia los malos pagos; la falta de empleo bien remunerado.

Establecidas las categorías, se procedió a una nueva lectura de los relatos para establecer los conceptos clave y los tipos de relaciones que se instituyan en las categorías.

...me arrepiento de haber dejado la escuela, pero aprendí mucho en ese viaje, las cosas no son como te las pintan...

Para la interpretación, y con la finalidad de responder cabalmente a la pregunta de cómo construyen su realidad social los migrantes de Tala, se tomaron en cuenta las propuestas teóricas de Berger y Luckmann (1968)¹; especialmente los conceptos de intersubjetividad de la realidad de la vida cotidiana, la interacción social, los esquemas tipificadores, la sedimentación intersubjetiva, la importancia del lenguaje oral, los procesos de habituación, la institucionalización de los mismos y la construcción del universo simbólico de una comunidad.

A continuación, se presenta un ejemplo de los testimonios y posteriormente, el análisis del texto:

Mi nombre es Arturo Serratos Cuenca, soy hijo único descendiente de una familia conocida en Tala, mis padres siempre me dieron lo mejor, aunque no de manera fácil, trabajé duro en las parcelas de mi padre y así me enseñó a trabajar.

Cuando acabé la prepa, en Tala, sin pensarlo dos veces y siempre con el apoyo de mi familia, decidí estudiar arquitectura, metí los papeles en la UDG y como era de

esperarse no salí, no me preocupé mucho, porque sabía que podía pagar una universidad particular y así fue como ingresé a la Autónoma (Tecos).

Siempre en el periodo de vacaciones yo trabajaba con mi padre en sus parcelas, como mencioné anteriormente, y mis primos, los que venían del norte, se burlaban de mí, porque les decía que si no pizcaba no comía o no tenía para gastar; mis primos, que son de mi edad, se fueron al norte cuando yo entré a la universidad, así que la forma de ver la vida era totalmente diferente.

Ellos me contaban que ganaban muchos dólares sólo por poner etiquetas en una fábrica o por ensamblar partes de teléfonos o cosas así de sencillas, mis primos radicaban en Indiana con otros parientes, que me insistían en que dejara mis estudios, que no servirían de nada, porque nunca iba a ganar lo mismo que ellos a pesar de haberme matado tanto haciendo casitas –como me decían–, al principio me valían sus burlas y sus comentarios, pero cada vez que llegaban de Indiana, traían muchos dó-

lares, siempre me disparaban las borracheras, la última vez que vinieron llega-

ron en una camioneta, a mi tía le mandaban sus dolarcitos para ella y otros para que les comprara un terreno para empezar a construir sus casas, y yo estudie y estudie, así pasaba el tiempo y ya iba a la mitad del camino en la Universidad, cuando en uno de esos días de reflexión o depresión, sin dudarlo le dije a mi novia: “¿Sabes qué? Me voy a salir de la escuela”, claro que no me apoyó, pero yo no buscaba su apoyo ni su permiso, así que cuando llegué a la casa se lo dije a mis padres que tampoco me apoyaron, pero no se metieron conmigo, les dije que me iría al norte con mis primos, que juntaría dinero para casarme y hacer una casita, pues lo que teníamos era por mi padre, quien no le pidió nada a sus padres y él quería que yo hiciera lo mismo, pero con el logro de mi carrera profesional, así que al mes ya me estaba preparando para irme al norte, a Indiana; nunca había salido de mi casa, mi mamá se la pasaba llorando y haciéndome ver que estaba en un error, pero yo no podía dormir imaginándome como mis primos, en mi camioneta, con mis chamarras, y ver a mis papás contentos porque ya

fincaba mi casa, a mi novia feliz porque le mandaba dinero para la boda, así que mis sueños no me dejaban oír ni ver el sufrimiento de mi familia y de mi novia. Pero a pesar de todo, agarré mis cosas y me fui a Tijuana, donde ya me estaban esperando mis primos para presentarme al "coyote" que me iba a pasar, no sabía nada, no llevaba nada, más que mis ilusiones, el hecho de que mis primos estuvieran conmigo en Tijuana me dio confianza, así que al día siguiente de haber llegado, el "coyote" me cruzó, caminé y caminé, sentía mucha preocupación al pensar en mi mamá, me la imaginaba llorando junto con mi novia. Por fin llegué a Indiana, a la casa donde mis primos se quedaban, sólo aguanté un mes allá, no aguanté más, el estar lejos de tu familia, encerrado trabajando, sintiéndote menos. Ahora me arrepiento de haber dejado la escuela, pero aprendí mucho en ese viaje, las cosas no son como te las pintan.

Informante	a) influencia familiar	b) concepción acerca del estudio	c) el rol del hijo mayor	d) la relación con la madre
Amaro	"...mis primos, los que venían del norte, se burlaban de mí"	"...me insistían en que dejara mis estudios, que no me servirían de nada, porque nunca iba a ganar lo mismo que ellos a pesar de haberme matado tanto haciendo casitas"	"...soy hijo único... yo trabajaba con mi padre, en sus parcelas"	-

e) el rito de inicio de virilidad	f) la imagen heroica	g) las creencias colectivas sobre El Norte	h) Las creencias sobre las obligaciones femeninas	i) las condiciones económicas
"...les dije que me iría al Norte, con mis primos, que juntaría dinero para casarme y hacer una casita, pues lo que teníamos era por mi padre, quien no le pidió nada a sus padres, y él quería que yo hiciera lo mismo..."	"...cada vez que llegaban de Indiana, traían muchos dólares, siempre me disparaban las borracheras, la última vez vinieron en una camioneta, a mi tía le mandaban su dolarcitos para ella, y otros para que les comprara un terreno para empezar a construir sus casas"	"...yo no podía dormir imaginándome como mis primos, en mi camioneta, con mis chamarras, y ver a mis papás contentos, porque ya fincaba mi casa, a mi novia feliz porque ya le mandaba dinero para la boda"	...	"...porque les decía que si no pizcaba no comía o no tenía dinero para gastar"

Un acercamiento al Otro Norte: imaginario y migración

Las señoras le decían a mi mamá que ya se empezaba a creer porque tenía un esposo en el norte

Carlos Avelar, migrante de Tala.

Divino Preso: de todo corazón te pido, Señor santo, que me ayudes a cruzar con bien al otro lado a mí y a mis compadres. Sabes que lo necesitamos, ahí te encargo.

Gracias, Señor.

Oración dejada al pie de la imagen del patrono de los migrantes en Tala, Jalisco

A pesar de que la principal razón de la migración es la búsqueda de ingresos económicos, una lectura detallada de los testimonios de los migrantes de Tala muestra que dentro de su propia interpretación de la vida cotidiana, el fenómeno de la migración está institucionalizado por la propia comunidad, de acuerdo con la teoría de la construcción social de la realidad.

La transmisión de significado de una institución se basa en el reconocimiento social de aquella como solución "permanente" a un problema "permanente" de una colectividad dada. Por lo tanto, los actores potenciales de acciones institucionalizadas deben enterarse sistemáticamente de estos significados, lo cual requiere una cierta forma de proceso "educativo". Los significados institucionales deben grabarse poderosa e indeleblemente en la conciencia del individuo. (Berger & Luckmann, 1968: 93).

Al leer la totalidad de los textos, se percibe que existen constantes de sentido que forman un *corpus* explicativo de la forma en que la comunidad ha construido la significación social de la migración; la experiencia se

transmite "cara a cara", de forma oral, ya sea por familiares o amigos; las historias sobre los que se han ido al Norte van adquiriendo el carácter de leyenda; la realidad se va estructurando alrededor de tipificaciones:

Toda actividad humana está sujeta a la habituación. Todo acto que se repite con frecuencia crea una pauta que



luego puede reproducirse con economía de esfuerzos y que *ipso facto* es aprehendida como pauta por el que la ejecuta... la institucionalización aparece cada vez que se da una tipificación recíproca de acciones habitualizadas por tipos de actores... las tipificaciones de las acciones habitualizadas que constituyen las instituciones siempre se comparten, son accesibles a todos los integrantes de un determinado grupo social, y la institución misma tipifica tanto a los actores individuales como a las acciones individuales. (Berger & Luckmann: 74- 76).

Contrario a lo que algunos expertos opinan, en Tala los medios de comunicación no fueron mencionados por ninguno de los informantes; tampoco se mencionan en las cartas que se recabaron por los misioneros. El medio de transmisión de las creencias sobre el Norte sigue siendo el vivencial, evidentemente oral y forma parte de la memoria colectiva; en otras palabras, correspondería a lo que Berger y Luckmann llaman sedimentación intersubjetiva:

Varios individuos comparten una biografía común... ésta puede llamarse verdaderamente social cuando se ha objetivizado en cualquier sistema de signos, o sea, cuando surge la posibilidad de objetivizaciones reiteradas de las experiencias compartidas (p. 91).

A pesar de que pudieran existir oportunidades laborales en otras ciudades de México, la comunidad no opta por esa perspectiva, si se tienen que ir, si tienen que alejarse de la familia, hay que buscar una opción reconocida socialmente como viable: si logran cruzar la frontera, el riesgo valdrá la pena.

Algunos de los informantes relatan que al principio le daban cierto valor al estudio; sin embargo, debido a la presión social y a la falta de empleo, esta concepción cambia hasta llegar a devaluarse; estudiar, entonces, se convierte casi en un estigma: "Tú eres licenciado, pero yo, que no terminé ni la secundaria, gano más que tú".

Irse al Norte ha adquirido significaciones sociales que no sólo tienen que ver con lo económico, especialmente para la población masculina joven; irse al Norte es símbolo de virilidad, de cumplir con las obligaciones que la comunidad determina que el hombre debe asumir: su rol de proveedor y la de ser el apoyo de la madre.

Por supuesto que la aceptación social es uno de los factores de mayor peso dentro de esta sociedad; los jóvenes no sólo buscan dinero, éste es un medio para comprar regalos

y objetos de alto valor simbólico comunitario: tenis de marca reconocida, una camioneta y una chamarra.

También es destacable que los migrantes hablen de "comprar una casa o un terrenito", dándole así a la posesión de bienes raíces una representación simbólica asociada con seguridad y permanencia. El dinero que se gana en el Norte no es para guardarse, es para satisfacer las necesidades y gustos inmediatos; este hecho se relaciona con el manejo del tiempo que los informantes presentaron; en sus relatos se manifiestan constantes alusiones al pasado; el presente no existe y el futuro es imaginado.

Por otra parte, el rol de las mujeres se ha modificado y coexisten dos concepciones; la mujer debe quedarse en el pueblo, esperando a su hombre y criando a sus hijos, o la esposa debe seguir a su marido y correr los riesgos junto con él.

Un aspecto de suma importancia para entender la migración es el de la red familiar que se va conformando; irse al Norte va adquiriendo carácter hereditario, tomado casi como destino: el padre se fue, los tíos también; por lo tanto, el hijo tiene que seguirlos. Los familiares o amigos radicados en Estados Unidos ofrecen cobijo a los recién llegados, los recomiendan y les transmiten el cúmulo de experiencias compartidas necesarias para sobrevivir en un país extranjero.

Otro factor que llama la atención es el carácter apolítico del discurso de los migrantes; no se habla del gobierno o de los dueños de la tierra; no se cuestiona el tema de la propiedad privada, de la lucha de clases o de los problemas sociales del pueblo, no existen alusiones a la macroeconomía o a la problemática laboral del país, ni siquiera se menciona la crisis económica local provocada por el declive del ingenio azucarero. No tener empleo es explicado como cuestión de mala suerte o, simplemente, no se culpa a nadie específico de la situación. Así es, así ha sido y así será.

En síntesis, la migración en Tala está posicionada dentro de un universo simbólico que se manifiesta tanto en el discurso de sus habitantes como en los rituales de la comunidad, especialmente los de carácter religioso, en los actos sociales, en las canciones, en la vida económica y en todas las acciones del mundo de la vida cotidiana de una comunidad que no ve otra opción mejor que la de seguir mandando a sus pobladores a buscar un futuro imaginado como mejor en otro país.

aunque los riesgos sean tan graves como las violaciones, los robos o hasta perder la vida.

Si se quiere proponer alguna solución, ésta tendrá que surgir de los mismos implicados y deberán utilizarse mecanismos parecidos a los que han conformado el imaginario social y que le han dado permanencia y legitimidad. No vale la pena gastar en campañas, como la última del gobierno, donde se pide al migrante que no vaya a Estados Unidos, que se puede morir al cruzar el desierto. Ellos ya lo saben, están conscientes del riesgo, e incluso, madres de familia que saben que alguno de sus hijos ha muerto al tratar de cruzar el desierto, motivan al otro para que lo sustituya. Así es la vida.

También se tendrían que realizar más estudios cualitativos para comprender un fenómeno social que se manifiesta en datos estadísticos que no presentan lo que pasa en la mente y en el corazón de esos millones de mexicanos que se van. No basta mejorar la economía; es necesario sacudir las conciencias, romper las estructuras, sacar a flote lo que se ha sedimentado, mostrar que el mundo social es construido por los seres humanos, que no existe esa entidad todopoderosa de la cual no se puede escapar.

Habría que indagar en los intereses políticos y económicos que subyacen en el fenómeno de la migración. Habría que profundizar en los intereses que se mueven alrededor del fenómeno, pero no desde el discurso oficial sino desde la perspectiva del propio migrante.

Esa es la propuesta final de este trabajo que se ha centrado en escuchar la voz de los que se atrevieron a hablar, de los que osaron cruzar otra línea: la del silencio.

Nota

¹ Aquí sólo se mencionan los conceptos teóricos más relevantes para el objeto de estudio de esta investigación, con la conciencia de que es imposible separarlos de todo el contexto de la obra.

Bibliografía

Aceves, J. (coord.) (1996). *Historia oral, ensayos y aportes de investigación*. México: CIESAS/La Casa Chata.

Acuña, R. (1976). *América Ocupada. Los chicanos y su lucha de liberación*. México: ERA.

Alcántara, A. (2001). "Migraciones": Una carta de Navegaciones. *Revista Este País*, No. 123. México.

Arroyo, J. (1991). *Migración rural hacia los Estados Unidos. Un estudio regional de Jalisco*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Bartra, R. (1988). *La jaula de la Melancolía. Identidad y Metamorfosis del Mexicano*. México: Grijalbo.

Berger, P. y Luckmann, T. (1968). *La construcción social de la realidad*. Argentina: Amorrortu.

Bonfil, G. (1998). *México Profundo: Una Civilización Negada*. México: CIESAS-SEP.

Cabral, L.F. (1997). "El refugio silencioso del ahorro del migrante". *Revista Ciudades*, No 35. México.

Coelho, T. (2000). *Diccionario crítico de política cultural*. México: ITESO-SC-CONACULTA.

Fromm, E. (s/f) *Sociopsicoanálisis del Campesino mexicano*. México: F.C.E.

Durand, J. (2000). *La experiencia migrante. Iconografía de la migración México-Estados Unidos*. México: Altext.

Gallegos, R. (1996). *Religión y Psicología en Migrantes Mexicanos*. México: Universidad de Guadalajara.

Gamio, M. (1930). *Mexican Immigration to the United States*. USA: The University of Chicago Press.

Giddens, A. (1984). *The Constitution of society: outline of the theory of structuration*. USA: University of California Press, Berkeley.

Giddens, A. (1997, 2da. Ed.) *Las nuevas reglas del método sociológico*. Buenos Aires: Amorrortu.

González de la Rocha, M. (1993). *El poder de la ausencia: mujeres y migración en una comunidad de Los Altos de Jalisco*. México: El Colegio de Michoacán.



González, L. (1973). *Pueblo en vilo*. México: El Colegio de México.

Guzmán, R. (1979). "La repartición forzosa como solución política concluyente al problema de la emigración ilegal. Una perspectiva histórica", en *Indocumentados, Mitos y Realidades*. México: El Colegio de México, Centro de Estudios Internacionales.

Lozano, F. (1997). "Remesas" ¿Fuente inagotable de divisas? *Revista Ciudades*. No. 35. México.

Martínez, E. (1997). *En el norte y el pueblo hay zafra para el obrero. La migración laboral a Estados Unidos: un estudio de caso en América, Jalisco*. México: Universidad de Guadalajara, Tesis de Licenciatura en Sociología.

Maza, E. (1998). *Pa' ver si salía de pobre, la cara oculta de la Migración*. México: Oceánico.

Mejía, R. y Sandoval, S. (1995). *Introducción a la metodología cualitativa*. México: ITESO.

Molina, A. (1996). *Por voluntad divina, escasez, epidemia y otras calamidades en la Ciudad de México*. México: CIESAS.

Navarro, A. (2001). *Mirando el sol, hacia una configuración del*

proceso migratorio entre México y Estados Unidos. México: Cuadernos del CONEIC.

Olabuenaga, J. e Ispizua, M. A. (1989). *La decodificación de la vida cotidiana*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Pierrí, E. (1984). *La frontera Explosiva*. México: Editores Mexicanos Unidos.

Ramírez, M. A. (1999). "Las Remesas de divisas: ¿Beneficio del ahorro del Migrante?" México: *Revista de la Universidad del Valle de Atemajac*. No. 35.

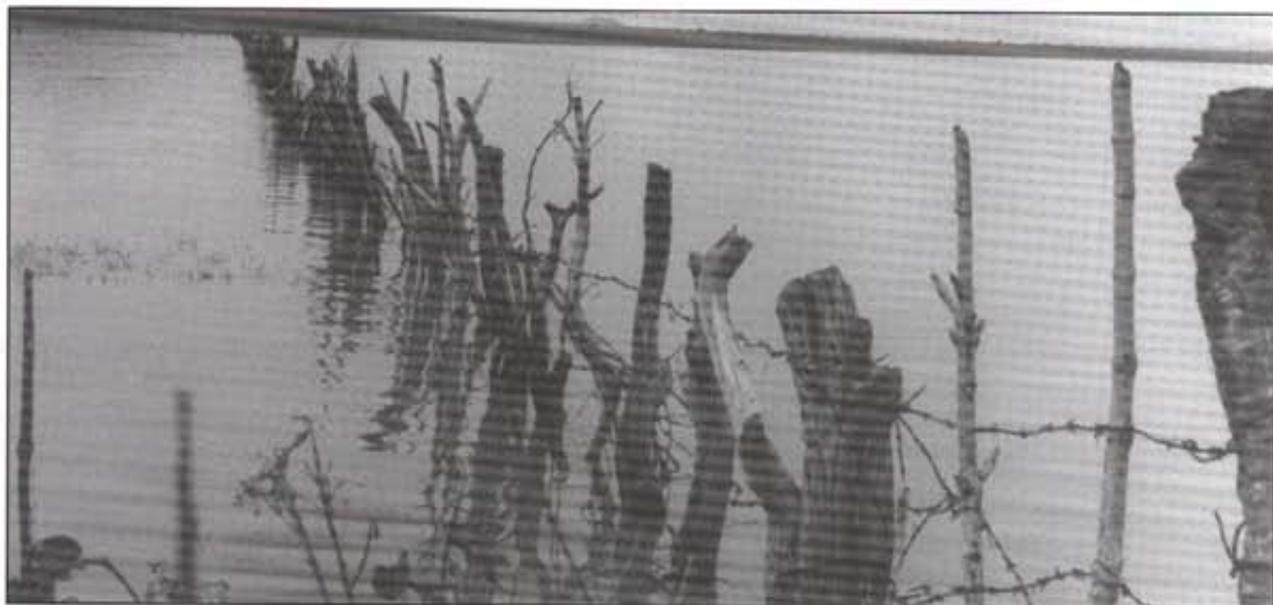
Rouse, R. (1988). "La Imaginación Mexicana y el Espacio Social del Postmodernismo". *Suplemento Político Uno mas Uno*. No. 378. México.

Valenzuela, J. *Decadencia y auge de las identidades: cultura nacional, identidad cultural y modernización*. México: El Colegio de la Frontera Norte.

Villanueva, T. (1980). *Chicanos* (selección); Fondo de cultura económica.

Woo, O. (2001). *Las mujeres también nos vamos al norte*. México: Universidad de Guadalajara.

Ruticela Solórzano Ojeda





Inmigración y atención a la diversidad



Eduardo Ismael Martínez García

Marc Lafuente Martínez

Becario predoctoral en el Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación, Universidad de Barcelona.

"...Los planes de acogida deberían estar gestionados por grupos que, en colaboración con las diferentes administraciones locales, deberían tomar las decisiones oportunas sobre la escolarización del alumnado inmigrante..."

**Inmigración y atención a la diversidad****Resumen**

En este artículo se presenta una breve panorámica sobre el estado de la inmigración y diversas actitudes sociales respecto a este fenómeno en el Estado Español. Se ofrecen una serie de conclusiones y propuestas, elaboradas a partir del análisis del sistema educativo catalán, para la mejora del proceso de integración del alumnado inmigrante. El sistema educativo escolar es una pieza fundamental para asegurar el proceso de integración social de los inmigrantes más jóvenes, pero no puede delegarse exclusivamente en él esta responsabilidad.

Immigration and diversity**Abstract**

This article offers a brief panorama regarding the status of migration and diverse social attitudes to this phenomenon in the Spanish State. It offers a series of conclusions and proposals, made and taken from the analysis of the Catalan Educational System, in order to better the integration process of the immigrant student. The school educational system plays a fundamental role in assuring the process of social integration of younger immigrants, but total responsibility for social integration can not be exclusively left to school educational system.

Immigration et attention à la diversité**Résumé**

On présente dans cet article une brève panoramique sur l'état de l'immigration et de diverses attitudes sociales par rapport à ce phénomène dans l'état Espagnol. On y offre une série de conclusions et de propositions, élaborées à partir de l'analyse du système éducatif Catalan, pour l'amélioration du processus d'intégration de l'effectif scolaire formé d'immigrants. Le système éducatif scolaire est une pièce fondamentale pour assurer le processus d'intégration sociale des immigrants les plus jeunes, mais cette responsabilité ne peut lui être déléguée exclusivement.

En un mundo globalizado la inmigración debería ser un fenómeno plenamente normalizado. Un derecho fundamental que todo ciudadano debería poder ejercer, independientemente de su país de origen o destino. Los países receptores deberían poder asegurar, así mismo, la plena integración de las personas inmigradas. Para este fin, una de las piezas fundamentales con que cuentan los países receptores es su sistema educativo. En efecto, el sistema educativo escolar debería ser uno de los elementos básicos para asegurar la plena integración en la sociedad receptora de los inmigrantes más jóvenes.

En estos últimos años, España ha pasado de ser un país de emigrantes a un país de inmigrantes. Un país determinado por la configuración de múltiples nacionalidades y lenguas que, integrado dentro de la estructura de la Unión Europea, ha dado una imagen de modernidad que ha atraído a un buen número de inmigrantes procedentes de diversos continentes. Según datos del Instituto Nacional

de Estadística Español, en el año 2000 inmigraron a España un total de 300,881 personas, de las cuales hay que destacar que un 54.3% provenían del continente americano (en su mayoría latinoamericanos) y un 16.5% provenían del continente africano.

Una de las muchas nacionalidades que configuran el Estado Español es la catalana. Cataluña es una comunidad autónoma situada en el noreste español que tiene como capital a Barcelona y que cuenta con una lengua propia, el catalán. El pasado mes de junio de 2002 se presentaron en la Conferencia Nacional de Educación los resultados y conclusiones de un debate social sobre el estado del sistema educativo catalán. Una de las secciones que aportó los resultados más interesantes fue la de Atención a la Diversidad, elaborada por el grupo de trabajo dirigido por el Dr. César Coll. Dentro de los temas trabajados por este grupo, uno fue el de atención a la diversidad al alumnado inmigrante, especialmente aquél que se incorpora de forma tardía al sistema educativo catalán.

Las conclusiones elaboradas sobre este tema apuntan en diversas direcciones. Por un lado, se recomienda la elaboración de planes de acogida para alumnos inmigrantes. Estos planes deberían recoger, entre otros aspectos, el planteamiento lingüístico que se hace cuando no se conocen las lenguas del país. Cuando el alumno inmigrado aprende la lengua propia del país rodeado de alumnos autóctonos, se obtienen mejores resultados que cuando el aprendizaje se realiza en grupos específicos de alumnos.

Los planes de acogida deberían estar gestionados por grupos que, en colaboración con las diferentes administraciones locales, deberían tomar las decisiones oportunas sobre la escolarización del alumnado inmigrante, así como promover su integración social y la de sus familias en aspectos como vivienda, trabajo, sanidad y bienestar social en general.

Respecto al proceso de inclusión en el centro educativo, se constata que éste es mucho mejor cuando existe la figura de un mediador, es decir, de un profesional conocedor de un grupo cultural determinado que establece puentes de comunicación entre el alumno, su familia y el profesorado en el momento de la acogida.

En referencia a las muchas conclusiones publicadas respecto a este tema, señalar, por último, la necesidad de hacer una mejor valoración del proceso de escolarización previa del alumno en su país de origen, y la necesidad, también, de incorporar la figura del profesor nativo en aquellos centros con más presencia de alumnos inmigrantes de un determinado país. Estos objetivos se podrían conseguir mediante el establecimiento de convenios de colaboración con los países de origen del alumnado.

Todas estas y otras medidas pueden ayudarnos a favorecer el proceso de integración social de aquellos inmigrantes más jóvenes. No obstante, todos los esfuerzos pueden resultar irremediablemente infructuosos si no se cuenta con un amplio consenso social y con el apoyo de los diferentes agentes sociales implicados en el desarrollo y formación de estas personas. Según una encuesta publicada por el Centro Español de Investigaciones Sociológicas, los españoles, a la pregunta de "¿a qué grupo daría Ud. preferencia a la hora de facilitar su permanen-

cia en España?", el 59.6% responde que a los iberoamericanos (el grupo mejor valorado). Pero, por otro lado, a la pregunta de "¿Qué le parece a Ud. el número de personas procedentes de otros países que viven en España?", el 42% responde "demasiados"; y frente a la pregunta de "¿A Ud. le preocuparía mucho, bastante, poco o nada que un hijo o una hija suya se casara con un ciudadano de

Cuando el alumno inmigrado aprende la lengua propia del país rodeado de alumnos autóctonos, se obtienen mejores resultados...

Marruecos u otro país norteafricano?" el 11.2% responde "mucho" y el 16.3% responde "bastante" (este grupo es el peor valorado en toda la encuesta).

El sistema educativo escolar es una pieza fundamental en el engranaje para asegurar la integración de estas personas, pero no puede hacer milagros. Evidentemente, este y otros prejuicios deben ser superados para conseguir una acción coordinada de todos los escenarios y agentes sociales presentes en el territorio para una integración plena de estas personas en la nueva sociedad globalizada del siglo XXI.

Bibliografía

Generalitat de Catalunya, Departament d'Ensenyament (2002). *Conferència Nacional d'Educació 2000-2002. Debat sobre el sistema educatiu català. Conclusions i propostes*. Servei de Difusió i Publicacions de la Generalitat de Catalunya: Barcelona. (versión en español disponible en <http://www.gencat.es/cne/indice.html>)

Centro de Investigaciones Sociológicas (2001). *Barómetro de febrero. Estudio n° 2409*. Disponible en <http://www.cis.es/baros/mar2409.htm>

Instituto Nacional de Estadística (2000). *Extranjeros residentes en España 2000*. Disponible en <http://www.ine.es/inebase/cgi/um>



La casa en Mango Street y

El club de la buena estrella:

Dos obras de doble marginalidad



Michael Mancillas

Rosario Guevara

Maestra - Investigadora Dirección de Filosofía y Letras, UNIVA

"Ambas obras coinciden en su preocupación por el mundo femenino y sus haceres cotidianos. Novelas que, más allá del tema multicultural, señalan la siempre actual problemática de la mujer..."

La casa en Mango Street y El club de la buena estrella: dos obras de doble marginalidad

The House on Mango Street and The Good Star Club: two essays with double exclusion

La maison à Mango street et Le club de la bonne étoile: deux œuvres de double marginalité

Resumen

El ensayo intenta demostrar el rol femenino en la transculturación. Plantea la condición femenina de otredad que aúna al fenómeno de inmigración la condición de ser ajeno a sí mismo.

De ahí que, aunque las autoras pertenezcan por su ascendencia a culturas distintas (china, mexicana, y chicana), pueden ser relacionadas porque ambas presentan en su obra el fenómeno de doble marginalidad: la que se manifiesta por estar inscritas en una cultura diferente a la paterna y la que otorga la búsqueda del ser femenino. El ensayo plantea, además, la importancia de la figura materna en la transmisión de los valores culturales, en general, así como la dificultad que presupone el cuestionamiento de los valores tradicionales referidos al género.

Abstract

The essay tries to demonstrate the feminine role in a transculturation and presents the feminine condition of otherness, which marks the phenomenon of immigration, the condition of being alienated from oneself. From this point, even though the authors belong to different cultures because of their ancestry (Chinese, Mexican, and Chicana), they can be seen as interrelated because both represent in their work the phenomenon of double exclusion: which is manifested by being placed in a different culture from one's parents and also in one that results in the search for the feminine self. The essay outlines, furthermore, the importance of the maternal figure in transmitting cultural values in general, as well as the difficulty that presupposes the questioning of the traditional values referred in the genre.

Résumé

L'essai tente de démontrer le rôle féminin dans la transculture. Il établit la condition féminine d'ancienneté qui allie au phénomène d'immigration la condition d'être étranger à soi-même. Il s'ensuit que, bien que les auteurs appartiennent, de part leur ascendance, à des cultures distinctes (chinoise, mexicaine et chicanne), elles peuvent être liées entre elles car toutes deux présentent dans leur œuvre le phénomène de double marginalité: celle qui se manifeste pour être inscrites dans une culture différente à la paternelle et celle qu'octroie la recherche de l'être féminin. L'essai établit, en plus, l'importance de la figure maternelle dans la transmission des valeurs culturelles en général ainsi que la difficulté que presuppose le questionnement des valeurs traditionnelles qui se rapportent au genre.

"Gracias Dios mío, porque no me hiciste ni judío, ni negro, ni mujer"

André Breton.

"Mi tragedia es haber nacido mujer"

Sylvia Plath.

"A los chinos como a los mexicanos no les gusta que sus mujeres sean fuertes"

Sandra Cisneros



Introducción

Pretendo, en este breve trabajo, hablar de un tema que particularmente siempre, huelga decir por qué razones, me atrae. Desde que leí por primera vez la frase de Breton que sirve de epígrafe, he estado consciente de que ante cualquier tipo de discriminación o sectarismo, la mujer será, necesariamente, objeto de doble marginalidad: porque a la segregación ideológica o racial, se sumará la propia de su condición femenina. No en vano, Breton coloca al “segundo sexo” en el mismo plano que las razas perseguidas.

Por eso, al leer dos obras como: *La casa en Mango Street*, de Sandra Cisneros⁽¹⁾, y *El club de la buena estrella*, de Amy Tan⁽²⁾, a pesar de que en primera instancia lo que se destaca es el tema de las diferencias culturales, aparece inmediatamente el motivo de la condición femenina como duplicador de la búsqueda de identidad.

¿Qué quiero expresar?

Todo ser humano que se siente ajeno en una cultura (cualquiera que sea la razón) pierde raíces y lazos. Por ende, se encuentra en el mundo en una situación de inestabilidad y de búsqueda. Pero, cuando este ser humano pertenece al sexo femenino la búsqueda es doble: reconocer sus arraigos y reconocerse como ser humano-mujer. Ser que a lo largo de la historia de la literatura, ha intentado afirmarse y definirse en contra de los valores socialmente aceptados (pensemos sólo en dos mujeres de nuestro siglo: la mexicana Rosario Castellanos y la estadounidense Sylvia Plath). La palabra aparece entonces como el espejo que permite observar las características del sexo al que se pertenece y la propia identidad: “Escribo porque yo un día adolescente me incliné ante un espejo y no había nadie”, decía R. Castellanos. La literatura es para muchas mujeres el lugar en cual pueden ver, por primera vez, reflejado su rostro.

Es de esta doble marginalidad de la que pretendo hablar en este trabajo. Dos obras: *La casa en Mango Street* (Sandra Cisneros) y *El club de la buena estrella* (Amy Tan) ligadas, de antemano, por dos temas comunes: el desarraigo cultural y la condición femenina. Independientemente de que se refiera una a la cultura mexicana y otra a la china tienen un punto en común: el rol asignado a la mujer que no

es precisamente el de la fortaleza y el de la independencia. Es sobre esta condición femenina, entonces, sobre la que aspiro reflexionar. No en una suerte de panfleto feminista sino con un sentido profundamente femenino.

La casa en Mango Street

El mundo dividido: mujeres buenas, mujeres malas. El mundo femenino aparece candorosamente dividido entre mujeres buenas y malas. Las buenas son las pasivas, las sufridas, las que esperan un milagro, las que cuidan a veces con no demasiado celo- a sus muchos hijos, las que pertenecen al lugar que les corresponde: *la casa*.

Las malas son las activas, las que salen a la calle, las que se “aventuran” al trabajo remunerado o al encuentro de los hombres.

La literatura es para muchas mujeres el lugar en cual pueden ver, por primera vez, reflejado su rostro...

En el mundo de *La casa...* desfilan personajes femeninos que pueden transformarse en “tipos” abarcadores de un sector social.

Veamos:

La casa, centro imprescindible de las mujeres buenas, constituye una preocupación de la narradora. La casa es, también, el lugar en que la mujer se reconoce, es el espacio natural que le permite SER.

No sólo Esperanza tiene a “la” casa como meta de su vida, Marín sueña con un milagro:

“Siempre tienes que verte bonita y vestir ropa buena y puedes encontrar en el metro a alguien que a lo mejor se case contigo y te lleva a vivir a una casa muy grande y lejos.”¹

Para “No Speak english” la nostalgia de la tierra está centrada en “Una casa color de rosa, rosa como geranio con un chorro de luz azorada”².

Rosa Vargas, otra mujer buena, representa a la madre abrumada por el cuidado de tantos hijos, hasta que un día uno “explota” en el suelo como “dona de azúcar”.

“Alicia que ve ratones” pertenece también a esta categoría de mujeres que reconocen sus “obligaciones” y saben que el lugar que les corresponde es el hogar y que la mujer

debe dormir "para que pueda levantarse temprano con la estrella de la tortilla"³, aunque en ella aparece el deseo de estudiar como único medio de no pasar toda su vida en una fábrica. Teme a dos cosas (¿Igualmente inexplicables?):

"A esas pielecitas de cuatro patas y a los papás"³

La ingenuidad o la carencia de información es característica de las mujeres buenas. La narradora cree, ingenuamente, las mentiras de un hombre mayor, y el primer empleo es también el primer encuentro con la picardía masculina.

La relación de Esperanza con su madre es ambigua: por una parte reconoce la ternura y el olor a pan de su cabello, es capaz de pelearse con sus amigas porque "osan" decirle fea. Pero, por otra parte, es la madre quien la enfrenta con la culpa innata.

"Lo más probable es que me iré al infierno y lo más seguro es que me lo merezco. Dice mi madre que yo nací en un día maldito y reza por mí"⁴

Aquí aparecen lo que Laing trata en *Nudos* como relaciones familiares estancadas y de doble mensaje: mi madre me dice que soy mala y es probablemente porque lo merezco, luego soy mala porque mi madre me lo dice. Así se provoca la relación que no puede avanzar. Veamos un ejemplo que Laing ilustra con un poema:

Mamá me ama
Me siento bueno,
Me siento bueno porque ella me ama

Soy bueno porque me siento bueno
Me siento bueno porque soy bueno
Mamá me ama porque soy bueno

Mamá no me ama
Me siento malo
Me siento malo porque ella no me ama
Soy malo porque me siento malo
Me siento malo porque soy malo
Soy malo porque ella no me ama
Ella no me ama porque soy malo"⁵

La tristeza femenina es descrita como la tristeza de una casa, tal es la simbiosis entre lo femenino y su espacio:

"Minerva... me permite leer sus poemas, yo la dejo que lea los míos. Siempre está triste como una casa que arde"⁶

Minerva está encadenada, también, a una relación destructiva que hace que se repita "la misma historia" de despedidas y perdones.

Una de las posibilidades de pertenecer al grupo de las chicas malas es ser diferente, activa y bella. La belleza se internaliza, desde la ronda infantil, como un obstáculo para conseguir cualidades morales:

"yo no soy bonita
ni lo quiero ser
porque las bonitas
se echan a perder"⁷

Lois, la novia del pandillero, pertenece a ese grupo de chicas que son deseadas por los hombres, pero de quien la madre de Esperanza dice:

"... esa clase de chicas, esas chicas, son las que se meten en los callejones"⁸

No obstante, hay en Esperanza una duda, una inquietud sexual que se despierta:

"Sire ¿cómo la abrazaste? ¿fue así? ¿ y cuando la besaste? ¿así?"⁹

"Rafaela, que los martes toma jugo de coco y papaya", lleva también con pesar su belleza ya que "se queda encerrada bajo llave porque su marido tiene miedo de que Rafaela se escape porque es demasiado bonita para que la vean"¹⁰.

Sally no escapa a esta categoría: "Su padre dice que ser tan bella es una aflicción. Son muy estrictos en su religión"¹¹. Sally, además, terminará aceptando el encierro al que la condena su belleza. Es el tributo a pagar. Y está feliz, "excepto" porque algunas veces se pone furioso o "excepto" que no la deja hablar por teléfono, o asomarse a la ventana.

La narradora internaliza lo aprendido: ser bella equivale a ser cruel, es una culpa. No obstante, en un verdadero manifiesto feminista proclama:

"Mi madre dice que cuando yo crezca mi pelo polvoriento se aplacará y mi blusa aprenderá a mantenerse limpia, pero he decidido no crecer mansita como las otras que ponen su cuello en la tabla de picar en espera de la cuchilla.

En las películas siempre hay una de labios rojos que es bella y cruel...

He comenzado mi propia guerra silenciosa... soy la que se levanta de la mesa como los hombres, sin volver la silla a su lugar ni recoger el plato"¹²

Lo aprendido culturalmente se invierte. Esperanza acepta que las bellas son crueles, pero ella prefiere este rol a la pasividad. Vemos que en la voz narrativa el



cuestionamiento no es demasiado profundo ya que, aunque opte por la crueldad reconoce como verídica la relación entre los dos términos.

Tal vez, lo más liberador del texto resulte el papel catártico que se le asigna a la escritura y al amor. La tía le dice:

"Acuérdate de seguir escribiendo, Esperanza. Debes continuar escribiendo. Te hará libre"¹³

En las últimas líneas de la novela, la voz narrativa expresa:

"Lo escribo y Mango me dice adiós algunas veces. No me retiene en sus brazos. Me pone en libertad"¹⁴

Las chicas malas y bellas pudieran tener un espacio lejos del mundo cerrado de Mango Street .

"Sally ¿no deseas a veces no tener que ir a casa? ¿no te gustaría que un día tus pies siguieran caminando y te llevaran lejos de Mango Street y (nuevamente la casa) quizás tus pies se detendrían frente a una casa bonita... Podrías cerrar los ojos sin preocuparte por lo que dice la gente... Sin que alguien piense que eres mala... todo lo que tú querías, Sally, era amar y amar y amar y amar y nadie podría llamar a eso una locura".

La búsqueda del ser es entonces doble: el que necesita arraigo y quiere encontrar raíces como los "cuatro árboles flaquititos" y la búsqueda del ser mujer, que encuentra razones en el amor y la escritura. Como los árboles "cuya única razón es ser y ser"¹⁶.

El club de la buena estrella

Relaciones madres-hijas

En este libro aparece, de manera explícita, una aclaración de los nombres de las madres y las hijas (cuyos relatos encontraremos en la novela) espacialmente y (¿casualmente?) enfrentados. El primer relato "Plumas desde mil li de distancia" se refiere a la pluma que queda de aquel pato que se convirtió en cisne. Esta pluma es entregada a la hija como símbolo de buenas intenciones, pero también puede ser interpretada como el instrumento con el que Jing-Mei Woo narrará la historia.

Este libro, al igual que *La casa...*, puede plantearse desde un lectura multicultural, pero también como un interesante estudio de las relaciones madres-hijas.

Al contrario de *La casa...*, aquí los personajes no aparecen dibujados de manera que se diferencien claramente unos de otros. Más bien, se configuran con claridad rela-

ciones madre-hija, que se caracterizan por tener todos los componentes de las relaciones insanas¹⁷.

Madres dominantes que desean guiar las vidas de sus hijas. Madres que constantemente envían dobles mensajes (ya se hizo referencia a Laing), que devalúan constantemente las conductas de sus hijas a las que, definitivamente, parecen odiar. Madres que entablan competencias con sus hijas, en las que traslucen envidia y resentimiento.

Pueden parecer apresuradas estas aseveraciones, pero fue una frase del propio texto la que me llevó a considerar que, más que una incomunicación surgida de las diferencias culturales, la misma se debe a problemas generacionales y afectivos.

Veamos:

Lena refiere lo dicho por Rose, su amiga: "por el hecho de ser china tienes que aceptarlo todo, fluir con el Tao sin producir ninguna ola. Pero mi terapeuta me preguntó por qué culpaba a mi cultura, a mi raza"¹⁸.

Las madres, a través de las historias que narran a sus hijas, van sentando precedentes de sumisión y dolor.

Lindo Jong, por ejemplo, narra una historia de su matrimonio sin amor y revela así la condición de sumisión absoluta de la mujer en su cultura. El matrimonio marca "la pertenencia inviolable al marido y su familia"¹⁹.

Ying-Ying Saint Clair se refiere al rol de la mujer que se le enseñó de niña: "Un chico puede correr y perseguir libélulas, porque así es su naturaleza -me dijo-, pero una muchacha debe estarse quieta"²⁰.

La madre de Rose Hsu Jordan insiste en que su hija "salve" su matrimonio. Rose, abrumada por su madre, es un ser incapaz de tomar decisiones, su vida se le escapa de las manos y para ella la fe no es más que "la ilusión que de algún modo, ejerces el control sobre tu vida"²¹.

El afecto paterno se busca ansiosamente. Jing-Mei Woo busca la perfección a la espera de que sus padres lleguen a quererla: "¿por qué no le gusto tal como soy?"²², se pregunta. Robin Norwood y explica esta conducta así:

"Si nuestros padres no nos encuentran dignas de su amor y atención ¿cómo podemos creer que realmente somos buenas personas? Muy pocas mujeres que aman demasiado tienen la convicción en el centro de su ser, de que merecen amar y ser amadas simplemente porque existen..."²³

La reacción de la hija es cercana al rencor. Un rencor que la madre ha generado: "Ya no tenía que hacer lo que quería mi madre... ella era la estúpida"²⁴.

En un acto de rebeldía llega hasta a renegar de su madre: "Ojalá no fueses mi madre", dice. En esta rebeldía se afirma; el fracaso la ayuda a "no estar a la altura" de lo que su madre esperaba.

Igualmente, la madre de Waverly Jong hace comentarios desagradables a su hija todo el tiempo. Waverly expresa: "No conoces a mi madre, para ella nada es nunca suficientemente bueno"²⁵.



Jonat David Ortruga Velasco

Estas relaciones madre-hija me remitieron al libro *Padres que odian*, de Susan Forward, y si no de qué otra manera puede llamarse a este amor "maternal" que "envenena" la vida de su hija.

V. gr. : "Mi madre sabe cómo tocar una fibra sensible y el dolor que siento es peor que el de cualquier otra clase de aflicción porque lo que ella me hace me afecta siempre como una conmoción"²⁶.

"Habló duramente de mí a mi padre y a mis hermanos... yo conocía esta estrategia"²⁷.

"...me preguntaba si mi madre no había envenenado mi matrimonio. Gracias a Dios su veneno no afectó a mi hija Shoshana"²⁸.

¿No parece éste uno de los casos expuestos por Susan Forward como ejemplo de relaciones patológicas? ¿Cómo podemos catalogar a una relación en la cual la hija tiene miedo del veneno maternal?

Al referirse a Rich dice:

"... nunca había conocido a un amor tan puro y temía que madre lo ensuciara"²⁹

Los dobles mensajes, a los que hace referencia Laing, son evidentes: la madre la desconcierta; quiere odiarla pero de repente se le presenta como un ser frágil:

"No sabía qué hacer ni decir, había dejado de sentirme airada por su fuerza para asombrarme de su inocencia. Ahora me sentía extrañamente débil"³⁰

Otro ejemplo de manipulación, doble mensaje y proyección de la conducta propia sobre la hija:

"Entonces crees que tu madre es muy mala... Crees que tengo una intención secreta, pero eres tú quien la tiene... ¡Mi hija cree que soy tan mala"³¹

La envidia hacia sus hijas tampoco es un sentimiento ausente en estas "madres terribles".

Ying-Ying Saint Clair dice haber sido de joven "mucho más guapa que mi (su) hija que tiene pies de campesino y una nariz grande como la de su padre"³².

Creo que este muestrario ha sido suficiente, para observar las terribles relaciones entre madres e hijas. No obstante, la novela no plantea una ruptura, sino más bien una continuidad. El nombre de la madre: "Suyuan", representa el deseo largamente acariciado que será hecho

La tristeza femenina es descrita como la tristeza de una casa, tal es la simbiosis entre lo femenino y su espacio...

realidad por su hija, quien viajará a China y encontrará en sus hermanas la herencia materna. Este párrafo, correspondiente a An- Mei, expresa la continuidad de la conducta entre madres e hijas:

"¡Y aunque enseñé a mi hija lo contrario, ella ha seguido el mismo camino! Tal vez se deba a que soy su madre y es mujer, y yo soy hija de mi madre y mujer también. Todas somos como una escalera, un escalón tras otro que llevan arriba y abajo en la misma dirección".³³

¿Las relaciones destructivas continúan? ¿El nudo no ha podido deshacerse?

Las conductas femeninas van más allá de las diferencias culturales y señalan toda la destructividad que pueden alcanzar las relaciones familiares.



Algunas consideraciones finales

Nos hemos enfrentado a dos textos, para observar en ellos tan sólo una de las lecturas posibles, por eso creo que es importante puntualizar algunas ideas:

-Ambos textos abordan la sumisión y dependencia femenina, no obstante la salida planteada es diferente. Mientras que en *La casa...* la narradora opta por ser distinta y se declara abiertamente en contra de las sumisas, en *El club...* las protagonistas parecen no deshacer los

Madres dominantes que desean guiar las vidas de sus hijas. Madres que constantemente envían dobles mensajes...

"nudos" que las atan a sus madres.

-Mientras que en *La casa...* los personajes -a pesar de ser descritos brevemente- pueden diferenciarse, en *El club...* se confunden y desdibujan en un hecho común: la conflictiva relación entre las madres y las hijas.

-En tanto que en *La casa...* los personajes femeninos aparecen en estrecha dependencia con lo masculino, en *El club...* la dependencia más fuerte está relacionada con otras mujeres: las madres.

-En *La casa...* el espacio va configurando a los personajes de tal manera que los sabemos parte de una calle o de una casa. En *El club...* el espacio que constantemente fluctúa entre el ayer (China) y el hoy (Estados Unidos) queda indefinido.

-En *La casa...* la nostalgia femenina es un color, un hogar. En *El club...* ni siquiera la nostalgia es muy clara. El regreso a China, más que un encuentro con un lugar, es una búsqueda de la madre en las hermanas.

-Los problemas en *La casa...* parecieran estar planteados en el orden de lo social cotidiano, mientras que en *El club...* el aspecto más interesante se configura desde los conflictos psicológicos.

- Por último, un aspecto que me parece importante destacar: *La casa...* es un libro planteado formalmente de tal manera que redundante en frescura y claridad. El lenguaje se torna, a veces, poético, y por ende condensado en unidades lingüísticas cargadas de significado; mientras que en *El club...* la densidad narrativa, el cruce de historias, la escasa configuración de los personajes delinean un mundo brumoso.

- Ambas obras coinciden, no obstante, en su preocupación por el mundo femenino y sus haceres cotidianos. Novelas que, más allá del tema multicultural, señalan la siempre actual problemática de la mujer, en esencia la misma, independientemente de su origen o su condición social.

-Estas dos obras comparten la nostalgia de las patrias y sus respectivas culturas, pero este sentimiento es menos fuerte que el conflicto planteado por la búsqueda de la

propia identidad, tal vez porque tal como lo señala Carlos Fuentes, todo individuo que observa la realidad llega a sentirse, de una u otra forma, aje-

no al mundo. Más allá de la nostalgia del lugar donde se nace y sus costumbres, alguna vez aparecerá el extrañamiento humano del paraíso perdido, nostalgia de un recuerdo que nos ha escindido desde el principio de los tiempos. Extrañamiento que para la mujer se duplica, en tanto que ha aprendido con la leche materna, su obligación de ser para otros. Su vida será, entonces, la búsqueda de su propia imagen reflejada en el espejo.

Biografías autoras

(1) Sandra Cisneros

Nació en Chicago Illinois, en 1954. Su madre era chicana y su padre mexicano. Fue la única mujer de entre siete hijos. Vivió gran parte de su niñez en barrios pobres. Su familia se mudó varias veces pero finalmente se instaló en un barrio puertorriqueño, lo cual tuvo mucha influencia sobre sus obras literarias.

El primer libro que publicó fue *Bad Boys* (Muchachos Malos) en 1980. Pero de sus obras la más popular es *The House on Mango Street* (La casa en la calle Mango).

(2) Amy Tan

Nació en Oakland, California, en 1952, y se graduó en lingüística en la San Jose State University. Nada hacía prever el enorme éxito de esta autora, hija de padres chinos emigrados a Estados Unidos, cuando publicó, en 1989, *El Club de la Buena Estrella* (*Andanzas 116 y Fábula 36*), aquella hermosa novela que la dio a conocer en el mundo entero.

Notas

- ¹ Sandra Cisneros. *La casa en Mango Street*. p. 31
- ² *Ibid.* p. 85
- ³ *Ibid.* p. 31
- ⁴ *Ibid.* p. 62
- ⁵ Biblioteca Salvat de Grandes Temas. *Psiquiatría y Antipsiquiatría*. p. 55
- ⁶ Sandra Cisneros. *Op.cit.* p. 92
- ⁷ *Ibid.* p. 80.
- ⁸ *Ibid.* p. 80
- ⁹ *Ibid.* p. 81
- ¹⁰ *Ibid.* p. 87
- ¹¹ *Ibid.* p. 89
- ¹² *Ibid.* p. 96
- ¹³ *Ibid.* p. 65
- ¹⁴ *Ibid.* p. 117
- ¹⁵ *Ibid.* pp. 90/91
- ¹⁶ *Ibid.* p. 83
- ¹⁷ Cf. Susan Foward. *Cuando el amor es odio*
- ¹⁸ Amy Tan . *El club de la buena estrella*. p. 183
- ¹⁹ *Ibid.* p. 69
- ²⁰ *Ibid.* p. 84
- ²¹ *Ibid.* p. 142
- ²² *Ibid.* p. 164
- ²³ Robin Norwood. *Las mujeres que aman demasiado* p. 39.
- ²⁴ Amy Tan . *Op. cit.* p. 165
- ²⁵ *Ibid.* p. 24
- ²⁶ *Ibid.* p. 197
- ²⁷ *Ibid.* p. 198
- ²⁸ *Ibid.* p. 202
- ²⁹ *Ibid.* p. 204
- ³⁰ *Ibid.* p. 210
- ³¹ *Ibid.* p. 218

Josué David Ortizaga Velasco



³² *Ibid.* p. 289

³³ *Ibid.* p. 251

Bibliografía

Biblioteca Salvat de Grandes Temas. (1973). *Psiquiatría y Antipsiquiatría*. Dir. Por Manuel Salvat. Barcelona: Salvat.

Breton, A. (1979). *Antología (1913-1966)*. Trad. Tomás Segovia. México: S. XXI.

Cisneros, S. (1995). *La casa en Mango Street*. Trad. Elena Poniatowka y J. Antonio Ascensio. México: Alfaguara.

Forward, S. (1987). *Cuando el amor es odio*. Trad. Marta Guastavino. México: Grijalva. *Padres que odian*. Trad. Marta Guastavino, México: Grijalva.

Franco, Ma. E. (1985). Rosario Castellanos. *Semblanza Psicoanalítica*. México: Plaza y Janez.

Laing, R. D. (1974). *El cuestionamiento de la familia*. Buenos Aires: Paidós. *El yo dividido*. Buenos Aires, Paidós (1971).

Norwood, R. (1986). *Las mujeres que aman demasiado*. Trad. Nora Escoms. Buenos Aires: Javier Vergara.

Plath, S. (1995). *Ariel*. Trad. Ramón Buenaventura. Madrid: Hiperión.

Tan, A. (1990). *El club de la buena estrella*. Trad. Jordi Fiblia. México: Tusquets.



Impacto psicológico de la migración en la familia



Michael Mancillas

Eva Luicete González Lozano

Pasante de M.T.F. Docente del Departamento de Psicología en la UNIVA

Gloria Beltrán Pérez

Coordinadora Curricular del Departamento de Psicología de la UNIVA

"...hoy en día 'viven en territorio estadounidense poco más de ocho millones de compatriotas, quienes al migrar dejan un vacío en su hogar'..."

Resumen

Abstract

Résumé

En la actualidad, el frecuente fenómeno de la migración representa un problema complejo, que involucra el cambio de pautas de comportamiento tanto a nivel político y económico, como psicosocial, siendo este último nivel, el punto de análisis del presente artículo. Se han multiplicado los estilos de vida, las formas de convivencia social y con ello también los tipos de familia con sus respectivas consecuencias traumáticas en el desarrollo personal que tiende a crear formas de vida más individualizadas con aislamiento y segregación tanto de la cultura de origen como de la receptora. El psicólogo, como agente promotor de la salud integral, interviene en el estudio y abordaje terapéutico sobre las consecuencias de la migración dentro del sistema familiar, entendida ésta como el núcleo primario del desarrollo del ser humano e institución básica, hasta ahora, de la sociedad.

Nowadays, the ever-frequent phenomenon of migration represents a complex problem that involves a change in behavior at a political and also at an economic level, as well as at the psychosocial level. The psychosocial level is the focus of analysis in this article. Life styles and forms of social interaction have multiplied and with them also the types of family which carry with it respective traumatic consequences in personal development and which tend to create more individualized, isolated and segregated life styles in their own cultural origins as well as in the receptive aspects. The psychologist, as a promoter of integrated health, intervenes in the study and offers a therapeutic approach to the consequences of migration within the family system, understood to be the primary nucleus in the development of the human being and a basic institution, up until now, of society.

Actuellement, le phénomène fréquent de la migration représente un problème complexe dans lequel est impliqué le changement de modèles de comportement aussi bien au niveau politique et économique que psychosocial, ce dernier niveau étant le point de l'analyse du présent article. Les styles de vie et de coexistence sociale se sont multipliés ainsi que, par conséquent, les types de famille avec leurs respectives conséquences traumatisantes dans le développement personnel qui tend à créer des formes de vie plus individualisées avec isolement et ségrégation aussi bien de la culture d'origine comme de la réceptrice. Le psychologue, comme agent promoteur de la santé intégrale, intervient dans l'étude et l'abord thérapeutique sur les conséquences de la migration dans le système familial, dans l'entendu que c'est le noyau primaire du développement de l'être humain et, jusqu'à maintenant, l'institution de base de la société.

Introducción

Diariamente, alrededor del mundo, cientos de miles de personas intentan con gran esperanza cruzar las fronteras de su país de origen para hacer realidad un sueño que les asegure una mejor vida para ellos y para su familia.

La migración internacional, aunque de magnitud muy inferior a la de los desplazamientos de personas dentro de las fronteras de un mismo país, también va en aumento.

Cabe destacar que: "de los 125 millones de personas que viven fuera de sus países de origen, más de la mitad residen en países en desarrollo. A partir de 1965, los países que reciben migrantes internacionales han ido aumentando su diversidad en lo que respecta tanto al número de migrantes internacionales como a su proporción respecto del total de la población. Muchos más países están recibiendo mayores cantidades de poblaciones migrantes. También, van en aumento las probabilidades de que las



mujeres emigren y se desplacen en busca de trabajo o por alguna otra razón, entre las cuales pueden influir las políticas de reunificación familiar. Actualmente, las mujeres constituyen casi la mitad de la población de migrantes internacionales. No obstante, las mujeres migrantes con frecuencia terminan ocupando empleos de baja categoría y recibiendo bajos salarios en la producción y los servicios, y son particularmente vulnerables a la explotación y los malos tratos; inclusive el abuso sexual” (Fondo de Población de las Naciones Unidas).

La realidad resalta que los migrantes no son solamente mano de obra; un estudiante, un político, etc., son personas que llevan consigo un bagaje sociohistórico que hasta ese momento, les brindaba identidad y fortaleza y que se ve dramáticamente amenazado por el choque cultural al que se enfrentan.

Causas que motivan la migración internacional

La población de migrantes en el mundo está creciendo de forma exponencial, hoy se considera que aproximadamente 21 millones de personas viven en condiciones de desplazamiento, de manera deseada o forzada; temporal o definitiva; para mejorar las condiciones de vida e incluso para conservarla por cuestiones políticas, étnicas, económicas o religiosas.

Existen varios tipos de migración: la nacional, que se da dentro del mismo país, y la internacional, por cuestiones laborales o escolares, que se realiza en forma legal; también se da la movilización de refugiados y migrantes indocumentados. Se hace evidente que las causas son múltiples y complejas, siendo las más comunes:

- La búsqueda de una vida mejor para los migrantes y su familia.
- La diferencia de ingresos económicos entre distintas regiones.
- Las políticas laborales y migratorias de los países de origen y de destino.
- Los conflictos sociopolíticos (que obligan a los integrantes de una familia a desplazarse de una zona de riesgo a otra más segura).
- La degradación del medio ambiente (como pérdidas de tierra de cultivo, etc.).

•La migración de jóvenes brillantes a países desarrollados con el anhelo de un mejor desenvolvimiento profesional (así como la superación de expectativas académicas).

Las migraciones humanas han sido históricamente consideradas como portadoras de progreso y como una fuerza transformadora para la sociedad, pero la creciente movilidad geográfica está provocando significativos cambios en las estructuras de convivencia y en la cultura de las sociedades, tanto de los países de origen de los migrantes, como en la de los países receptores, transformando las relaciones humanas y especialmente en las familias, con el debido impacto de transformación también en lo individual, que en algunos casos conduce a cuadros psicopatológicos que bien podrían tratarse en tema aparte.

El contexto mexicano

La migración se ha incrementado a últimas fechas con los nuevos esquemas de convivencia global, pero en nuestro país existen antecedentes de este fenómeno, algunos autores mencionan que la migración mexicana hacia Los Estados Unidos comenzó a principios del siglo XX con la llegada del ferrocarril, lo cual hizo más fácil la transportación hacia el norte, y las causas de su incremento constante no resultan difíciles de entender si consideramos que a lo largo del siglo XX las posibilidades de mejorar las condiciones de vida de los mexicanos fueron mínimas, y que las oportunidades de lograrlo en el país vecino del norte parecían mayores. La realidad de este proyecto no es motivo de estudio de este trabajo, razón por la cual solamente lo señalamos como una circunstancia más.

El caso de la migración en México, principalmente hacia los Estados Unidos, es particularmente interesante, ya que hoy en día “viven en territorio estadounidense poco más de ocho millones de compatriotas, quienes al migrar dejan un vacío en su hogar y se enfrentan, con frecuencia, a una realidad hostil. De uno y otro lado de la línea fronteriza, la distancia es sólo el comienzo de un largo camino de sacrificios”. (Once TV/ Instituto Politécnico Nacional, 2000). Fenómeno bastante paradójico, sobre todo si tomamos en consideración que la migración es construida como la estrategia para asegurarle a la familia un bienestar futuro. De ahí que “la familia, como institución, constituye el núcleo de sentido de la acción migratoria” (Alejandra Navarro, 2001).

Poblaciones con mayor tradición migratoria

Zacatecas es el estado con mayor tradición migratoria, debido a sus costumbres culturales; los hombres son los que se van en busca de un mejor futuro para su familia y la mujer se queda a cargo del hogar, lo cual provoca la ruptura familiar.

En un principio, las comunidades indígenas de la sierra de Juárez emigraban en su mayoría hacia la capital del estado en busca de educación. Sin embargo, la migración indígena mexicana hacia Los Estados Unidos se ha acrecentado. Gracias a su desarrollo económico, Tijuana se ha convertido en una ciudad de destino para migrantes de todo el país, cruce obligado

de los trabajadores migrantes mexicanos cuya labor se hace cada día más difícil para aquellos sin documentos. Guanajuato es otro de los estados con alto índice migratorio, en

donde la motivación principal radica en el hecho de que la vida en Estados Unidos, aun en condiciones de pobreza y discriminación, mejora substancialmente sus vidas en algunas áreas.

Fracturas al interior de la constitución familiar

La migración representa un verdadero choque de disonancia cultural que abarca tanto a la comunidad que recibe, como a la de donde se parte, los migrantes mexicanos se enfrentan a distintos obstáculos en este proceso que los impacta radicalmente, entre ellos están: la limitación del idioma, escasas redes sociales y comunitarias, adecuación a una cultura distinta con tradiciones diferentes, confusión de valores de vida y, sobre todo, desintegración dentro de la familia.

Si tomamos como punto de partida la disparidad entre: la matriz de la cultura popular mexicana, que halla sus raíces en valores con una fuerte influencia religiosa, tales como: la unión familiar, la riqueza espiritual y humana, la búsqueda de la felicidad, el altruismo. Contrariamente a la organización de la vida en la sociedad estadounidense: individuo *versus* familia; bienes materiales *versus* bienes

espirituales. Cuando el migrante mexicano se va adaptando a una estructura de trabajo que no le permite reproducir las rutinas de relación familiar que antes realizaba, que le impide comunicarse de una manera adecuada con sus esposa e hijos, quizá limitado por el idioma e idiosincrasia de la cultura en la que ahora está inmerso, cuando probablemente esté alejado de la familia de origen y sus redes familiares se vean reducidas, el impacto a nivel emocional y conductual es dramático, resultando de ello una serie de alteraciones en el ámbito de la salud mental.

Las nuevas circunstancias generan paulatinamente el desligamiento de los individuos con formas de vida más aisladas, con disminución de constricciones sociales so-

...los migrantes se encuentran ante el conflicto de minimizar lo que están viviendo para poder adaptarse a su nueva vida...

bre los estilos de vida que se perciben como liberadas del dictado social de significados, valores y normas que se desarrollan ahora como una nueva y diferente filosofía de vida que se manifiesta en una elección de mayor riesgo, prevaleciendo el bienestar individual al de la familia, al de la comunidad y al de la sociedad misma, provocando el aislamiento en forma recursiva.

La migración impacta a los miembros que se alejan y a los que permanecen en su lugar de origen, tiene lugar más violencia intrafamiliar, incremento en las adicciones, ruptura de parejas, tanto niños como adultos sufren de mayores perturbaciones somáticas e interpersonales. Todo ello se deriva del hecho de que muchos lazos sociales decisivos que conectan y confirman su identidad, valía como ser humano, recursos e historia son dejados atrás, mientras que los pocos lazos que se conservan resultan insuficientes. Siendo el estrés personal y los conflictos familiares un subproducto generalizado de las migraciones. Son demasiadas las pérdidas: su casa, sus amigos, su país, su cultura, sus tradiciones, su lenguaje, y tan pocos los recursos; los migrantes se encuentran ante el conflicto de minimizar lo que están viviendo para poder adaptarse a su nueva vida, pero esta adaptación les cuesta trabajo, tienen que generar una homeostasis y volver al equili-



brio, ya que hay una necesidad urgente de adaptación al medio ambiente, y generar los ingresos suficientes en su nuevo ambiente es imperioso. Pero esta adaptación no siempre es sana, ya que puede generar una serie de conflictos dentro del sistema de pareja y familiar.

Las relaciones de pareja se ven sobrecargadas: las tareas que en el pasado eran satisfechas por la red extendida -amigos, familiares- ya no están siendo cubiertas, lo cual aumenta la expectativa de que el otro las satisfaga y va creando el escenario ideal para las tensiones y los resentimientos en la pareja.

Los hijos pierden un importante pilar de apoyo y confianza: el grupo de amigos y compañeros con quien habían establecido fuertes vínculos de identidad ha quedado atrás. La tarea que se les presenta es ardua ya que tienen que comenzar a formar nuevos vínculos en un medio que la mayoría de las veces es percibido como hostil. Lo anterior se ve reforzado por la lejanía de sus padres en su intento por superar sus propias carencias. No podemos olvidar que como parte fundamental para el logro de la identidad se requiere primero tener raíces sólidas para lograr, después, construir alas.

Los miembros de la familia de origen que se quedan y en donde las funciones de la pareja se ven interrumpidas por el cónyuge que se ve en la necesidad de irse. Las funciones parentales se ven saturadas en el padre que se queda y que en muchas de las ocasiones no logra equilibrar los límites y las tareas dentro de la organización familiar. Finalmente los niños y adolescentes pierden una fuente importante de seguridad y aprendizaje. Y qué decir de los ancianos que carecen de menos oportunidades sociales de reconstruir sus componentes familiares destrozados por la necesidad de subsistir de sus hermanos, hijos o nietos.

Geográficamente, se sufre una mudanza territorial y en ocasiones se ve coartada la libertad para transitar, lo que acrecienta el problema, generando en muchas ocasiones el desligamiento de los individuos y situaciones de pérdida que no son aceptadas como tales y por lo tanto no se elaboran los procesos de duelo respectivo con las consecuencias emocionales naturales.

Conclusiones

El fenómeno de la migración se ha convertido en una problemática social de vertiginosos cambios que impacta to-

dos los niveles del desarrollo humano, sus causas son múltiples y complejas que requieren criterios de negociación permanente en los sistemas de convivencia para lograr el respeto a la pluralidad de formas y estilos de vida sin detrimento de la identidad cultural.

El evento traumático que implica la migración deberá analizarse también en todos los niveles de concreción que resultan afectados. El núcleo de mayor vulnerabilidad es la familia, por ser ésta la representante oficial de los modos relacionales que constituyen nuestro hacer y quehacer dentro de una sociedad, la configuración de una identidad familiar evoluciona a través de la pertenencia de una historia compartida culturalmente, que se ve afectada por la incorporación a una nueva y, en ocasiones, diametralmente opuesta cultura.

Como promotores de la salud integral, los psicólogos debemos tener en claro las esferas que se ven involucradas y afectadas dentro del proceso de migración, tratando de recuperar y legitimar la historia y las experiencias de cada uno de los miembros de la familia, reconociendo que las necesidades básicas de los niños y jóvenes para un desarrollo integral implican su necesidad de recibir a través de los padres condiciones de apego sanas, adecuadas y socializantes. Además de generar una práctica responsable en donde tengamos en claro nuestras propias migraciones.

Bibliografía

Durand, J. y Arias, P. (2000). *La experiencia migrante: iconografía de la migración*. México-Estados Unidos: Ed. Alttexto.

Navarro, A. (2001). *Mirando el sol: Hacia una configuración del proceso migratorio entre México y Estados Unidos*. Cuadernos del CONEICO.

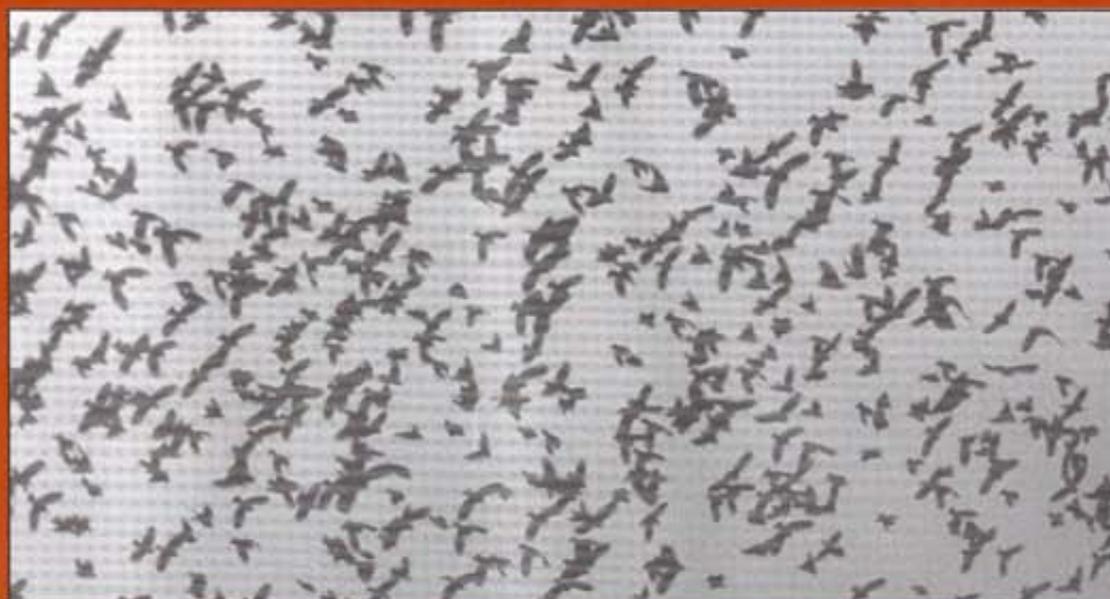
Once TV/ Instituto Politécnico Nacional (2000). *México: Tierra de migrantes*.

Sluzki, C. (1995). *Migración y las vicisitudes de la red social en Revista de la Asociación Mexicana de Terapia Familiar A.C.* Edición especial 5o. Congreso.

UNFPA, Fondo de Población de las Naciones Unidas. *Cuestiones de población. Juego de documentos informativos*. Noviembre 2002, www.unfpa.org.mx



Análisis de la migración de profesionistas de Informática y Computación hacia Estados Unidos mediante la Visa H1B



José David Ortiga Velasco

Sergio Ellerbracke Román

Departamento de Sistemas Computacionales. Universidad del Valle de Atemajac, Guadalajara, Jalisco, México

Elba Lomeli Mijes

Departamento de Geografía y Ordenamiento Territorial. Universidad de Guadalajara

"...es importante que la Secretaría de Relaciones Exteriores elabore estadísticas detalladas y públicas del flujo de profesionistas. Son elementos para la toma de decisiones, para atraer inversión y para fomentar el desarrollo industrial".



Análisis de la migración de profesionistas de Informática y Computación hacia Estados Unidos mediante la Visa H1B

Resumen

La Visa H1B, conocida como la visa de alta tecnología, es el principal mecanismo de los Estados Unidos para compensar deficiencias en su mercado laboral de profesionistas. En el caso concreto de la Industria de Tecnologías de la Información, este programa aporta más profesionistas que los egresados de la totalidad de su sistema educativo. Este ensayo pretende analizar el volumen, riesgos, consecuencias y oportunidades que surgen del movimiento masivo de profesionistas de Informática y Computación con esta visa.

Analysis of the migration of Information Technology and Computer Professionals to the United States using the H1B Visa

Abstract

The H1B visa, known as the high technology visa, is the main mechanism used by the United States to compensate for deficiencies in recruiting its professional labor force. Using a concrete example in the Information Technology Industry, this program can be seen to contribute more professionals than the total graduates that come from the US educational system. This essay attempts to analyze the numbers, risks, consequences and opportunities that arise from the massive movement of computer and information professionals with this visa.

Analyse de l'émigration de professionnels de l'informatique vers les États-Unis avec le visa H1B

Résumé

Le visa H1B, connu comme le visa de haute technologie, est le principal mécanisme des États-Unis pour compenser des déficiences de professionnels sur son marché du travail. Dans le cas concret de l'industrie de technologies de l'information, ce programme apporte plus de professionnels que les diplômés de la totalité de son système d'éducation. Cet essai prétend analyser le volume, les risques, les conséquences et les opportunités qui surgissent du mouvement massif de professionnels de l'informatique avec ce visa.

La oferta y la demanda de profesionistas del software en Estados Unidos

Así como el Internet es un potente brazo de la globalización, la industria de tecnologías de la información es tal vez la industria más paradigmática de la sociedad del conocimiento. Además, su importancia económica está fuera de toda duda: de acuerdo con Meyer (1996), la industria de tecnologías de la información es responsable del 10% del Producto Interno Bruto de Estados Unidos, y del 5% de sus empleos.

Ahora bien, esta industria abarca tanto a las computadoras como a los programas que se ejecutan en ellas. Y aunque la fabricación de computadoras cuenta con alto grado de automatización, a la fecha no se ha podido automatizar la fabricación de software. Elaborar software es entonces una actividad de intenso capital humano.

Además el software cada vez se hace más complejo, lo que quiere decir que cada vez se ocupan más ingenieros. Un tipo de software muy conocido son los juegos de consola. De acuerdo con N'Gai Croal (2000), hacer un juego en 1990 costaba doscientos mil dólares, mientras que un juego normal de *Play Station* o de *Nintendo 64* costaba hace un par de años dos millones de dólares, y un juego para *Play Station 2* cuesta por lo menos cuatro millones. En 1995, había dos mil programas distintos en CD-ROM, y el costo promedio era de medio millón de dólares. Nada más por citar un ejemplo, en 1997 el juego *Phantasmagoria* ocupó doscientas personas y costó cuatro millones de dólares.

Otra categoría importante de software son los ERP (*Enterprise Resource Planning*, un software para controlar casi todas las actividades de una empresa, que por su

costo solamente es usado en empresas grandes). Uno de los principales ERP, aunque no el líder, es Peoplesoft. Según la revista *Information Week*, en Agosto del 2000 se liberó la versión 8, realizada en dos años, a un costo de 525 millones de dólares.

Regresemos al punto inicial: hacer software es una actividad de intenso capital humano, tanto por el número de personas que requiere, como por la calificación de éstas. En el mundo se necesitan millones de profesionistas del software, y Estados Unidos es un país con una enorme demanda de estos profesionistas. Los necesita para continuar ejerciendo su liderazgo en esta industria. Depende de ellos. Y sus universidades simplemente no tienen la capacidad de egresar la cantidad de profesionistas que requieren.

La siguiente gráfica ilustra el egreso de profesionistas de Informática y Computación en Estados Unidos y en México. La gráfica tiene un cierto tono de dramatismo, al observar un descenso de hasta veinte mil profesionistas al año en Estados Unidos, por casi una década. Los datos de Estados Unidos son tomados de Hill (2002), mientras que las cifras de México son datos propios (Ellerbracke y Lomeli, 2002).



El descenso en el egreso de profesionistas fue generalizado en todas las profesiones, y fue consecuencia de la curva de población de ese país. Para el caso concreto de la profesión del software este fenómeno se combinó con el incremento en la complejidad del software, de forma que se demandaban mayor número de profesionistas cuando las universidades estaban egresando menos profesionistas.

La economía dice que una consecuencia de la poca oferta y la mucha demanda es que suben los precios. Según Oppenheimer (1997), un programador en Estados Unidos normalmente gana de \$70,000 a \$90,000 dólares al año, con incrementos salariales promedio del 20%. Adicionalmente, son comunes los bonos anuales de \$10,000 a \$20,000 dólares.

...hacer software es una actividad de intenso capital humano...

Según el Departamento de Comercio de Los Estados Unidos (Mitchell et. al. 1997), se requerían noventa y cinco mil nuevos profesionistas cada año, y las universidades estaban proveyendo poco más de la cuarta parte.

Resumiendo, se puede ver que Estados Unidos necesitaba muchos más profesionistas de los que disponía en esta industria, y estaba en peligro de perder su liderazgo, de forma que las circunstancias lo obligaron a abrir sus fronteras.

La migración de profesionistas

La migración de profesionistas no es un fenómeno nuevo. De acuerdo con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL, 2002), el tres por ciento de la población mundial es migrante, casi veinte millones de latinoamericanos y caribeños viven fuera del país en que nacieron, y la mitad de ellos emigraron durante la década de los noventa. Para la CEPAL:

A comienzos del decenio de 1990, unos 300,000 profesionistas y técnicos latinoamericanos y caribeños –alrededor de un 3% de su disponibilidad en la región– residían en países distintos del de su nacimiento; más de dos tercios de ese total se concentraban en Estados Unidos, donde se estima que un 12% de las personas con diplomas en ciencia e ingeniería son extranjeros, en su mayoría provenientes de un país en desarrollo.

Para México, según datos del Consejo Nacional de Población (citados por Vega, 2001), uno de cada 17 profesionistas mexicanos radica en Los Estados Unidos. Esto es, hay en ese país doscientos cincuenta y cinco mil mexicanos con escolaridad de licenciatura o posgrado.

La migración de profesionistas se parece poco a la migración del resto de la población. Es una migración pro-



movida por el país de destino, de manera que el migrante cuenta con el respaldo de la legalidad y los seguros médicos. En el caso de Estados Unidos las visas para profesionistas son solicitadas por empleadores, de forma que el migrante tiene trabajo asegurado desde antes de reali-

grante. Técnicamente, esta visa provee un estatus de no-migrante, aunque según el Senador estadounidense Feinstein (1998), "se ha convertido en un programa de migración, debido a que cincuenta por ciento de las personas que entran bajo H1B se quedan".

...uno de cada 17 profesionistas mexicanos radica en Los Estados Unidos...

zar su viaje. El empleador está obligado a pagar los mismos sueldos y a otorgar las mismas prestaciones que a los demás trabajadores, de forma que el migrante no sólo no sufre de ningún tipo de persecución o ilegalidad, sino que tiene el soporte del gobierno federal.

Obviamente, el problema lo tiene el país de origen del migrante. Un profesionista en un país en desarrollo es por definición la élite educativa de la población y la esperanza del desarrollo. La sociedad de origen del migrante ya realizó una fuerte inversión en su formación educativa, misma que pierde con la migración.

Las visas

Un profesionista puede trabajar en Estados Unidos por medio de varios tipos de visas:

1. Visa H1B. Se le conoce popularmente como *la visa de alta tecnología*. En el resto del trabajo la atención se concentrará en la visa H1-B, debido tanto a que es el programa que aporta más profesionistas, es el más relevante para la industria de tecnologías de información, y ha estado en el centro del debate en Estados Unidos, incluyendo múltiples discusiones en el Senado estadounidense, gobernadores, sindicatos, condados, cámaras de comercio y hasta un veto presidencial.

2. Visa L1. Permite el desplazamiento de empleados entre dos plantas de una empresa.

3. TN. Los canadienses y mexicanos tenemos otra vía de entrada, la visa del Tratado de Libre Comercio, que es por un año, prorrogable un número indefinido de veces.

4. O1. Trabajadores con habilidades o desempeño extraordinarios.

5. O2. Trabajadores que acompañan o asisten a los trabajadores O1.

La visa H1B tiene ventajas importantes para un mi-

¿Cómo es posible esto?

Por los tiempos que otorga la visa. La visa H1B es por tres años, prorrogable otro tanto tiempo. Un trá-

mite de migración se lleva como máximo cinco años (ChennaiWeb, 2002), de manera que si el empleador está satisfecho con el trabajo del migrante, y el migrante busca cambiar su estatus, tiene el tiempo para lograrlo. Aún más, el migrante puede cambiar de compañía (a otra que igual solicite Visas H1B).

Como el proceso es público, es posible consultar en Internet las ofertas de empleo ligadas a H1-B. Se envía el currículum, el empleador acepta, y en seis semanas el migrante está trabajando. Además, el migrante se mueve con esposa e hijos, y el proceso se hace muchas veces a través de compañías que cobran sus servicios a los empleadores, estableciendo oficinas en los países en desarrollo, realizando el proceso de selección y apoyando en la mudanza y renta de habitación en el país de destino. Es una migración cómoda, sin polleros ni migra.

La siguiente gráfica muestra el número de visas H1B otorgadas en los años recientes, según estadísticas del Servicio de Naturalización e Inmigración de Estados Unidos (INS, por sus siglas en inglés). Sólo se cuentan las visas que provocan nuevos profesionistas en Estados Unidos, el refrendo de estas visas se contabiliza aparte.



No todas esas visas son para la industria de tecnologías de información, pero sí la mayor parte. En el año 2000, se reportan 74,551 profesionistas de esta industria (el 50.2%), mientras que en el año 2001 fueron 110,713 profesionistas (el 57.8% del total de visas). Ciertamente no son cifras menores. En el año 2000, sólo egresaron 37,388 profesionistas de programas de *Computer Sciences Engineering*, justamente la mitad de los que entraron en ese año por visas H1B.

No todos esos profesionistas se quedan en Estados Unidos, pero sí es un porcentaje elevado. El INS no especifica a cuántas visas H1B les concede la residencia (la famosa *green card*), sino que los agrupa en trabajadores temporales (visas H1B, L1, TN, O1 y O2), entregando la residencia a 44,598 de ellos en 2000, 16,180 en 1999, 21,798 en 1998, y 27,805 en 1997.

Lo que resta es analizar la procedencia de estos profesionistas y su impacto en sus países de origen, en particular los casos de India y México.

¿Por qué la India? Porque cuenta con dos mil ochocientas compañías que hacen desarrollo de software, las cuales exportaron en su año fiscal 2001-2002 la cantidad de 7,500 millones de dólares (ATIP, 2002), y en México se pretende construir una industria de software retomando elementos de la industria hindú.

Según Mitchell et. al. (1997), en la India egresan alrededor de 55,000 profesionistas al año, y para 1996-1997 contaban con unos 160,000 profesionistas altamente capacitados en desarrollo de software. Pankaj Jalote (2000), señala que cuentan por lo menos con treinta empresas de más de mil desarrolladores, y seis empresas de más de cinco mil.

Sólo hay datos suficientemente detallados del programa H1B para los años 2000 y 2001. En el año 2000, obtuvieron la visa 60,757 profesionistas provenientes de la India, mientras que en el año 2001 fueron 90,668. Suponiendo que los porcentajes por profesión se distribuyan equitativamente por países, se tendrían alrededor de 30,000 ingenieros en computación para el año 2000, y 52,000 en el año 2001.

Aunque no se dispone de la información sobre el crecimiento en el egreso de profesionistas de computación de la

India, las cantidades son tan grandes que en el mejor de los casos deben afectar el crecimiento de la industria de software de la India, mientras que en el peor de los casos se puede poner en riesgo la viabilidad de esa industria.

En el caso de México, hubo 5,273 profesionistas con H1B en 1996, 10,079 en 1998, 12,257 en 1999, 1,465 en 2000, y 2,561 en 2001. Sólo se conocen los porcentajes de profesiones de 2000 y 2001, resultando 735 profesionistas en Informática o Computación en el año 2000, y 1,480 en el 2001, lo que representa el 4.7% del egreso de profesionistas para el año 2000, y el 8.2% del año 2001. Suponiendo que el 40% de profesionistas de 1996, 1998 y 1999 hayan sido de estas profesiones, se tendrían pérdidas del 17.6%, 29.0% y 35.9%, respectivamente, del número de profesionistas egresados en esos años. La estimación del 40% es conservadora, porque en esos años los gobiernos de Estados Unidos y Canadá contrataron muchas personas para la conversión de todos los sistemas al año 2000.

...es posible consultar en Internet las ofertas de empleo ligadas a H1-B. Se envía el currículum, el empleador acepta, y en seis semanas el migrante está trabajando...

Conclusiones

Una diferencia importante de la migración de profesionistas con la migración del resto de la población, particularmente la migración que estamos acostumbrados en México, es que no hay razones para que exista un flujo de divisas hacia el país. La razón es que los profesionistas se mueven con sus familias, mientras que los mojados se mueven solos. Asimismo, la factibilidad de obtener la residencia es mayor, tanto debido a que pueden empezar el trámite desde el momento del ingreso a Estados Unidos, como por el hecho de que no son objeto de maltratos.

Es alto el riesgo de perder la masa crítica necesaria para generar una industria del software en México. Hay que considerar que los datos corresponden sólo al programa H1B, que aporta aproximadamente al 50% del total de visas entregadas a profesionistas. También es importante



señalar que los profesionistas mexicanos no sólo pueden emigrar a Estados Unidos. Canadá tiene programas sumamente agresivos para la migración de profesionistas, y muchos coterráneos los han aprovechado. Australia tiene las puertas abiertas, operando la friolera de 57 programas de inmigración. Mientras el diferencial de sueldos persista, habrá muchos profesionistas que emigren.

Sin embargo, la migración también puede generar oportunidades a la industria nacional, cuando es frustrada. El retorno de connacionales, que han aprendido el *know how* de algunas de las mejores instalaciones del mundo, debe ser de inmediata trascendencia con su reinserción en la industria nacional. Sin duda, algunos de estos connacionales se convertirán en emprendedores, siempre que puede capitalizar el conocimiento y la experiencia de otras latitudes.

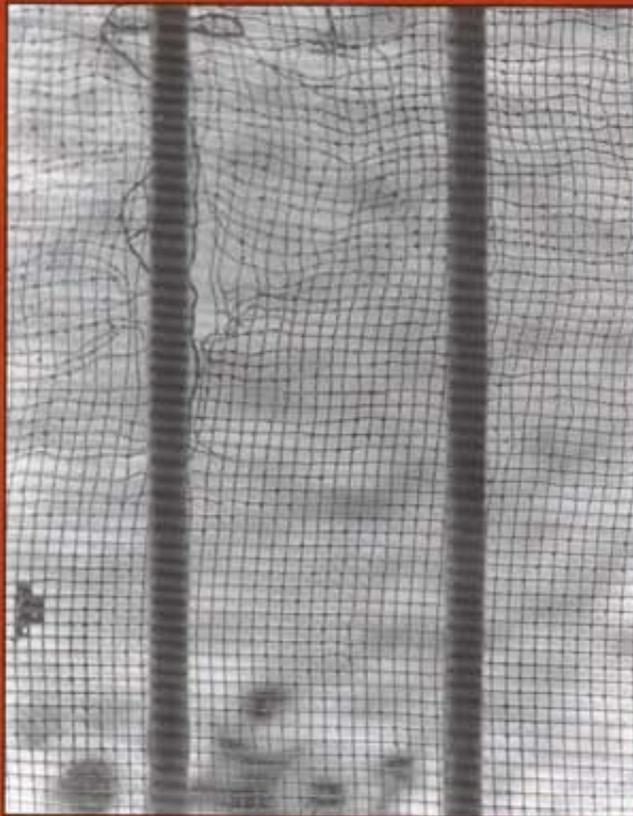
En cualquier caso, es importante que la Secretaría de Relaciones Exteriores elabore estadísticas detalladas y públicas del flujo de profesionistas. Son elementos para la toma de decisiones, para atraer inversión y para fomentar el desarrollo industrial.

Bibliografía

- ATIP (2002). India's Software exports reach 365 billion rupees. *India Science & Technology Digest*, July.
- Carney, D. (1998). Senate Judiciary Committee Approves H1B Bill. *Tech Law Journal*. April 2th. Disponible en: <http://www.tech-lawjournal.com/employ/80402h1b.htm>
- CEPAL. (2002). *Globalización y Desarrollo*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Disponible en: <http://www.eclac.cl/secretariaEjecutiva/default-esp.htm>
- ChennaiWeb. (2002). *H1-B Visa, Professional Work Visa*. Disponible en: <http://www.chennaiweb.com/fe/im/h1b1.php>
- Ellerbracke, S. y E. Lomeli. (2002). *Evolución de los programas de Informática y Computación en México (1971-2001)*. Memorias del XV Congreso Nacional y I Congreso Internacional de Informática y Computación. Guadalajara.
- Hill, S.T. (2002). *Science and Engineering Degrees: 1966-2000*. National Science Foundation, Division of Science Resources Studies, Arlington: V A.
- INS. (1997). *1996 Statistical Yearbook of the Immigration and Naturalization Service*. Washington, D.C.
- INS (1997). *Annual Report, Legal Immigration, Fiscal Year 1997*. Washington, D.C.
- INS (1998). *Annual Report, Legal Immigration, Fiscal Year 1998*. Washington, D.C.
- INS (1999). *Annual Report, Legal Immigration, Fiscal Year 1999*. Washington, D.C.
- INS (2000). *Annual Report, Legal Immigration, Fiscal Year 2000*. Washington, D.C.
- INS. (2000). *Characteristics of Specialty Occupation Workers (H1-B). May 1998 to July 1999*. Washington, D.C.
- INS (2000). *Leading Employers of Specialty Occupation Workers (H1-B) October 1999 to February 2000*. Washington, D.C.
- INS (2000). *Report on H1-B Petitions Annual Report Fiscal Year 2000, October 1, 1999 – September 30, 2000*. Washington, D.C.
- INS (2001). *Annual Report, Legal Immigration, Fiscal Year 2001*. Washington, D.C.
- INS (2001). *Report on H1-B Petitions 1st Quarter Fiscal Year 2001, October 1, 2000 – December 31, 2000*. Washington, D.C.
- INS (2001). *Report on H1-B Petitions 2nd Quarter Fiscal Year 2001, January 1, 2001 – March 31, 2001*. Washington, D.C.
- INS (2001). *Report on H1-B Petitions Third Quarter Fiscal Year 2001, April 1, 2001 – June 30, 2001*. Washington, D.C.
- INS. (2002). *Report on Characteristics of Specialty Occupation Workers (H1-B): Fiscal Year 2000, October 1, 1999 – September 30, 2000*. Washington, D.C.
- INS. (2002). *Report on Characteristics of Specialty Occupation Workers (H1-B): Fiscal Year 2001, October 2000 – September 2001*. Washington, D.C.
- Jalote, P. (2000). *Indian Software Industry – Reflections and Lessons Learned*. Disponible en Internet: <http://www.bancomext.com/Bancomext/publicasecciones/secciones/421/jalotepp.ppt>
- Meyer, M. (1996). Wanted: Your Laptop. *Newsweek*, July 15, p. 42.
- Mitchell, G.R., Carnes, K.H. y C. Mendonsa. (1997). *America's New Deficit: The Shortage of Information Technology Workers*. Department of Commerce, Office of Technology Policy, Washington, D.C.
- N'Gai Croal. (2000). The Art of the Game. *Newsweek*, March 6, p. 61.
- Oppenheimer, T. (1997). *The Computer Delusion*. The Atlantic Monthly, July, 280(1):45-62. Available at <http://www.theatlantic.com/atlantic/issues/97jul/computer.htm>
- Vega, M. (2001). Emigran profesionistas a Estados Unidos. *Reforma*, 8 de Julio.
-



Integración económica y migración: el caso México- Estados Unidos



José de Jesús Rodríguez Arvizu

Gabriela Jiménez Pérez

Profesora del Departamento de Contabilidad y Finanzas, UNIVA.

"...la integración comercial entre México y Estados Unidos no ha impedido que miles de mexicanos arriesguen su vida cada año buscando una mejora considerable en sus condiciones económicas..."



**Integración económica y
migración: el caso
México- Estados Unidos**

Resumen

Este artículo resume las condiciones económicas que ha propiciado la ola migratoria desde México hasta Los Estados Unidos. Se hace referencia a las condiciones económicas que han orillado a miles de mexicanos a emigrar hacia el norte. En la segunda parte se analiza este fenómeno a partir de la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio en la zona de América del Norte. Se hace una reflexión sobre las recientes condiciones de integración económica que han marcado una nueva pauta en la migración.

**Economic integration &
migration: The case of
Mexico-The United States**

Abstract

This article summarizes the economic conditions that have sparked the wave of migration from Mexico to the United States and makes reference to the economic conditions that have forced thousands of Mexicans to emigrate to the North. In the second part of the article, this phenomenon is analyzed starting with the implementation of the North American Free Trade Agreement (NAFTA). Finally the paper reflects on the current situation of economic integration that has marked a new phase in migration.

**Intégration économique et
migration: le cas
Mexique - États-Unis**

Résumé

Cet article résume les conditions économiques que la vague migratoire depuis le Mexique vers les États-Unis a rendues propices. Il y est fait référence aux conditions économiques qui ont poussé des milliers de mexicains à émigrer vers le nord. Dans la seconde partie, ce phénomène est analysé à partir de l'entrée en vigueur du traité de libre commerce dans la zone de l'Amérique du nord. On y réfléchit sur les récentes conditions de l'intégration économique qui ont marqué un nouveau modèle dans la migration.

**Antecedentes de migración
México-Estados Unidos**

La migración es un fenómeno que ha vinculado históricamente a México con Estados Unidos. La búsqueda de empleos con una mayor remuneración para lograr un mejor nivel de vida ha provocado un flujo masivo de mexicanos hacia el territorio estadounidense.

La historia de los Estados Unidos está marcada por la migración de habitantes de todo el mundo hacia esa nación. Desde su colonización hasta nuestros días, este país ha sido receptor de un gran número de emigrantes que dejan sus lugares de origen buscando mejorar su situación económica. El sueño de alcanzar un mejor nivel de vida ha invitado a italianos, judíos, irlandeses, rusos, europeos y latinoamericanos a dejar sus respectivos países para radicarse en la Unión Americana.

En el caso de los mexicanos, el sueño americano ha seducido a un gran número de compatriotas que han emigra-

do hacia el norte buscando hacer realidad su ilusión. La cercanía geográfica y las diferencias económicas tan marcadas entre ambos países han sido factores que han influido de manera determinante en la ola migratoria de mexicanos a Estados Unidos. El desarrollo capitalista de este último ha sido un aliciente para que cada año miles de mexicanos decidieran probar suerte en el vecino país del norte.

Desde principios del siglo XX, el estado de California se constituyó como un fuerte atractivo para la mano de obra mexicana por dos razones fundamentales: en primer lugar, California era el estado más próspero en términos económicos de toda la Unión Americana; en segundo lugar, contaba con un número reducido de población local, que se acentuó en los periodos de guerra y posguerra (Velasco, 2000).

Los mexicanos que emigraban encontraban un trabajo con un salario mayor al que tenían en México. Además, los trabajos que realizaban eran aquellos que los residentes norteamericanos no realizaban. Los recién llegados aceptaban

gustosos cualquier tipo de labor y en condiciones inaceptables para los trabajadores locales (Castillo, 2000). De esta manera, los trabajadores mexicanos llevaban a cabo las actividades que los trabajadores locales no querían realizar.

En décadas posteriores, la migración de mexicanos no se concentró sólo en el estado de California. Muchos mexicanos probaron suerte en otros estados en donde encontraron oportunidades que en California ya no tenían. Destinos como Nueva York, Arkansas, Nevada, Carolina del Norte, Georgia y Nebraska, sustituyeron al destino tradicional, que dejó de ser el principal atractivo para un gran número de compatriotas.

Una cuestión importante que ha marcado una nueva pauta en la migración de mexicanos es la relacionada con la residencia. Al principio, en los años de la postguerra, los mexicanos cruzaban la frontera para realizar trabajos de corte temporal, en su mayoría ligados a actividades agrícolas. Eran contratados por temporada y, una vez finalizado

su trabajo, se regresaban a su lugar de origen. En

los últimos años, esta tendencia ha cambiado drásticamente. Ahora, los mexicanos que cruzan la frontera lo hacen de manera definitiva, dejando para siempre su lugar de origen. Los trabajos realizados por éstos ya no son de carácter temporal, ahora realizan labores ligadas a los servicios, trabajos en el sector industrial o bien en la prestación de servicios domésticos, que no marcan una temporalidad y permiten establecer la residencia definitiva contando con un trabajo más estable. Nuevas formas de trabajo y nuevas formas de vida.

De esta manera, la expectativa de un empleo mejor remunerado incentiva a muchos a buscar mejor suerte en un país que, gracias al desarrollo económico que ha alcanzado, se los puede ofrecer, mientras que México no cuenta con la infraestructura ni con las condiciones económicas propicias para frenar el éxodo hacia el norte. La estabilidad económica es una condición para lograr el crecimiento de la economía, con lo cual puedan modificarse las condiciones de empleo y, de esta manera, evitar la creciente migración. En el caso de México, la inestabilidad económica ha propiciado flujos mayores de migración.

Esto puede corroborarse en las cifras. En los años noventa, cerca de 300 mil mexicanos anualmente habían establecido su residencia en la Unión Americana, mientras que en la década de los ochenta lo hicieron aproximadamente 200 mil cada año (Alba, 2001). Las crisis económicas recurrentes de nuestro país que han impedido la generación de empleos bien remunerados, han marcado la pauta de esta creciente migración.

El TLCAN y la migración

A partir de mediados de los años ochenta, México inicia un importante proceso de integración económica con el resto del mundo. La incorporación de México al GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio) pone fin a décadas de proteccionismo, al mismo tiempo que el mercado nacional se abre a la competencia internacional. La intención de iniciar este proceso es lograr un creci-

México requiere mayores esfuerzos para crear los empleos que los mexicanos buscan al otro lado de la frontera.

miento sostenido de la economía gracias al comercio internacional, con lo cual se suponía que México iba a poner fin a sus problemas económicos e iniciaría una etapa de recuperación¹.

México consolida su proceso de apertura cuando en 1994 se pone en marcha el Tratado de Libre Comercio con América del Norte (TLCAN). Este tratado consiste en un acuerdo de libre comercio sin una completa libertad para el flujo de factores. Esto significa que la integración completa (libre flujo de mercancías y de factores) no se logra con el TLCAN, por lo cual la migración ilegal de mexicanos al norte no se frena^{2**}. Los factores no se pueden mover libremente en esta zona.

Los resultados esperados en un proceso de integración dependen de las condiciones económicas de los países que participen en él. El grado de desarrollo influye en gran medida en los resultados que se pueden lograr de la integración.

En el caso de nuestro país, la firma del TLCAN responde a la necesidad de la convergencia económica con Estados Unidos. Esto es, la intención de este acuerdo es



incrementar el flujo de comercio entre ambos países, de tal manera que las exportaciones mexicanas crezcan, se exploten mejor nuestros recursos y la economía nacional crezca de manera sostenida. Con el crecimiento económico, la generación de empleos bien remunerados será una realidad, con lo cual se disminuiría la migración de mexicanos hacia el norte. "En general, se esperan efectos positivos en términos de bienestar, relacionados con una mejor asignación de los recursos (Alba, 2001: 301)".

Los resultados positivos en la migración sólo se alcanzarán en el largo plazo. Sólo cuando la economía alcance cierto grado de madurez, los empleos que se generen serán más productivos y por lo tanto, mejor pagados. Es imposible pensar que a sólo unos cuantos años de la puesta en marcha del TLCAN las diferencias tan marcadas entre México y Estados Unidos se hayan eliminado. Es cierto que las exportaciones mexicanas han crecido considerablemente en los últimos años, lo que también es cierto es que la economía mexicana ha sido incapaz de generar los empleos suficientes y atractivos para eliminar la migración. Al contrario, en los últimos años, un mayor número de mexicanos ha emigrado buscando en Estados Unidos los empleos que en México no han encontrado. El principal aliciente: el PIB *per cápita* estadounidense ha crecido con mayor rapidez que el mexicano en los últimos cinco años (Alba, 2001).

La completa integración en la zona de América del Norte (libre comercio y libre movilidad de factores) se alcanzará sólo cuando las condiciones económicas entre los países miembros no sean tan diferentes. En el caso de esta zona, se acordó el libre comercio, no así el libre flujo de factores, debido a las diferencias tan marcadas entre ellos. Sólo cuando la convergencia sea una realidad, las cláusulas migratorias del TLCAN cambiarán.

De esta manera, la integración comercial entre México y Estados Unidos no ha impedido que miles de mexicanos arriesguen su vida cada año buscando una mejora considerable en sus condiciones económicas. Los resultados de esta integración no han sido los esperados en el rubro de la migración. Lejos de disminuirse en estos años, se ha incrementado considerablemente. Los efectos positivos sólo podrán alcanzarse en el largo plazo, cuando en México se generen los empleos productivos y remunerados que los mexicanos requieren.

En conclusión, la histórica relación entre México (país

generador de emigrantes) y Estados Unidos (país receptor de éstos) no ha concluido con la integración económica que estos países han emprendido. México requiere mayores esfuerzos para crear los empleos que los mexicanos buscan al otro lado de la frontera. Mientras esto no suceda, la migración seguirá siendo una constante entre estas dos naciones.

Notas

¹ Según los apologistas del neoliberalismo, el libre comercio es una condición necesaria para lograr el crecimiento económico que mejore las condiciones de vida de la población. El comercio basado en la ventaja comparativa y la apertura de los mercados nacionales permiten alcanzar el crecimiento económico, necesario para la generación de más y mejores empleos.

² Para que la integración económica completa se dé entre países es necesaria la homogeneidad en las condiciones económicas en general, lo que impide que un país se convierta en un polo de atracción para los habitantes de otro, minimizando con esto la migración en busca de mejores oportunidades. En Europa, en donde la integración ha sido completa, el libre flujo de factores se logró gracias a la convergencia económica, la inversión y la creación de empleos bien remunerados; de tal manera que la migración no pone en riesgo la estabilidad de los países.

Bibliografía

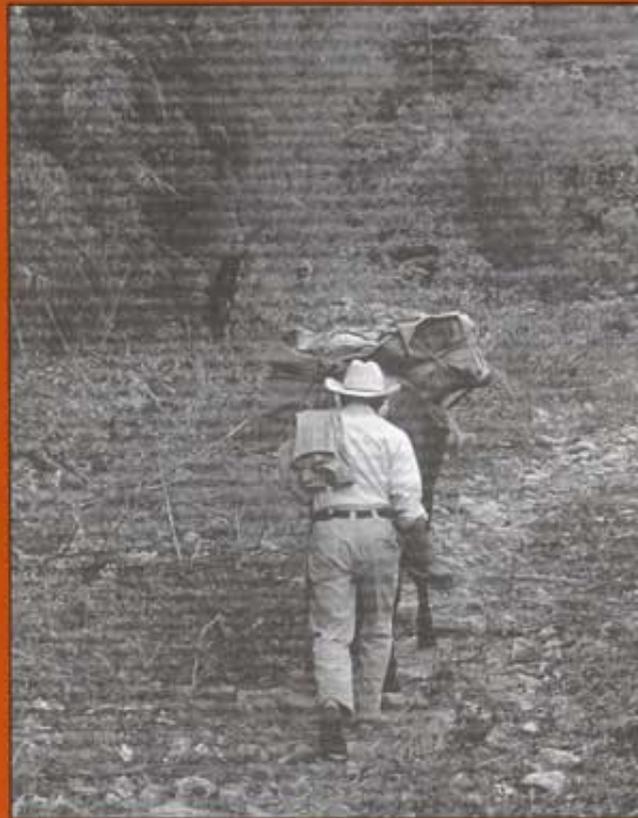
Alba, F. (2001). *Comercio, migración y esquemas de integración económica: los casos de la CEE y el TLCAN* en: Foro Internacional. México, Número 2, Vol. XLI. Abril-junio, El Colegio de México, Pp. 229-308.

Castillo, P. (2000). La latinización de Estados Unidos: inmigración, cultura y transformación en: *El Cotidiano*. México, Año 16, número 101. Mayo-junio: Universidad Autónoma Metropolitana, Pp. 84-91.

Velasco, L. (2000). Imágenes de violencia desde la frontera México-Estados Unidos: migración indígena y trabajo agrícola en: *El Cotidiano*. México, Año 16, número 101: Mayo-junio, Universidad Autónoma Metropolitana, Pp. 92-102.



Plan Puebla-Panamá y los movimientos migratorios de la población



Michael Mancillas

Jaime Ramírez Ramírez

Docente del Departamento de Ciencias Comerciales de la Facultad de Ciencias Económico Administrativas (CEA) UNIVA.
Miembro de la Academia de Comercio y Política Internacional de la Facultad CEA.

S. Araceli Montes Reyes

Docente del Departamento de Ciencias Comerciales de la Facultad de Ciencias Económico Administrativas (CEA) UNIVA.
Miembro de la Academia Legal de Comercio Exterior de la Facultad CEA.

"Hablar del Plan Puebla-Panamá por las consecuencias que representa para la región y los impactos que pueda generar a los países afectados es algo que deben considerar los gobiernos..."



Plan Puebla-Panamá y los movimientos migratorios de la población

Resumen

La porosidad de los límites entre México, Guatemala y Belice convierte a la zona geográfica del sur de México en un área muy vulnerable ante el movimiento migratorio, cada día más difícil de controlar. Un ejemplo de ello es que cerca de 150 mil jornaleros indocumentados están trabajando en los campos agrícolas de la región de Chiapas. México aún no practica lo que propone en el exterior, ya que tiene una frontera olvidada, la llamada frontera sur, que puede calificarse como un dolor de cabeza para el gobierno federal. México busca reducir el flujo de indocumentados centroamericanos a la Unión Americana dentro de su proyecto Plan Sur³. Desde hace algunos años, el área comprendida entre Estados Unidos y Colombia se ha convertido en un escenario delictivo cuyos actores, por su potencial político y económico, pueden capitalizar el Plan Puebla-Panamá⁴.

The Puebla-Panama Plan and the migratory movements

Abstract

The porosity of the borders between Mexico, Guatemala and Belize makes the geographical area of southern Mexico a very vulnerable area with respect to migratory movement, making it difficult to control on an everyday basis. One example of this is that there are approximately 150,000 illegal agriculture laborers in the region of Chiapas. Mexico has not yet put into practice what it proposes as foreign policy, since it has a forgotten border, the so-called southern border, that presents itself as a real headache to the federal government. Mexico is trying to reduce the flow of illegal Central Americans to the United States as part of Southern Plan Project. For some years now, the area between the United States and Colombia has become the criminal scenario where the actors, because of their political and economic power, are able to capitalize on the Puebla Panama Plan.

Le plan Puebla-Panama et les mouvements migratoires de la population

Résumé

La porosité des limites entre le Mexique, le Guatemala et Belize convertissent la zone géographique du sud du Mexique en une zone très vulnérable face au mouvement migratoire qui devient chaque jour plus difficile à contrôler. Un exemple en est que près de 150 mille journaliers sans papiers travaillent actuellement dans les champs de la région du Chiapas. Le Mexique ne pratique pas encore à l'extérieur ce qu'il propose car il a une frontière oubliée, appelée frontière sud, laquelle peut être qualifiée de migraine par le gouvernement Fédéral. Le Mexique cherche à réduire le flux des sans-papiers d'Amérique centrale aux États-Unis dans son projet plan sud. Depuis quelques années, la zone comprise entre les États-Unis et la Colombie est devenue un cadre délictueux dont les acteurs, de par leur potentiel politique et économique, peuvent capitaliser le plan Puebla-Panama.

Una región estratégica

Por su ubicación geográfica y por contar con litorales tanto en el Océano Pacífico como en el Atlántico, la región comprendida entre Estados Unidos y Colombia tiene una posición estratégica para el comercio mundial, ya que los principales flujos comerciales de los tres grandes merca-

dos (Europa-Norteamérica-Asia) la atraviesan desde hace por lo menos 5 siglos. Dentro del área mesoamericana se localiza el Istmo Americano que va desde Tehuantepec, en México, hasta el Darién, en el Norte de Colombia. La pequeña distancia que ahí existe entre los dos océanos ha favorecido el rápido movimiento de mercancías. Aquí funciona desde 1914 el Canal de Panamá.

¿Una política migratoria para el sureste?

Según el Instituto Nacional de Migración (INM), el primer trimestre de 2002, la cifra se ubicó en 28 mil 114 indocumentados procedentes de Guatemala, Honduras y El Salvador, este instituto deportó a cerca de 18 mil de ellos a sus países de origen. De acuerdo con estudios recientes del Instituto Tecnológico Autónomo de México⁵, el gobierno federal ha aplicado una política hacia los ilegales en la frontera Sur que es más racista y discriminatoria que la de los Estados Unidos en la frontera norte de México. El Plan Puebla-Panamá pudiera tener poco impacto en el sur de Chiapas donde la ilegalidad, la pobreza y las violaciones a los derechos florecen, y donde el plan pudiera ser un corredor que facilitará el contrabando de mercancías y personas hacia el norte. Menciona el padre Florencio María Rigoni, de la orden de Scalabrini, "para la gente que atraviesa Chiapas, la ruta no es el camino de la cruz, sino una crucifixión infernal".

Desde la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), se creó una zona de libre comercio con una geografía que recorre los límites de Guatemala hasta el Océano Ártico. Pero a pesar de la apertura continental de los mercados de capitales, de los bienes de consumo y de los productos primarios, este tratado no facilitó una apertura paralela de los mercados laborales. Al contrario, el tratado había sido calificado como un mecanismo para prevenir la migración de trabajadores mexicanos. México buscaría "exportar bienes en lugar de personas".

En consonancia con este sentimiento, la problemática de la migración fue, en buena medida, excluida del convenio definitivo del tratado, se dejó que cada país implementara su propia política migratoria con lo que según la Convención de Viena es lo permitido dentro del Derecho Internacional. De hecho, EE.UU. ha restringido drásticamente la entrada de trabajadores tanto mexicanos como de Centro y Sudamérica. La Ley de Reforma y Control de la Inmigración (IRCA), aprobada en 1986, incrementó de manera importante el presupuesto de la Patrulla Fronteriza e impuso nuevas sanciones para los patrones que contrataran trabajadores indocumentados. A la aprobación de

la IRCA siguió la aplicación de medidas enérgicas —ampliamente publicitadas— primero, en El Paso ("Operación Mantener la Línea"), y después en San Diego ("Operación Guardián"), con lo que se implantó una nueva militarización de la frontera entre México y EE.UU. Posteriormente el Congreso amplió estas medidas a lo largo de toda la frontera autorizando al Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) para que contratara a mil oficiales y 300 agentes de apoyo adicionales cada año entre 1996 y

“Para la gente que atraviesa Chiapas, la ruta no es el camino de la cruz, sino una crucifixión infernal”.

2001, con lo que casi se duplicó el número de efectivos de la Patrulla Fronteriza. Asimismo, el Congreso otorgó nuevos y amplios poderes a los agentes de la Patrulla Fronteriza, que les permiten expulsar sumariamente a los extranjeros indocumentados, sin necesidad de revisión judicial⁶. Partiendo de estas ideas, México refuerza esta política norteamericana, pero hacia el sureste mexicano, en donde están en proceso de revisión algunos planes para esta región. El Plan Puebla-Panamá, por las consecuencias que representa para la región y los impactos que pueda generar a los países involucrados, es motivo de estas pequeñas consideraciones. En breve se plantean dos escenarios en la región o dentro de este plan: El primer escenario planteado por el Gobierno Federal, y el segundo, una realidad para la región visto por grupos de Derechos Humanos, como los ecologistas, siendo reforzados por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), que presentan tintes poco halagadores y que son presenciados por la sociedad marginada.

Los escenarios

Primer escenario: Este plan vendrá a beneficiar a 64 millones de habitantes entre los países de Centroamérica: Belice, Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica y Panamá, y del sureste mexicano: Puebla, Veracruz, Tabasco, Campeche, Yucatán, Quintana Roo, Guerrero, Oaxaca y Chiapas. Pero ¿qué es este Plan? No es otra cosa que una solución más a la marginación en la que se encuentra la región, un plan de desarrollo susten-



table, en el que la participación, tanto de los gobiernos federales como de organismos internacionales, vendrá a darle un toque muy especial a este proyecto. Para que el proyecto Plan Puebla-Panamá se lleve a cabo, se requieren seis mil 17 millones de dólares para empezar a trabajar en ello, una cantidad bastante respetable, si consideramos que esta es una zona con muy pocas etapas de desarrollo. Este plan vendrá a amortiguar esta carga para los

Este plan vendrá a beneficiar a 64 millones de habitantes...

países de Centroamérica, junto con la región sureste de México, en donde se localiza uno de los rezagos en materia de inversión y generación de empleos y obviamente con pobreza extrema, que en la mayoría de las veces obligan a la población al desplazamiento, no tanto al centro del país, sino a la unión americana, evitando así con este programa, detener en su mayoría este movimiento... pero ¿qué persigue este proyecto? Primero, desde el punto de vista gubernamental: apoyar el fomento a la inversión productiva, evitando el desplazamiento de los habitantes de estos países; Segundo, las relacionadas con obras de infraestructura, tales como carreteras, puertos, aeropuertos, ferrocarriles o con generación de electricidad. Chiapas es el estado donde se localiza el Sistema Hidroeléctrico Nacional, con uno de los mejores sistemas de generación de energía eléctrica, como las hidroeléctricas de Chicoasén, La Angostura, Peñitas y Malpaso, siendo consideradas como las mejores de América Latina⁸; y tercero, y no menos importante, las vinculadas con el establecimiento de condiciones que garanticen la seguridad jurídica de las personas y de sus bienes. Con lo que no contaba este proyecto, e incluso los propios operadores del mismo, que son 29 organismos internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la CEPAL, el Sistema de Integración Centroamericana, que el escenario que está presentando actualmente el mundo y la región, podrían aportar nuevas variables al proyecto financiero. Se supone que el Plan Puebla-Panamá está basado

en una visión realista de la región, pero sin descuidar el escenario de estos países, ya que el crecimiento de América Latina ha ido bajando paulatinamente, donde se incluye a estos países que integran el Plan.

Segundo escenario: una destrucción de lo que ha dotado la naturaleza a México, ya que se tienen proyectados corredores industriales que abarcan prácticamente toda la región, (desde Matamoros hasta la ciudad de Panamá) pensando en la explotación de la mano de obra, así como una pérdida de identidad. Visto desde el punto de vista geográfico, en donde a futuro se sentirán los efectos de este nuevo co-

lonialismo capitalista. Es conveniente que el consenso de este Plan esté planteado desde las bases de la sociedad. La implementación del programa dividirá al país: el norte se integrará por completo al TLCAN desde Canadá hasta Guanajuato, el modelo de desarrollo será el norteamericano, el centro del país servirá como amortiguador entre el norte y el sur; Puebla, Veracruz, Oaxaca, Chiapas, Tabasco, Campeche, Yucatán y Quintana Roo se unirán al sur hasta Panamá para convertirse en una zona de mano de obra barata que buscará ser capaz de competir con las maquiladoras del sureste asiático. Dicen algunos grupos de choque respecto a este plan: "El PPP es un proyecto de expansión promovido por el gobierno de Estados Unidos, a través del cual pretende crear el tercer gran bloque económico mundial, pues ya existen el europeo y el asiático. El plan se quiere llevar a cabo a costa de los empobrecidos países de América Central, con el argumento de que así evitarán la migración al norte, beneficiando exclusivamente a las grandes empresas internacionales".⁹ Por último, y no menos importante, es lo que opinan los grupos de choque en el segundo escenario que es el programa denominado Corredor Biológico Multinacional de Mesoamérica financiado por el

Puebla-Panamá viene a ser el reflatamiento del proyecto "canal seco" para la zona de Tehuantepec.

Banco Mundial. Esto se interpreta como la accesibilidad que otorga esta institución a las empresas transnacionales (DuPont, Pulsar, Monsanto, Novartis, Bayer, Diversa y otras en diferentes giros como Shell, Texaco...), las cuales

están desde hace más de diez años en disputa por la biodiversidad y el agua. El agua es un punto estratégico para ser convertida en botín. Sigue la apropiación del genoma de las selvas, como el caso de los Chimalapas¹⁰, que es un objetivo a cubrir en el corto plazo en virtud del futuro de la investigación biotecnológica, y que es convertida y patentada en alimentos y medicamentos. Esto es ya un crimen a la humanidad, puesto que nadie es o debería ser dueño de los genomas. En el sureste mexicano y las selvas de Guatemala, el petróleo, uranio, minerales, recursos genéticos de las selvas húmedas y el agua, son recursos naturales en territorios indígenas, lo que hace surgir algunas interrogantes: ¿Qué hacer con los indios? ¿Qué hacer con la rebelión indígena? ¿Cómo juega su "solución" en el Proyecto Puebla-Panamá?

Para Andrés Barreda¹¹ la única opción que las autoridades ofrecen a las personas que se oponen al Plan Puebla Panamá o a aquellas que exijan el derecho a decir cómo deben ser los órganos de desarrollo regional y se atrevan a pedir la democratización en el uso de los recursos naturales, será la exclusión. Donde menciona que el Plan Puebla-Panamá no ofrece proyectos reales.

Escenario diferente

El Gobierno de México ha dicho de manera general que el plan contempla el desarrollo de una zona económica que incluye desde la ciudad de Puebla hasta la de Panamá, el eje central estará sostenido en el desarrollo del Istmo de Tehuantepec, que unirá por carretera y vía férrea a Coatzacoalcos y Salina Cruz, ¿por qué hacer esta vía de comunicación? Debemos considerar que los EEUU perdieron el dominio del canal de Panamá, y dadas las precarias condiciones económicas de ese país y el Tratado de América del Norte, se hace no sólo viable, sino estratégicamente imperiosa, la comunicación Golfo-Pacífico. Puebla-Panamá viene a ser el reflotamiento del proyecto "canal seco" para la zona de Tehuantepec.¹²

Uno de los planes bien pudiera ser interpretado como el "muro Tehuantepec" dentro del proyecto Plan Puebla-Panamá. El Plan Tehuantepec, que abarca los estados de Oaxaca-Veracruz, algo así como una garita geográfica, para el control y tráfico de indocumentados de Centroamérica. Hablar del Plan Puebla-Panamá por las consecuencias que representa para la región y los impactos que pueda generar a los países afectados es algo que deben considerar los gobiernos involucrados en estos proyectos,

ya que estos escenarios se presentan por un lado como proyecto viable de crecimiento, evitando los movimientos migratorios y por el otro lado la destrucción masiva de los recursos de la región.

En el marco de los apoyos financieros, que aún no llegan para el proyecto, está la pobreza y el subdesarrollo de la región, en donde los organismos involucrados, tienen que apresurar este momento, ya que no se puede esperar tanto. Si consideramos que el compromiso de todos lo que intervienen en el Plan, empezó con su firma el 15 de junio de 2001 en El Salvador, se previeron tres puntos de financiamiento.

Primero. Por un lado, están los organismos internacionales antes mencionados, que de acuerdo con el Banco Interamericano de Desarrollo, las expectativas de crecimiento mencionan que las cifras de principio de año de 2000 en las proyecciones del mes de diciembre, la tasa de crecimiento para América Latina era una y ha ido bajando conforme se acabó el 2001. De enero a junio, bajaron un punto; en agosto de 2002 bajó otro punto, quedando en menos del 2% para América Latina y para la región que compone el Plan Puebla-Panamá, las expectativas no son muy halagadoras.

Segundo. Otra de las fuentes financieras, de acuerdo con el Plan, es la Iniciativa Privada, ya que la mayor participación comercial dependerá básicamente de este sector en el caso de Centroamérica; y

Tercero. Se ingresarán recursos públicos de cada gobierno participante.

Conclusiones

Actualmente, existen compromisos que ya están trabajando los gobiernos junto con las instancias internacionales que han sido invitadas para apoyar esta región centroamericana. Si bien es cierto que para México representa la oportunidad para lograr de lleno en el sureste mexicano la participación y motivación, es necesario también pensar en el impacto de este proyecto, porque no se puede evitar el movimiento migratorio con programas que resultan poco atractivos para los habitantes de esta región geográfica, en donde el proyecto pudiera crear un cuello de botella en la zona del Istmo de Tehuantepec-Veracruz para el movimiento migratorio de esa región hacia el centro y norte del país. Los EE.UU. pretenden "tener el oro y el moro". Por un lado, buscan crear una zona continental para el intercambio de bienes, capital e información;



por el otro, no quieren ningún movimiento de trabajadores dentro de este mercado integrado de América del Norte. Al contrario; pretenden suprimir la migración internacional mediante acciones policíacas en la frontera y sanciones internas coercitivas.

Dice Douglas S. Massey en su artículo "March of Folly: U.S. Immigration Policy After NAFTA", que salió en *The American Prospect* (no. 37, marzo-abril de 1988), que la teoría económica neoclásica parte de la premisa de que los mercados existen en la naturaleza. Sin embargo, en realidad los mercados deben construirse social y culturalmente. La operación efectiva de los mercados requiere no sólo la construcción de una infraestructura física que apuntale el transporte y la comunicación, sino también una infraestructura social que sirva de base para las organizaciones, instituciones y leyes, así como una infraestructura conceptual de creencias, valores y prácticas culturales. En el curso de la construcción de una sociedad de mercados abiertos, es inevitable que se desechen las estructuras viejas y se creen las nuevas mediante un proceso que Joseph Schumpeter calificó como "destrucción creativa". La migración internacional se origina en las transformaciones sociales, económicas, políticas y psicológicas que acompañan al proceso de creación y expansión de mercados.

Hablar de este proyecto sólo mediará dudas sobre su posible éxito, no dejarán de ser escépticos los grupos de choque respecto a él, ni de los propios gobiernos, pero sí se deben tomar en cuenta esos impactos de la geografía de la región y sobre todo, los impactos que van a generar en su población, relativamente en un proceso de subdesarrollo y a los cuales no se les ha tomado en cuenta.

Notas

- ¹ Centro de Estudios de Inmigración (CIS por sus siglas en inglés).
- ² Jorge Carrasco Araizaga, Colaborador del Periódico *El Financiero*, 2002.
- ³ Rafael Fernández de Castro, Docente e Investigador del Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM).
- ⁴ Douglas S. Massey, "March of Folly: U.S. Immigration Policy After NAFTA", *The American Prospect* (no. 37, marzo-abril de 1988).
- ⁵ Comunicación Social del Gobierno de la República, Agosto 2001.
- ⁶ Ing. Saturnino Navarro Rodríguez, Superintendente de las Hidroeléctricas Infiernillo en Michoacán, Malpaso en Tabasco y Chicoasén en

Chiapas, Construidas por la Comisión Federal de Electricidad (Entrevista en la ciudad de Xalapa, Veracruz, Diciembre de 2001)

- ⁷ Grupo de Cabildo de Nicaragua, *Proceso*, 5 de agosto, 2001.
- ⁸ Andrés Barreda, Video del PPP *Una posición realista*, Facultad de Economía, UNAM
- ⁹ Investigador de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)
- ¹⁰ José M. Aguilera, Globalización, *Revista Mensual de Economía, Sociedad y Cultura* - ISSN 1605-5519 -

Fuentes

Biblioteca del Instituto Matías Romero
Comunicación Social de la Presidencia de la República
Colegio de la Frontera Norte
Colegio de la Frontera Sur
Colegio de Jalisco
Instituto Tecnológico Autónomo de México

Douglas S. Massey ocupa la cátedra "Dorothy Swaine Thomas" de Sociología y es Jefe del Departamento de Sociología de la Universidad de Pennsylvania.

Entrevista con el Ing. Saturnino Navarro Rodríguez, Superintendente de las Hidroeléctricas Infiernillo, en Michoacán; Malpaso y Chicoasén, construidas por la Comisión Federal de Electricidad. (Entrevista en la ciudad de Xalapa, Veracruz, Diciembre de 2001.)

Organizaciones No Gubernamentales, presentando: (video Plan Puebla-Panamá, "destrucción de la Región del Sureste de México")

Periódico *El Financiero*

Revista *Proceso*

Revista *Gentesa*, México, D.F. 2002

Revista Mensual de Economía, Sociedad y Cultura - ISSN 1605-5519, México 2001

Secretaría de Relaciones Exteriores

Investigación en fuentes de grupos de choque respecto al PPP, como los Organismos No Gubernamentales.

Investigación propia con datos y fuentes oficiales, así como no oficiales.

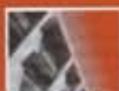
Mucho de lo investigado en el segundo escenario es fuente de los grupos que se oponen al proyecto, por lo que ellos son los principales defensores de las comunidades indígenas del sur de México. Algunas notas ellos las exponen en conferencias y otras por medio de las páginas dentro de la web.



SECCIONES



SALUD Y FAMILIA



VIDA UNIVERSITARIA



MARCO LEGAL



CIENCIAS
COMERCIALES Y ADMINISTRATIVAS



MUNDO DEPORTIVO

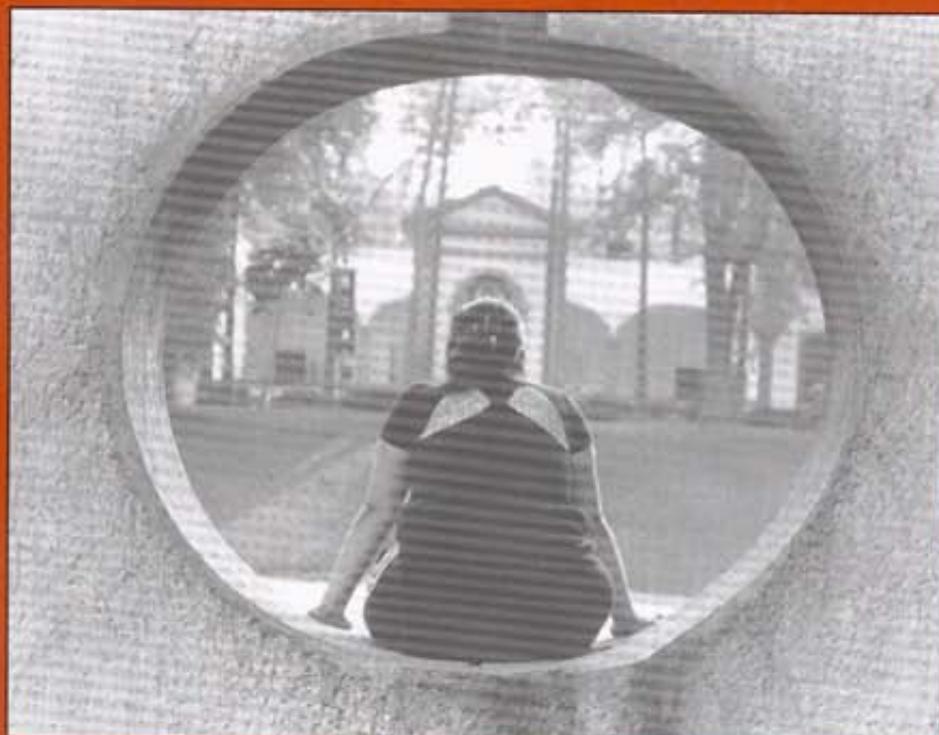


EJERCICIO POLÍTICO



Estilos de vida en la generación de enfermedad crónica

Recomendaciones nutricionales a manera de prevención



Roxana Velasco

Clelia Ma. García Silva Herrera

Docente en la Dirección de Psicología, UNIVA

Karen Verónica Burgos Guerrero, Amalia Elizabeth Hernández Flores, Sofía Macías Mercado, Rodolfo Saavedra Larios, Rodrigo Silveira Puig y Lourdes Olimpia Zúñiga López

Pasantes de la Licenciatura en Nutrición, UNIVA.

"...En estudios realizados en comunidades con dietas bajas de grasas saturadas, se ha podido establecer que en los grupos de vegetarianos, su mortalidad cardiovascular es 40 a 50% menor que la de los individuos no vegetarianos..."

**Estilos de vida en la generación de enfermedad crónica.
Recomendaciones nutricionales a manera de prevención**

Resumen

"Larga vida" es un buen deseo que cotidianamente escuchamos; sin embargo, una larga vida no es sinónimo de bienestar, mejor será entonces pensar en "una larga y saludable existencia". Sin embargo, esta salud no es algo que se obtenga sin cuidado, disciplina y dedicación. El presente artículo es un análisis de los estilos de vida que llevarán finalmente a una vida saludable, e intenta ser una guía, para quien desee tomarla como tal y a partir de su lectura pueda iniciar con la modificación de al menos uno de estos estilos, y el que los autores recomendamos para empezar es indudablemente el más importante para nuestro bienestar: el comportamiento nutricional.

**Lifestyles in the chronic illness generation.
Nutritional recommendations as a way of prevention**

Abstract

"Long life" is a nice desire that we hear in our daily life. However, a long life is not a synonym to well-being, rather, it would be to think "a long and healthy existence." Nevertheless, health is not something that one gets without care, discipline, and dedication. The following article is an analysis of the lifestyles that will lead to a healthy life and intends to be a guide for those who wish to take it up as it is. Beginning with its reading, one can start with one modification from at least one of its styles. What we, the authors recommend, is to begin with undoubtedly the most important thing for our well-being: nutritional behavior.

**Styles de vie dans l'engendrement de maladie chronique.
Recommandations de nutrition à manière préventive.**

Résumé

"Longue vie" est un bon désir que nous écoutons quotidiennement; cependant, une longue vie n'est pas synonyme de bien-être; il serait mieux alors de penser en "une longue et salubre existence". Cependant, cette santé n'est pas quelque chose qui s'obtient sans soin, discipline et dévouement. Le présent article est une analyse des styles de vie qui mèneront finalement à une vie salubre, et il tente d'être un guide pour qui désire le prendre comme tel et pouvoir, à partir de sa lecture, commencer à modifier au moins un de ces styles, et celui que nous les auteurs recommandons pour commencer est indubitablement le plus important pour notre bien-être: le comportement de nutrition.

Antecedentes

La hipertensión arterial, las hiperlipidemias, la obesidad, el cáncer y muchas otras enfermedades crónicas se asocian significativamente con los comportamientos alimenticios, esta es una realidad plenamente demostrada y que hace recapacitar en cuáles son las conductas con las que día a día se vive y cómo ejercer ciertos estilos de vida favorece el riesgo de enfermar.

Nuestros comportamientos habituales están llenos de peligros expuestos cada vez más por la modernidad a llevarnos a problemas de salud de tipo crónico, entendiendo enfermedad crónica como todo aquel trastorno orgánico-funcional que obliga a una modificación del modo de vi-

da del individuo y que es probable que persista por largo tiempo.

Para que se presenten las enfermedades crónicas se encuentran una gran variedad de factores, éstos pueden ser: ambientales, hábitos y los estilos de vida, y un factor inamovible, que es el hereditario.

Cuando hablamos de factores ambientales nos referimos a la exposición del individuo a contaminantes, como los derivados de la industria petroquímica, las radiaciones solares y no ionizantes, diversos químicos suspendidos en el aire como el asbesto y otros químicos encontrados en el agua de consumo humano. Estos contaminantes, en la mayoría de los casos, son capaces de originar un cáncer.



Los factores hereditarios presuponen para el individuo un factor de riesgo siempre presente, sobre el cual no puede influir; la carga genética ya es parte de él mismo, pero es importante para el sujeto conocer estos antecedentes a manera de ser tomados en cuenta para mejorar los factores pertenecientes a los estilos de vida que se involucran en el desarrollo y presentación prematura de las enfermedades crónico-degenerativas dependientes de factores genéticos.

Los hábitos y estilos de vida

De acuerdo con las proyecciones a futuro, se espera para el año 2050, una expectativa de vida en nuestro país de 83.7 años, atribuyéndose de 82.0 para los hombres y 85.5 para las mujeres¹, lo que hace aproximadamente 15 años

ción con la alimentación y la enfermedad crónica.

Las dietas ricas en grasas, pobres en fibras y elevadas en sodio, están asociadas a la generación de trastornos cardiovasculares y varios tipos de cáncer; por ejemplo, el de colon, ya que existe la evidencia de que aproximadamente el 35% de las muertes por cáncer pueden ser atribuibles a la dieta³. También cada vez aumenta el número de estudios que aseguran trastornos del desarrollo en los productos de madres que llevaron dietas pobres en ciertos elementos nutritivos, como sería la relación de espina bífida con el ácido fólico y estos problemas se agravan a la ingesta de tóxicos por las embarazadas.

Los factores menores de riesgo como la obesidad, combinados con algún factor mayor de riesgo como la hipercolesterolemia (colesterol elevado), pueden convertirse en causa de enfermedad cardiovascular.

La combinación de varios hábitos insanos origina otros factores de riesgo hacia diversas enfermedades. Así, la dieta rica en grasas, el elevado

...muchas enfermedades crónicas se asocian con los comportamientos alimenticios...

más que hoy en día. Mejorar la salud, se convierte en un reto para la comunidad científica biomédica, sobre todo en los países más pobres.

Al hablar de "estilo de vida", se habla del modo como cada individuo se desarrolla como ser activo. Esta actividad está regulada por una instancia (psicológica) que es experiencia cultural del ser humano.

Hábito se define como un comportamiento perteneciente a una persona y que lo ejecuta en forma recurrente. Así también, hábito de salud se define como "una conducta relacionada con la salud, que está firmemente establecida y arraigada en el repertorio comportamental del individuo y que se pone en marcha en forma automática sin que exista una clara conciencia de ello por parte del sujeto"².

Dentro de estas formas de ser del individuo, éste desarrolla una serie de comportamientos que tienen mucho que ver con riesgos a la salud, comportamientos tales como fumar cigarrillos, consumir alcohol en exceso, comer en exceso o comer alimentos inadecuados, hacer poco o nulo ejercicio físico, conducir vehículos automotores en forma imprudente y tener conductas sexuales irresponsables, y en esta ocasión nosotros centraremos nuestra atención en todos aquellos hábitos y estilos de vida que establezcan rela-

consumo de alcohol y el déficit de ejercicio físico provocan un exceso de peso, que cuando supera el 30% del ideal aumenta el riesgo del obeso de padecer alteraciones como diabetes mellitus, artritis, gota, trastornos circulatorios e insuficiencia respiratoria.

Factor nutricional como precipitante de enfermedad o generador de salud

Los distintos estilos de vida en las diferentes épocas modifican la presencia de enfermedades a consecuencia de los hábitos nutricionales. Desde hace 40 años, se advirtió que la dieta mediterránea se asociaba con prevalencia menor de aterosclerosis atribuida al consumo de aceite de oliva. En la década de los 80 a varios investigadores les llamó la atención que los esquimales, cuya dieta es elevada en lípidos, sufrían de pocos infartos cardíacos, lo cual se asoció a la ingesta de pescado y aceite de pescado que contienen una elevada cantidad de un factor en las grasas, comúnmente llamado "omega-3", que facilita la síntesis de elementos orgánicos indispensables para el buen funcionamiento del sistema nervioso, coagulación y respuestas inflamatorias.⁴

En Estados Unidos, en el año de 1909, el 32% de las calorías provenían de las grasas, mientras que en 1980, ya se habían incrementado en la dieta diaria al 42%⁵. El incremento de la ingesta de grasas saturadas y colesterol en los países desarrollados y su incremento en México, son de importancia a considerar. En estudios realizados en comunidades con dietas bajas de grasas saturadas, se ha podido establecer que en los grupos de vegetarianos, su mortalidad cardiovascular es 40 a 50% menor que la de los individuos no vegetarianos⁶.

La hipertensión arterial, la diabetes mellitus y las enfermedades cardiovasculares encabezan la lista de mortalidad en nuestro país en los últimos años, esto llama la atención hacia los procesos de educación en hábitos alimenticios de la población en general. Es urgente un replanteamiento de nuestros hábitos y conductas de salud y organizar estrategias para influir en la elaboración de conductas salutogénicas en nuestros semejantes.

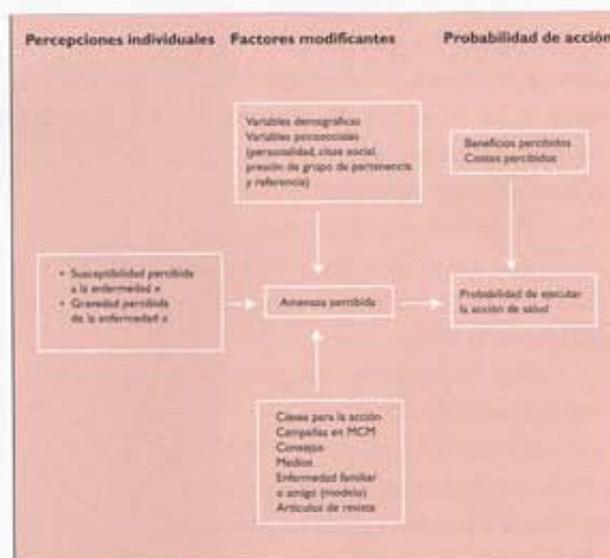
Modelo de creencias de salud y cambio de estilos de vida

Cada individuo es el gestor de sus propias conductas de salud. Muchas personas adoptan comportamientos promotores y protectores de la salud y los integran a sus estilos de vida o intentan adaptarlos; sin embargo, no todos los comportamientos aparentemente saludables que se incorporen a la vida cotidiana cubrirán por sí solos los requisitos como promotores de la salud. Es un hecho que todas aquellas personas que se preocupan por adoptar estos hábitos es porque se encuentran interesadas en el mejoramiento de su salud; sin embargo, estos hábitos, que son tomados de manera empírica, resultan a la larga poco consistentes. De ahí el beneficio de crear para la población general una gama de orientaciones a cambios de estilos de vida que sean razonados y acoplados a la vida cotidiana, modificando de manera profesional hábitos ya establecidos y haciendo consciente el beneficio de la práctica de los mismos. Sabemos a ciencia cierta que los comportamientos protectores de salud cambian bastante con el tiempo, sobre todo porque las personas también cambian como resultado de sus experiencias y de las variaciones que tienen sus circunstancias de vida⁷.

Existen determinantes que se involucran con las decisiones que se toman acerca de la salud; estos determinantes son principalmente un sistema de creencias de salud o

Al hablar de “estilo de vida”, se habla del modo como cada individuo se desarrolla como ser activo.

de enfermedad, y estas creencias dependen de los sistemas socioculturales de pertenencia y de referencia. La hipótesis que representa al modelo de creencias de salud nos dice que la persona no llevará a cabo un comportamiento de salud, el cual incluye la prevención, la participación, el cumplimiento de metas y la rehabilitación, a menos que tenga la suficiente motivación e información relevante acerca de su salud y que se perciba a sí mismo como vulnerable a la enfermedad y considere que existen muy pocas dificultades para la puesta en práctica de la conducta de salud.



Cuadro 1: Modelo de Creencias de Salud: Becker y Maiman 1975 y Rodríguez Marín 1995

Todos podemos adoptar comportamientos saludables y también podemos vertebrar estos comportamientos a estilos de vida tendientes a la conservación de la salud.

Recomendaciones nutricionales

Lo primero que se debe hacer para la generación de cambios positivos en la conducta alimenticia es EMPEZAR,



Michael Mancillas

vencer todos los impedimentos sociales y sentirse verdaderamente convencido de que la acción que se tomará redundará en beneficios a futuro.

Enseguida se incluye una lista de las acciones a fin de mejorar los hábitos nutricionales, a ejercer una serie de acciones dirigidas a hábitos higiénicos y a reducir, o si es posible evitar, la ingesta de elementos tóxicos.

1. Evitar el exceso de grasas, preferir grasas no saturadas como el aceite de oliva. Consumiendo diariamente un 25 al 30% del valor calórico total.

2. Ingerir diariamente una proporción adecuada de vegetales, frutas y cereales sin refinar, para aprovechar adecuadamente la fibra.

3. Lograr un equilibrio energético y mantener el peso ideal combinado con ejercicio.

4. Aumentar progresivamente la cantidad de ejercicio que realiza diariamente iniciando con 10 ó 20 minutos hasta llegar a una hora al día en promedio.

5. Evitar la contaminación de alimentos por los carcinógenos, tales como los plaguicidas químicos.

6. Lavar y desinfectar frutas y verduras

7. Limitar el consumo de huevo a máximo 3 piezas por semana

8. Si consume leche, consumirla preferentemente descremada (adultos)

9. Moderar el consumo de azúcares refinados (dulces, mieles, azúcar, mermeladas, repostería, chocolate), prefiriendo la fructosa.

10. Tomar mínimo dos litros de agua al día.

11. Reducir el consumo de alcohol, de preferencia evitarlo.

12. Reducir el consumo de cigarrillos, de preferencia evitarlo.

Requerimientos ideales para adultos en condiciones sanas

El modelo de dieta ideal, para un adulto entre los 25 y 50 años en condiciones sanas, y sin deficiencias, deberá contener:

- Hidratos de carbono: 60% del gasto calórico total.
- Proteínas: 15% del gasto calórico total.
- Lípidos o grasas: 25% del gasto calórico total; 5% de ese 25 deben ser ácidos grasos saturados; 10% ácidos grasos mono-saturados, y 10% ácidos grasos poli-insaturados.

Ante todo, se sugiere antes de tomar una decisión sobre la modificación de la dieta, buscar la ayuda de un profesional en nutrición para que le ayude a proteger y conservar su salud.

Bibliografía

1. conapo.gob.mx/indicaso/proymortandad.htm. Búsqueda realizada en 23/07/01
 2. Latorre Postigo, J. M. (1994). *Psicología de la Salud*. P. 33. Ed. Lumen.
 3. Shikany, J. (2000). Dietary Guidelines for chronic disease prevention. *South Med Journal*, 93(12):1157-1161.
 4. Bourges Rodríguez, H. (2000). *Los Lípidos en la Nutrición Humana*. Cuadernos de Nutrición. Vol 23, No. 3, mayo-junio 2000. P. 13.
 5. Aguilar S., C.; Gómez Pérez, F. (1991). La evolución del tratamiento dietético de las hiperlipidemias. *Revista del Instituto Nacional de la Nutrición, Salvador Subirán*. Año 2, Vol. II, No. 10, ene-feb. p. 13-14
 6. *Idem*.
 7. Rodríguez Marín. *Psicología de la Salud. Síntesis de Psicología*, España. p.35
 8. Van Way, C. III. (1999). *Secretos de la Nutrición*, Ed. McGraw Hill Interamericana, p. 2-33.
-



Premio Santiago Méndez Bravo al Comunicador UNIVA 2002



David Armando Soltero Castro

Jorge del Pozo Marx

Docente y Coordinador de Vinculación en la Dirección de Ciencias y Técnicas de la Comunicación, UNIVA.

"Desde el año 2000, el galardonado Juan María Naveja sugirió en su discurso de aceptación que el premio se llamara Santiago Méndez Bravo, en honor a un comunicador por excelencia. La propuesta fue aceptada de inmediato".

**Premio Santiago Méndez Bravo al Comunicador UNIVA 2002****The Santiago Méndez Bravo 2002 Award for the UNIVA Communicator of the Year****Prix Santiago Méndez Bravo au Communicologue UNIVA 2002****Resumen**

La carrera de Ciencias y Técnicas de la Comunicación de la UNIVA cumple 40 años de haber sido establecida; desde el Instituto Pío XII hasta la actual Universidad, han salido generaciones de comunicadores que ocupan importantes puestos en los principales medios de comunicación de la entidad, preparados para enfrentar los retos de la globalización y, ser ejemplo para nuevas generaciones. En este escenario surgió la iniciativa de crear un reconocimiento, avalado por la UNIVA, para premiar a sus egresados más destacados de manera anual.

Abstract

UNIVA's courses in Communication Sciences and Techniques have now been offered for 40 years; originally in the Instituto Pío XII Institute and now at present in the University: Generations of communicators have taken up important positions in the major means of communication in the state and are prepared to face the challenges of globalization and are an example for new generations. Because of this situation, it was proposed to create an award in recognition of the most outstanding graduates every year which is validated by UNIVA.

Résumé

La carrière de sciences et techniques de la communication de la UNIVA fête ses 40 ans d'existence; depuis l'institut Pio XII jusqu'à l'actuelle université, des générations de communicologues, préparés pour faire face aux défis de la globalisation et servir d'exemple aux nouvelles générations y ont reçu leur diplôme et occupent maintenant des postes importants dans les principaux médias de la société. Dans ce cadre est apparue l'initiative de créer une reconnaissance, avalisée par la UNIVA pour récompenser annuellement ses diplômés les plus brillants.

Desde su más remoto pasado, el hombre ha buscado la forma de acercarse a sus semejantes e intercambiar el cúmulo de experiencias que circundan y enriquecen su vida. Una prueba de este primitivo intento de comunicación lo representan las pinturas rupestres en las cuevas de Altamira, España.

En cuanto a otras formas rudimentarias y ancestrales de comunicación aparecen el papiro egipcio, el papel amate, que nuestros antepasados arrancaban a los árboles y el papel de los chinos, lienzo en el que Juan Gutemberg jugó con sus primeros tipos móviles dando así a luz a uno de los grandes inventos que conservan la memoria del imaginario colectivo del ser humano: la palabra escrita.

Mientras esto sucedía, la naturaleza inquieta del ser humano no estaba en paz. Necesitaba algo más, una forma de asegurar que su misma esencia pudiera entrar di-

rectamente a través de los oídos de sus interlocutores. Fue así que desarrolló el lenguaje oral, pero... llegó un momento en que esta experiencia ya no le bastaba, hablarle a uno solo a la vez... Fue así como jugando al inventor y descubridor, Heinrich Hertz descubre las elusivas características de las ondas electromagnéticas, estudiando su comportamiento en 1888. Fue otro visionario, Guillermo Marconi, quien se atrevió a desafiar la incredulidad de su padre en 1901 y rechazar la posterior oferta del gobierno italiano de financiar sus exitosos experimentos, los que le dieron la categoría de centenaria a la industria de la Radio en 2001. Lo demás es historia y se plasma en la radio y la televisión.

El tiempo siguió su curso y a nuestro mundo llegó otro visionario, nacido en nuestro país: Santiago Méndez Bravo, quien hace cuarenta años tuvo la lucidez y visión de fundar la carrera de Ciencias y Técnicas de la Comunica-

ción. Hace cuatro décadas, con un escritorio debajo de una escalera, con trece alumnos y unos cuantos maestros, decidieron lanzarse a la aventura de ofrecer a la sociedad profesionales preparados y comprometidos con su trabajo: comunicar.

Con el paso del tiempo, desde el entonces Instituto Pío XII, Instituto de Comunicaciones y Humanidades, ISAO e ISVA y ahora la UNIVA, lograron preparar, una tras otra, generaciones de profesionales cuyo relevante desempeño profesional enaltecía con su trabajo la imagen de la institución, docentes y directivos.

Fue entonces que un día surgió la inquietud de hacer público reconocimiento a la destacada actuación que los egresados de esta carrera tenían en el ámbito de la comunicación, distri-

buidos en las siguientes especialidades: periodismo, radio, televisión, cine, comunicación organizacional, publicidad, relaciones públicas, comunicación educativa, enseñanza de la comunicación, investigación de la comunicación, comunicación popular y comunicación social.

En 1993 se lanzó la convocatoria, iniciativa del padre rector de la UNIVA, para instituir el Premio al Comunicador UNIVA del Año. Se llevaron a cabo las primeras reuniones, se cabildeó entre los miembros de la comunidad comunicacional de Guadalajara hasta afinar los detalles de la convocatoria y designar al primer elegido para recibir la presea. La lista de los galardonados hasta la fecha es la siguiente:

• JOSÉ LUIS JIMÉNEZ CASTRO	1993
• FELIPE COBIÁN ROSALES	1994
• JESÚS PARADA TOVAR	1995
• YOLANDA ZAMORA PUENTE	1996
• SERGIO RENÉ DE DIOS CORONA	1997
• FELÍCITAS REGALADO ÁNGEL	1998
• ROCÍO LÓPEZ RUELAS	1999
• JUAN MARÍA NAVEJA DE ANDA	2000
• FEDERICO TORRES LÓPEZ	2001
• ENRIQUE CERVANTES FLORES	2002

Desde el año 2000, el galardonado Juan María Naveja sugirió en su discurso de aceptación que el premio se llamara Santiago Méndez Bravo, en honor a un comunicador por excelencia.

La propuesta fue aceptada de inmediato.

La convocatoria explicita que "La Universidad del Valle de Atemajac, con el propósito de reconocer la labor profesional de sus egresados de Ciencias y Técnicas de la Comunicación, especialmente en el 40 aniversario de la fundación de esta Escuela y los 25 años del reconocimiento oficial por parte de la Secretaría de Educación Pública a nuestra institución como Universidad, convoca a las organizaciones, instituciones y empresas vinculadas

...un día surgió la inquietud de hacer público reconocimiento a la destacada actuación que los egresados de esta carrera tenían en el ámbito de la comunicación...

con el quehacer de la comunicación, para que propongan al merecedor del Premio Santiago Méndez Bravo al Comunicador UNIVA 2002", de acuerdo con las bases establecidas en dicha convocatoria.

La Carrera de Ciencias y Técnicas de la Comunicación, encabezada por su directora, la licenciada Alina García Barba, ha conjuntado un jurado calificador valioso, interdisciplinario y representativo, que avala la elección del premiado. Participaron en esta ocasión, por la UNIVA, los licenciados Víctor Benavides Pañeda, Vicerrector Académico, presbítero Guillermo Alonso Velasco, Vicerrector de Bienestar y Desarrollo Integral, y presbítero Armando González Escoto, Decano de la Facultad de Ciencias Sociales; por parte de los alumnos, Beatriz Saras Rangel y Jorge del Pozo Marx representando a los maestros del Departamento de Comunicación. Por la sociedad participaron el ingeniero Julio Cordero García, Director General de COPARMEX; el licenciado Víctor Muñoz Castro, por Radiodifusoras y Televisoras de Occidente (RATO); el licenciado Enrique Páez, por la Asociación Mexicana de Comunicación Organizacional (AMCO); el licenciado Julio Escandón Gordillo, Presidente de Profesionales en Relaciones Públicas (RELAPO), quien en esta ocasión fue electo presidente del jurado calificador; el licenciado Juan María Naveja, Premio Comunicador UNIVA 2000; la licenciada Rosalinda Ortiz, Presidenta de Comunicación Cultural de Occidente, y el



presbítero Adalberto González, vocero del Episcopado de Guadalajara.

Enrique Cervantes Flores cuenta con una fructífera carrera de 30 años como periodista radiofónico, primero en Sistema Radio Juventud y a la fecha en Notisistema-Radio Metrópoli. Ha sido redactor, conductor, productor, editor, reportero y jefe de información. Fue docente en la UNIVA, impartiendo las materias: Comunicación Política y Opinión Pública, Periodismo Radiofónico y Taller de Redacción. Ha cubierto las cinco visitas realizadas a México por el Papa Juan Pablo Segundo, dos campeonatos

Enrique Cervantes Flores cuenta con una fructífera carrera de 30 años como periodista radiofónico...

mundiales de fútbol, la canonización de los mártires mexicanos en Ciudad del Vaticano y desastres naturales de los cuales ha sido testigo involuntario por estar ahí en el momento de la tragedia. Ha sido ganador, en dos ocasiones, de la presea Antonio Lazo de la Vega otorgada por Comunicación Cultural, A.C.

A continuación transcribimos el texto de aceptación del Premio Santiago Méndez Bravo al Comunicador UNIVA 2002, por considerarlo de interés general por su estilo y contenido:

“La prensa mexicana se ocupa de babosadas. Los periodistas y las periodistas distorsionan la noticia, calumnian, engañan y mienten, pero no me derribarán”. Palabras de Vicente Fox en su muy gustado programa de los sábados. Tengo otro ejemplo: ‘Muchos periodistas en México son gente peligrosa y también floja, amarillista, metiche y hasta cochina’. Palabras que la agencia de noticias El Universal acredita al vocero nacional panista Miguel Ángel Vichique y que pronunció ante diputados locales de todo el país.

La nota informativa asegura que el tal Vichique fue más allá e hizo un retrato hablado del periodista: ‘Algunos son mañosos, desconfiados, se levantan tarde, son flojos, peligrosos, falsos, hipócritas y convenencieros; publican lo que les da la gana, alteran lo que se les dice, sacan de contexto las declaraciones y cubren solamente

algunas de sus fuentes; las demás las reportean por teléfono y se basan en los boletines de prensa’.

Ni una ni otra declaración pueden ser tomadas como verdades completas; si acaso verdades a medias porque generalizan. No descarto que haya periodistas así, e incluso peores, pero esas desafortunadas apreciaciones nos salpican a todos y son muestra de la intolerancia y la soberbia que caracterizan a algunos gobernantes y dirigentes panistas.

Un periodismo responsable e independiente habla de la realidad como es y no como la ven o como la pintan los funcionarios en turno o los dirigentes de determinado partido político.

Aunque les duela, el periodismo es indispensable en una democracia: es un instrumento, un poder, una profesión, un género literario y un derecho público.

Voy más allá: el periodismo es pasión, entendimiento y aprendizaje.

Los reporteros, es decir, quienes hacemos la talacha informativa, entregamos tiempo, ambiciones, aspiraciones y energía para cumplir con nuestro oficio. Corrijo: para cumplir con nuestro noble oficio.

Si de poner calificativos se trata, puedo decir que la del periodista es una carrera profundamente humanística, apasionante, absorbente, peligrosa, exigente, con poco reconocimiento, desprestigiada y por lo general, mal pagada.

El periodista no tiene horario, trabaja bajo presión, es idealista, investigador por naturaleza y en su oficio no se acumulan bienes, sino experiencias.

No me quejo. En el periodismo se lucha por una patria justa, por los intereses de la comunidad, por las aspiraciones de los pueblos y por la defensa de los derechos.

Esto se hace por vocación y por pasión.

Los periodistas somos flechas sagaces, inconformes y punzantes; no podemos ser complacientes, puesto que servimos a la sociedad, no a los poderosos.

Con un juego de palabras, Alan Carlson, norteamericano y maestro de periodismo, definía así la función de quienes nos dedicamos al oficio informativo: ‘afligir a los confortados y confortar a los afligidos’.

El periodista es un testigo de primera fila, un notario, alguien que da fe de los hechos.

Para ello, debe nacer con algunas virtudes y habilidades y desarrollar otras. Por ejemplo: dominio del lengua-

je, tener sentido común, ser amigable, preguntón, amante de la verdad, imaginativo, ingenioso, con buen ánimo y debe ser valeroso, exacto y perseverante.

También puntual, alegre, honesto, sagaz, buen observador, humilde, resuelto, curioso y optimista.

Es indispensable que sepa escuchar, que sea acucioso, terco, escéptico y que tenga un gusto moderado por el chisme. Debe ser un lector insaciable y contar con iniciativa. También tener olfato para las noticias; esto es, reconocer las posibilidades noticiosas de un suceso o un hecho.

Necesitamos periodistas especializados, que sean expertos en humanidad y que tengan pasión por mejorar al mundo.

El valor de un periodista, su prestigio y su peso específico no se mide por sus virtudes externas o por sus relacio-

nes, sino por la riqueza de su intimidad, sus valores, la calidad de su reflexión, su sentido de la libertad y su grado de identificación con los fines objetivos de la información.

A lo largo del camino algunos periodistas alcanzamos honores como éste –en mi caso inmerecido–, pero que mucho agradezco porque se trata de un estímulo y de un testimonio de que el esfuerzo no ha sido en vano.

Gracias, padre Rector, a la UNIVA, al jurado, a quienes confiaron en mí, a mis hijos, a la mujer que amo y a todos ustedes, gracias, por escucharme”.

Guadalajara, Jalisco, septiembre 26, 2002.

Enrique Cervantes Flores

Luis Angel Carrillo Villegas





Los retos para el abogado del siglo XXI en un mundo globalizado



Juan Rivera Albarán

Jorge Alfredo Jiménez Torres

Investigador y docente en la Dirección de Derecho, UNIVA. Profesor de Derecho Internacional Público y Privado. Miembro de la Academia Mexicana de Derecho Internacional Privado y Comparado.

“ ...En nuestro país se ha estado considerando que el abogado del siglo XXI debe estar a la altura de las necesidades de las empresas provenientes de los países con los que México tiene sociedad o relación comercial... ”

Los retos para el abogado del siglo XXI en un mundo globalizado

Resumen

El abogado debe trabajar, la tendencia es a privilegiar el trabajo en equipo y en la conformación de grandes corporativos o despachos. En nuestro país se ha estado considerando que el abogado del siglo XXI debe estar a la altura de las necesidades de las empresas provenientes de los países con los que México tiene sociedad o relación comercial a virtud de Tratados de Libre Comercio, como es el caso de Los Estados Unidos de América y de Canadá.

Challenges for the lawyer in the 21st century

Abstract

The lawyer should work. The tendency is to favor teamwork and conformity in large corporations and law offices. In our country, it has been considered that the lawyer of the 21st century should be abreast to the needs of business in other countries where Mexico has association and business relations with by virtue of the North American Free Trade Agreement, as in the case of the United States and Canada.

Les défis pour l'avocat du vingt et unième siècle

Résumé

L'avocat doit travailler, la tendance est à privilégier le travail en équipe et dans la constitution de grandes corporations et de cabinets d'avocats. Dans notre pays, il a été considéré jusqu'à maintenant que l'avocat du vingt et unième siècle doit être à la hauteur des besoins des entreprises qui proviennent des pays avec lesquels le Mexique est associé ou a une relation commerciale en vertu du traité de libre commerce, comme dans le cas des États-Unis et du Canada.

En el contexto de una sociedad que ha entrado a la era de la información, el ejercicio de las profesiones en nuestro país y en el mundo se ha visto influenciada de tal manera, que prácticamente las exigencias, necesidades y modelos han cambiado.

Entre las universidades de nuestro país, la ética y el compromiso social son una constante en el perfil de sus egresados; no proponerlo en su oferta educativa equivale a ser marginadas del modelo profesional que, en la abogacía, otros países nos han ido transmitiendo.

Una de las razones que sustentan la importancia que el trabajo del abogado tiene para la sociedad del siglo XXI es la que describe el Dr. José Ramón Cossío: "Los abogados hemos sido desplazados por muy buenas razones. La primera de ellas es que no contamos con herramientas para entender la realidad. Seguimos pensando que el derecho se reduce a una norma jurídica, a un código, a una ley y estamos ignorando los enormes avances que se han dado en otros países respecto de las ciencias sociales"¹. De allí que en la oferta educativa y en el mercado laboral, al abogado se le exijan una serie de habilidades, actitudes y conocimientos, que en suma le harán un profesional del derecho competente.

Además de esa necesidad de involucrar al abogado en la dinámica de la sociedad, también es importante destacar que "es necesario formar a los alumnos en valores y en responsabilidad social, además de garantizar que sean buenos técnicos en sus campos; claro, también hay que enseñarlos a pensar"².

En relación con la filosofía de trabajo en la que el abogado debe laborar, la tendencia es a privilegiar el trabajo en equipo y en la conformación de grandes corporativos o despachos. En nuestro país se ha estado considerando que el abogado del siglo XXI debe estar a la altura de las necesidades de las empresas provenientes de los países con los que México tiene sociedad o relación comercial a virtud de Tratados de Libre Comercio, como es el caso de Los Estados Unidos de América y de Canadá.

La colegiación del abogado

En opinión del Lic. Klaus Von Wobeser³, presidente de la Barra Mexicana de Abogados, la razón de que esta Asociación exista es llegar a un sometimiento voluntario a las reglas estrictas de la Barra, porque éstas obedecen a los estándares éticos más elevados para los abogados mexi-



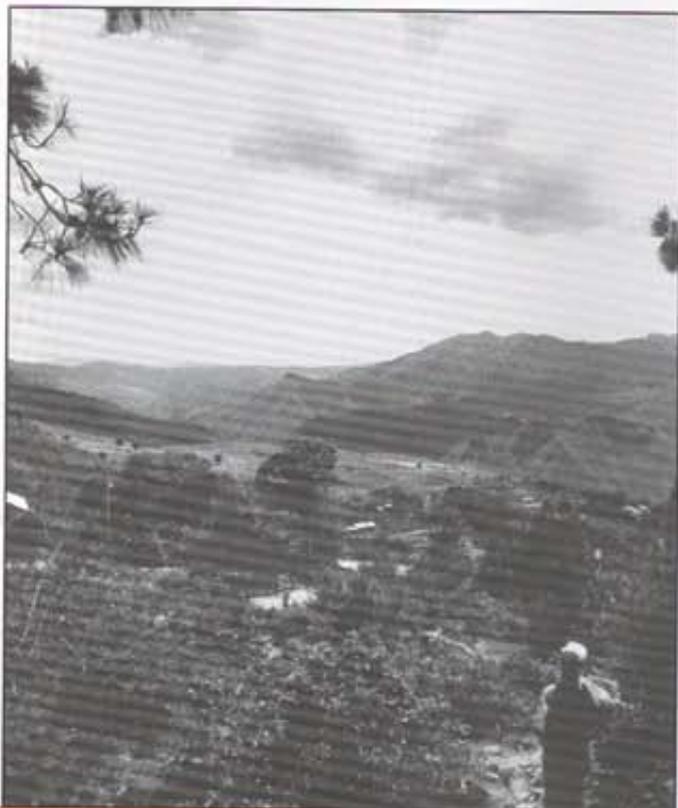
canos. Porque sostiene que quien contrata los servicios de un miembro de esta Barra espera de antemano estar tratando con un abogado ético y profesional. En el mismo sentido, sostiene que hace 20 años la colegiación obligatoria en México hubiera sido peligrosa, ya que dentro de un régimen autoritario, uno de esos gobiernos hubiera podido ejercer un control indebido sobre los abogados. Pero afirma que en las condiciones actuales la posibilidad de una legislación obligatoria es factible, porque son otras las circunstancias políticas.

La dinámica social en el derecho

A consecuencia de los avances científicos, tecnológicos y del modelo económico en la era de la globalización, los retos que el derecho debe atender son los siguientes:

El comercio electrónico representa un nuevo paradigma comercial, porque "ante la necesidad de lograr mayor eficiencia y competitividad en el mundo de los negocios, un motor importante es el desarrollo tecnológico y la implementación de nuevas estrategias de comercialización y distribución"⁴. En México, las reformas publicadas el 29 de mayo de 2000, aunque prevén disposiciones aplicables a los actos y contratos celebrados por medios electrónicos, "no abarcaron todos los posibles detalles que el comercio electrónico puede generar para evitar dar pasos en exceso a los aspectos primordiales para su regulación. Por lo tanto, es de esperarse que en los próximos meses veamos otros ajustes que irán reflejando los requerimientos que en la práctica sean necesarios para que el comercio electrónico se desarrolle bajo un marco de seguridad legal absoluta"⁵. La tecnología es un factor que, para el derecho mexicano, aplicado al comercio electrónico, representa una

que jurídicamente se deben estudiar son, entre otros, si se puede considerar producto comercial, el fruto de una investigación sobre el genoma humano. Como lo apunta Raúl Madrid Ramírez, "recordemos lo dicho recientemente por el diputado francés Jean Francois Mattei: 'en biotecnología se puede patentar la tecnología, no el bio', lo que está en juego es la vida humana, no una cosa"⁶. En nuestro país, tanto en el plano legislativo como en los terrenos de la ética y de la religión, las opiniones aún no han sido definidas, y el abogado tiene el reto de involucrarse en su estudio para asumir una postura adecuada en caso de una controversia legal. En el plano internacional,



Michael Mancilla

El comercio electrónico representa un nuevo paradigma comercial...

la Declaración de la UNESCO sobre el genoma, aprobada por unanimidad el 11 de noviembre de 1997, en la XXIX

realidad que debe ser atendida por el abogado y que le exige la preparación y conocimientos indispensables para la asesoría legal de sus clientes.

Otra cuestión sobre la cual el abogado debe iniciar la discusión es la relacionada al genoma humano; asuntos

Conferencia General, el inciso (a.1) señala que "es un derecho de los individuos no ser reducido a sus características genéticas. Ello es consecuencia de la dignidad humana. (a.2.). El genoma humano es un estado natural, no puede dar lugar a beneficios pecuniarios. (a.3). Nadie po-

drá ser objeto de discriminaciones fundadas en sus características genéticas. (a.5). Se tiene derecho a una reparación equitativa del daño causado directa y determinante por intervención de su genoma⁷. Con estas referencias el debate es además de ético, jurídico.

Preferencia en la contratación para los abogados en América

En este rubro, algunas materias de especialización profesional de los despachos de abogados en América han determinado la preferencia de los clientes en cuanto a grado de recomendación para contratarlos. Este estudio revela los siguientes datos de interés:

“Ocho de los principales países latinoamericanos, desde el punto de vista político-económico, fueron incluidos en el análisis: Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México, Perú, Uruguay y Venezuela. Las materias, rubros o especialidades profesionales que se analizaron fueron trece en total: (1) Derecho Bancario y Financiero; (2) Derecho de la competencia; (3) Derecho corporativo, fusiones, adquisiciones y coinversiones; (4) Derecho de la propiedad intelectual; (5) Litigio jurisdiccional y arbitral; (6) Financiamiento de proyectos; (7) Insolvencia y reestructuraciones; (8) Derecho Fiscal; (9) Derecho de la propiedad industrial; (10) Energía; (11) Derecho del Trabajo; (12) Derecho de las Telecomunicaciones y (13) Mercado de capitales. Es importante señalar que estos trece rubros o materias no son todos los que se comprenden en el ámbito del derecho de los negocios”.⁸

Conclusiones

De lo anterior, se deduce que en América Latina, el arbitraje comercial, el litigio jurisdiccional y las cuestiones relacionadas con el ámbito financiero y bancario son en demanda ocupacional de mayor importancia para la prestación del servicio profesional del abogado latinoamericano. Sin perjuicio en el caso de México, como ya se expuso, que las materias como derecho civil, laboral, penal, fiscal, mercantil, siguen siendo de las más recurridas en la oferta profesional del abogado mexicano. La tendencia en el abogado mexicano es hacia la especialización profesional para incursionar en las áreas primeramente enunciadas.

En cuanto a la ciencia y tecnología, son tres grandes rubros o materias en las que se plantean retos para el profesional del derecho: la biotecnología, la informática y las telecomunicaciones. Esto no significa que las materias mencionadas dejen de tener influencia en las áreas consideradas como tradicionales del derecho: el civil, el penal, el laboral y el mercantil.

El paradigma del ejercicio profesional es la corporativización o conformación de consorcios o despachos con director, socios, asociados y agencias o sucursales. También el abogado que se incorpore a trabajar en estos consorcios deberá ser académicamente calificado con posgrados o especialidades en una rama determinada del derecho, deberá además dominar un segundo o tercer idioma; estar capacitado para el trabajo en equipo y ejercer liderazgo; trabajar con alto sentido de responsabilidad y con ética. Sin perjuicio de involucrarse en la cultura de la colegiación como gremio para la promoción y dignificación social de la profesión.

Notas

¹ “¿Hacia dónde va la enseñanza del derecho?”. Debate publicado en la revista *El Mundo del Abogado*, abril de 2000, México.

² Opinión de Loretta Ortiz, Directora del Departamento de Derecho en la Universidad Iberoamericana, al participar en el debate “¿Hacia dónde va la enseñanza del derecho?”, publicado en la revista *El Mundo del Abogado*, abril de 2000, México.

³ *Op. Cit.*, número 10, enero-febrero de 2000, México.

⁴ “El nuevo marco legal para el comercio electrónico”, Juan Francisco Torres Landa, revista *El Mundo del Abogado*, año 4, número 26, junio de 2001, México.

⁵ *Op. Cit.*, pág. 29.

⁶ “Código genético vs jurídico” revista *Istmo*, año 43, número 255, julio-agosto de 2001.

⁷ *Op. Cit.*, pág. 62.



México y su presencia en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico



María del Rocío Ramos de la Peña

Jaime Ramírez Ramírez

Docente en la Dirección de Ciencias Comerciales de la Facultad de Ciencias Económico-Administrativas (CEA) de la Universidad del Valle de Atemajac. Miembro de la Academia de Comercio y Política Internacional de la Facultad CEA.

Luis Fernando Franco Andrade

Docente en la Dirección de Ciencias Comerciales de la Facultad de Ciencias Económico-Administrativas (CEA) de la Universidad del Valle de Atemajac. Miembro de la Academia de Logística Internacional de la Facultad CEA.

"...La presencia de México en la Cuenca del Pacífico es relevante, ya que Estados Unidos y Japón, las dos potencias más importantes del mundo comercialmente hablando, constituyen los destinos de las exportaciones mexicanas a esas regiones..."

México y su presencia en el Foro
de Cooperación Económica Asia-
Pacífico

Mexico and its presence at
Asian-Pacific Economic
Cooperation Forum

Le Mexique et sa présence dans
le forum de coopération
économique Asie-Pacifique

Resumen

La región Asia-Pacífico se ha venido consolidando como el área más dinámica de la economía mundial, por contar con un potencial comercial y productivo que representa grandes oportunidades para el desarrollo de los países integrantes de esta zona. México, diversificando y fortaleciendo sus políticas y sus relaciones con el exterior y ampliando su presencia en el Pacífico, en 1991 manifestó su interés por participar en APEC. El 18 de noviembre de 1993, en el marco de la V Reunión Ministerial realizada en Seattle, Washington, México ingresó formalmente a este organismo. México considera que APEC es un Foro¹ que permite la búsqueda del incremento y diversificación de intercambios. Una posibilidad para identificar oportunidades de cooperación en los campos comercial, industrial, tecnológico y educativo, entre otros.

Abstract

The Asia-Pacific region has been strengthening itself as the most dynamic area of the world economy because it has a productive and commercial potential that represents significant opportunities for development of Pacific Rim countries. By diversifying and strengthening its policies and relationships with the other countries and by increasing its presence in the Pacific, Mexico demonstrated an interest in 1991 in participating in APEC. November 18th, 1993, at the Fifth Ministerial Meeting that took place in Seattle, Washington, Mexico formally became a member of the organization. Mexico considered APEC to be a forum that promotes an increase and diversification in exchange. Potential opportunities for cooperation can be seen in the areas of commerce, industry, technology and education among others.

Résumé

La région Asie-Pacifique s'est consolidée peu à peu comme l'aire la plus dynamique de l'économie mondiale, ceci dû au fait qu'elle dispose d'un potentiel commercial et productif qui représente de grandes opportunités pour le développement des pays qui intègrent cette zone. Le Mexique, en diversifiant et en affermissant ses relations avec l'extérieur et en élargissant sa présence dans le Pacifique, a manifesté en 1991 son intérêt à participer à la APEC. Le 18 novembre 1993, dans le cadre de la cinquième réunion ministérielle qui s'est tenue à Seattle, Washington, le Mexique est entré de façon formelle dans cet organisme. Le Mexique considère que L'APEC est un forum qui permet la recherche de l'accroissement et de la diversité d'échanges. Une possibilité pour identifier des opportunités de coopération dans les domaines commercial, industriel, technologique et éducatif entre autres.

Introducción

La Cuenca del Pacífico es un espacio geográfico que abarca más de la mitad de la superficie terrestre, es una zona que cubre al océano de mayor extensión y profundidad que existe. Esta zona es la puerta de entrada y salida a la más grande superficie terrestre continental y económica del mundo. Limita al este con América del Norte, América

Central y América del Sur, al norte con el estrecho de Bering, al oeste con Asia y Australia y al Sur con la Antártida. El Océano Pacífico también rodea a las islas más grandes de la región occidental: Japón, Taiwán, Filipinas, Indonesia, Nueva Guinea, Nueva Zelanda y Oceanía².

La Cuenca del Pacífico es una zona económica³ en la que coexisten y se relacionan asimétricamente países pobres y ricos, socialistas y capitalistas. En el contexto de la



economía mundial hay indicios de que la Cuenca se ha convertido en un nuevo eje dinámico que concentra altos porcentajes de la población, del producto bruto y del comercio mundial. En ella encuentran asiento las principales industrias de alta tecnología, los más elevados niveles de productividad, los más altos ritmos de crecimiento, los bancos más grandes del mundo y el poder militar más contundente⁴.



El desarrollo de la Cuenca ha permitido que en los últimos años se haya promovido la creación de diversas instituciones interesadas en el desenvolvimiento de ésta y de sus diversos intercambios.

Las características económico-geográficas son las que le otorgan un peso decisivo en la economía mundial, ya que en esta enorme superficie se concentra aproximadamente el 50% de la población total del mundo, constituyendo un gigantesco mercado consumidor y productor. El conjunto de estados y territorios agrupan a su vez, las culturas y razas más antiguas del planeta, con idiomas, economías y sistemas políticos de muy variadas y disímiles características que impiden pensar en ellas como un todo posible de igualar de buenas a primeras, difíciles de encerrar en una sola agrupación y no muy fáciles de ser definidas en unas pocas visiones generales.

Así, en más de los 40 países ribereños que se ubican en su cuenca, se reúnen aproximadamente el 47% del producto mundial bruto y se concentran alrededor del 37% de las exportaciones⁵ totales que se intercambian en el planeta.

La geografía de la cuenca ha dado origen a 4 agrupaciones de Estados cercanos entre sí: la Cuenca Americana, la Cuenca Asia-Pacífico, la Cuenca Australia-Pacífico y la Cuenca Polinésica u Oceánica⁶. Cada uno de estos sectores tiene su propia dinámica de desarrollo y crecimiento.

La presencia de México en la Cuenca del Pacífico es relevante, ya que Estados Unidos y Japón, las dos potencias más importantes del mundo comercialmente hablando, constituyen los destinos de las exportaciones mexicanas a esas regiones. Estados Unidos es actualmente el punto principal de ubicación del 87% del producto exportable nacional, esta cifra puede ser menor si se considera que muchas de las exportaciones mexicanas consisten en realidad en ventas a comercializadoras que reenvían esos productos a transnacionales, no obstante la intención de diversificar exportaciones y zonas geográficas, y con ese fin la pertenencia a la Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) se volverá prioritaria para México. Japón, por otro lado, sólo recibe el 0,3%, que lo coloca como el cuarto comprador de las mercancías mexicanas y como el segundo proveedor de México⁷.

Las relaciones comerciales con Japón se iniciaron el 30 de enero de 1969, cuando se suscribió el convenio de comercio entre México y Japón. En general las exportaciones mexicanas a Japón se concentran en un número reducido de productos donde destacan el petróleo, la plata en barras, cobre, café en grano y carne de cerdo. Asimismo, México compra a Japón productos tales como: partes de fabricación de turbinas de vapor, componentes eléctricos, materiales de ensamble para automóviles y camiones, motores de embarcaciones.

México, por ser uno de los mayores promotores del desarrollo de la cuenca y su posición geográfica, ha asumido el compromiso de aprovechar la cooperación económica y técnica como complemento del proceso de liberación y facilitación del comercio y la inversión en la APEC para reducir la brecha entre las economías desarrolladas y en desarrollo. En 1999, a nivel empresarial⁸, se celebraron reuniones entre México y los siguientes países: Corea, China, Filipinas, India, Indonesia, Japón, Singapur y Taiwán; para productos de las ramas textil, agropecuaria, eléctrica y electrónica, química, de procesamiento de materias primas, así como de la construcción.

México asume la presidencia del X Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) en febrero de 2002⁹ por el periodo de un año con condiciones y características diferentes a otras regiones y es oportunidad de conocer esa zona donde se concentran los principales competidores de los productos mexicanos¹⁰. Próximamente se hará una revisión de las políticas de este Foro. En este sentido, pensando en

México, tiene una serie de eventos de tipo comercial como los suscitados y que le tienen a la postre un total de 10 Tratados de Libre Comercio y está proyectando negociar tratados de libre comercio en Asia con Australia, Japón, Corea del Sur y Singapur; en América Central (Panamá) y del Sur (Ecuador, Perú, Uruguay y Brasil) así como con Trinidad y Tobago¹¹. También se han entablado acuerdos bilaterales con los países del Oriente Medio, representados por: Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Israel, Turquía, Irán, Qatar, Omán, Bahrein, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Siria, Yemen, Palestina.

Japón, a diferencia de México, le ha dado más importancia a las ventajas de la globalización apoyada por la Organización Mundial del Comercio que a los tratados comerciales con otros países¹². Asia se presenta para México como una incógnita, en donde en esa región están los principales competidores comerciales, generando el 40% de la producción mundial; para ello se necesitan diversificar las exportaciones y no depender sólo ya del mercado norteamericano.

Es indispensable que México defina sus reglas para esta región, ya que no es un Tratado de Libre Comercio, sino un Foro; cuando más adelante las condiciones sean las idóneas, se estaría hablando de un Tratado; pero es importante no perder de vista a esta zona ribereña asiática.

Resultaría interesante conocer el cómo se están preparando los países asiáticos en avances de ciencia y tecnología, saber cuáles son sus políticas a partir del nuevo siglo para las pequeñas y medianas empresas.

Ver de cerca los mercados de Asia, China, Taiwán y Singapur, llamados a convertirse en las grandes economías de este siglo y así conocer hacia dónde va esta región y nivelar la cancha para que los países ya no jueguen con ventaja.

En el futuro, será más importante que el contar con recursos naturales, con capital o con mano de obra, el disponer de conocimientos. El siglo XXI traerá para la Cuenca los desafíos de ser parte de una economía global en donde las velocidades y certezas de las decisiones serán las claves para competir en un ambiente de negocios; en donde la transparencia, la honorabilidad y la eficiencia serán intangibles, de alto valor, junto a una opinión pública que, siendo informada en forma veraz, apoye y elija a los mejores gobernantes que interpreten las características que demandará la plena inserción en esta economía global. Estos últimos deberán actuar coordinadamente en

un bloque unitario que estimo que, conformando lo que hoy día es el APEC y centrado en la economía, derivará probablemente en una organización política que gravitará con peso decisivo en la política mundial.

México se consolida como un país de participaciones mundiales en materia económica, comercial y tecnológica, en ello le va la participación en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) que fue fundado como un foro intergubernamental transpacífico de Ministros de Australia, Brunei Darussalam, Canadá, Corea del Sur, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Singapur, Tailandia y Los Estados Unidos, quienes acordaron el establecimiento de este organismo. En 1991 se adhirieron China, Hong Kong y Taiwán. En 1993 lo hace México y Papúa Nueva Guinea, en 1994 se incorporaron Chile, en 1999 Perú, Rusia y Vietnam. Junto con México, los 21 miembros de la APEC buscan establecer un área de libre comercio e inversión para 2010, en el caso de las naciones industrializadas, y en el año 2020 para el resto de los países de esa región.

Este foro abarca 13 esferas de cooperación técnica y económica: desarrollo de los recursos humanos; tecnología y ciencia industrial, pequeña y mediana empresa, infraestructura económica, energía, transporte, telecomunicaciones, turismo, datos sobre comercio e inversión, promoción del comercio, conservación de los recursos marinos, tecnología aplicada en la agricultura y en la piscicultura. México debe preparar y desarrollar el potencial con que cuenta como la mediana y pequeña empresa e incluirla en la dinámica que se presenta para la liberación total de bienes y servicios que iniciará dentro de ocho años para las 21 economías de las que está formado este foro: Australia; Brunei Darussalam; Canadá; Chile; República Popular de China; Hong Kong, China; Indonesia; Japón; República de Corea; Malasia; México; Nueva Zelanda; Papua Nueva Guinea; Perú; República de las Filipinas; Rusia; Singapur; Taipei China; Tailandia; Los E.E.U.U.; Vietnam.

A México se le considera dentro del foro de la APEC como el undécimo lugar; ello se debe a que el PIB *per cápita* que maneja, que refleja un buen momento para que la industria se prepare y se consolide como una economía de mejor perspectiva que la actual, ya que México tiene en cierta medida una estabilidad, pero sobre todo participa en conjunto con una economía como la estadounidense, con cerca del 90% del intercambio comercial que se realiza a ese país del norte.



Indicadores Económicos de la APEC

Miembros	Área km2	Población (millones)	PIB (billones US\$)	PIB per cápita	exportaciones	importaciones
Australia	7,682	18.3	394	20,650	64.9	63.0
Brunei Darussalam	5.8	0.31	5	17,246	2	4
Canadá	9,971	30.3	608	19,640	217.4	199.9
Chile	757	14.62	77	4,820	16.9	18.2
República popular de China	9,561	1,244.2	902	860	182.7	136.4
Hong Kong, China	1	6.5	163.8	25,200	188.1	209.2
Indonesia	1,919	203.4	221.5	1,110	56.3	46.3
Japón	378	126	4,812.1	38,160	409.2	307.6
República de Corea	99	45.7	485.2	10,550	138.6	141.8
Malasia	333	21.0	98.2	4,530	77.9	40
México	1,973	94.3	348.6	3,700	110.4	109.8
Nueva Zelanda	271	3.8	59.5	15,830	13.9	13.9
Papua Nueva Guinea	453	4.21	5	946	3	2
Perú	1,285	24.4	63.7	2,610	6.8	8.6
Republica de las Philippines	300	71.4	88.4	1,200	25.2	36.4
Rusia	17,075	147.7	349.9	2,680	88.9	71.4
Singapur	1	3.4	101.8	32,810	125.8	124.6
Taipei Chinese	36	21.7	283.4	13,060	121.7	107.8
Tailandia	513	59.7	165.8	2,740	56.7	55.1
Estados Unidos de América	9,373	271.8	7,783	29,080	681.3	877.3
Viet Nam	325	76.55	26	335	9	14

Fuente: Secretaría de Relaciones Exteriores, 2002; El Economista: Mundo de bolsillo en figuras: 2000 ediciones; El comercio de la región de APEC y la inversión, nov de 1998.

Si bien es cierto que México pertenece a este grupo, también se debe decir que hay países, en este Foro, con un proceso de rezago bastante considerable (Papúa Nueva-Guinea, Malasia, Vietnam y Perú), o el caso de las Filipinas, con sus problemas específicos que vive en la actualidad¹³.

Puede señalarse que México tiene un peso considerable por sus recursos naturales y por su privilegiada geografía. También tiene un mercado seguro para sus exportaciones, lo que algunos países de este foro carecen.

El caso de China, Taiwán, Singapur, Corea y Hong-Kong, donde se genera cerca del 30% de las exportaciones de esta área, ocasionando una fuerte presión para las industrias mexicanas, y que tienen hasta el 2008, en que China entrará de lleno a la Organización Mundial del Comercio y tocará a México abrirle las puertas a sus exportaciones; por ello se deberán generar las condiciones de tecnología.

Consideraciones finales

La participación de México tanto en foros como en tratados comerciales requiere que se replantee su política ex-

terior en materia de negociaciones, porque si bien es cierto que ha entrado de lleno a la globalización, una parte de la empresa mexicana está en gran desventaja, y no sólo con los países asiáticos, sino también con países con los que México ha establecido tratados de libre comercio.

Es necesario hacer una evaluación de todas las negociaciones y acuerdos que sobre comercio y producción se han venido tomando, sobre todo la de una de las regiones de mayor dinamismo del mundo, como lo es la Cuenca del Pacífico.

Por lo pronto, la reunión de Los Cabos arroja para estas naciones una contribución esencial al crecimiento económico sostenido de la región Asia-Pacífico, los líderes de las economías de APEC asumieron los compromisos que se señalan a continuación en materia de liberalización y facilitación del comercio y la inversión¹⁴.

- Apoyo a las negociaciones que se realizan en la Organización Mundial de Comercio. En particular, se hizo un llamado para eliminar toda forma de subsidio a la exportación de productos agrícolas.

- Adopción de un acuerdo para lograr, antes de enero de 2005, la instrumentación de estándares de transparencia aplicables a la publicación de leyes y reglamentos relacionados con el flujo de bienes, servicios y capital.

- Adopción de la "iniciativa modelo" (16 economías miembro participantes) para progresar en la liberalización de productos relacionados con las tecnologías de la información y la comunicación, específicamente en materia de acceso a mercado, propiedad intelectual y servicios.

- Aprobación de un Plan de Acción sobre Facilitación del Comercio para reducir los costos de transacción en la realización de negocios en un cinco por ciento antes de 2006. Este plan incluye acciones y medidas concretas en áreas estratégicas como procedimientos aduaneros, nor-

mas, movilidad de personas y comercio electrónico.

•Adopción de la Declaración de Los Cabos sobre el Combate al Terrorismo y la Promoción del Crecimiento, mediante la cual los miembros de APEC se comprometieron a incrementar la seguridad ante posibles atentados terroristas, a través de medidas que permitan, al mismo tiempo, hacer más eficientes los flujos de comercio, los mercados financieros y los sistemas de información.

•Implementación de un mecanismo reforzado de revisión por los pares (Peer Review) de los planes de acción individual instrumentados por cada una de las economías miembro para reportar anualmente el grado de avance en la consecución de los objetivos de liberalización de APEC.

Conviene también destacar el establecimiento de un compromiso para fortalecer la eficiencia de los sistemas financieros a través del fortalecimiento de la supervisión bancaria y la continuación de las reformas estructurales, regulatorias e institucionales que complementan la apertura de mercados, fortalecen el crecimiento sostenido, mejoran el gobierno de las corporaciones, resisten choques económicos y crean un mejor ambiente de negocios y generación de empleos¹⁵.

Los compromisos antes descritos representan una contribución importante a la promoción de la integración de mercados y el crecimiento económico en la región. Consciente de la necesidad de extender los beneficios de dicha integración a todos los sectores de la población, desde la presidencia de APEC, nuestro país puso especial énfasis en mejorar la orientación de los objetivos de cooperación económica y técnica y de creación de capacidades, así como en fortalecer los mecanismos de monitoreo y evaluación para asegurar la implementación de dichos objetivos.

El gobierno de México deberá voltear a ver a su industria nacional, para poder competir con los grandes colosos comerciales y encontrar también un desarrollo más sostenible de la empresa nacional y no de la transnacional; en la que México pudiera interesar no sólo como un país maquilador, sino que sea un país de innovaciones y poder entrar de lleno a este mundo de oportunidades.

Notas

¹ Reunión para discutir asuntos de interés actual ante un auditorio que a veces interviene en la discusión. Diccionario de la Real Academia Española. 2002

² *Atlas de México 2000 y Almanaque Mundial*. 2000, Ed. Televisa. 2000

³ Investigación propia con datos oficiales. México, noviembre de 2001

⁴ Boletín de la Embajada de Japón en México. Enero de 2000

⁵ Secretaría de Comercio y Fomento Industrial. México. 1999

⁶ Investigación propia con datos oficiales. México. Noviembre 2001

⁷ Secretaría de Economía. www.economia.gob.mx citado en el mes de junio de 2001

⁸ Informe Coparmex, enero 2001

⁹ El 26 y el 27 de octubre de 2002 se realiza la X Cumbre de este Foro en Los Cabos, B.C.S. México

¹⁰ Periódico *El Financiero*, 10 de diciembre de 2001. México

¹¹ Entrevista radiofónica con la Secretaría de Relaciones Exteriores, Rosario Green, en Radio UNAM. 6 de octubre de 2000

¹² Boletín del Embajador de Japón en México, Takahito Hiromura. Diciembre de 2002

¹³ Periódico *El Financiero*, Sección Negocios, p. 26. 4 de febrero de 2002

¹⁴ Dr. Luis Ernesto Derbez Bautista, Secretario de Economía. Discurso en la clausura del Foro APEC el 27 de octubre de 2002 en Los Cabos, B. C. S. México

¹⁵ Boletín de la Secretaría de Economía. Los Cabos, Baja California Sur. 28 de octubre de 2002

Bibliografía

Biblioteca del Departamento de Estudios del Pacífico. Universidad de Guadalajara

Biblioteca Matías Romero. <http://www.sre.gob.mx/imred/>

Embajada de Japón en México. Boletín diciembre 2001.

Rosario Green, Secretaria de Relaciones Exteriores. (Entrevista de radio) Programa de radio "*Las relaciones internacionales de México*", martes 6 de octubre de 2000, XEUNAM, 860 de AM, Radio UNAM. 1999. Instituto Matías Romero.

Instituto Gabriela Mistral de Chile. 2001, Estudios del Pacífico. 2000

Periódico *El Financiero*. Sección Negocios, p. 26. 4 de febrero de 2002

Secretaría de Comercio y Fomento Industrial. 1999.

Secretaría de Economía. Boletines y difusión en radio, prensa e Internet Servicio de Información Estadística de Coyuntura (SIEC) INEGI. 2002

Rosario Green, Secretaria de Relaciones Exteriores. (Entrevista de radio) Programa "*Las relaciones internacionales de México*" martes 6 de octubre de 2000, XEUNAM 860 de AM, Radio UNAM. 1999. Instituto Matías Romero.

Investigación propia con datos oficiales. Noviembre de 2002



La Educación Física en México

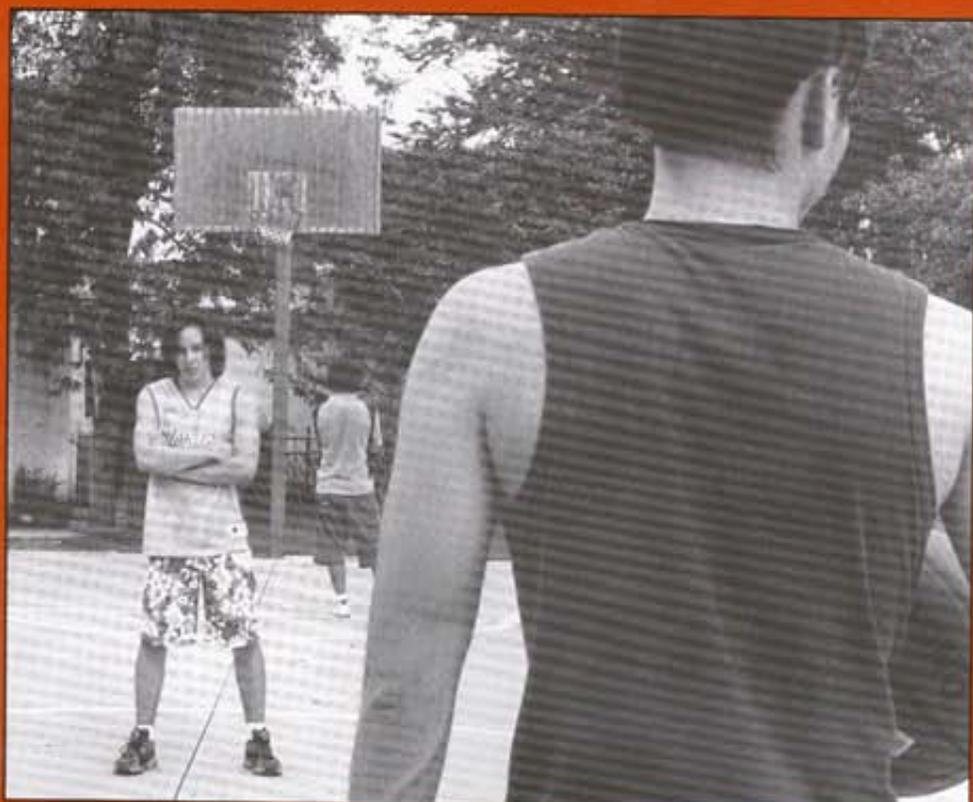


Foto: Ismael Martínez

Guillermo Torres Rodríguez

Licenciado en Cultura Física y Deportes, entrenador de atletismo de la UNIVA.

"En enero de 2003 la UNIVA comienza con un programa curricular en el cual incluye el deporte como una materia más para la formación integral del alumno..."

Resumen

Aunque desde el tiempo de los aztecas se practicaban disciplinas deportivas y de educación física, fue hasta los siglos 19 y 20 que este tipo de materias se instituyó oficialmente en las escuelas de México. Se oye hablar mucho de la frase "mente sana en cuerpo sano", pero a lo largo de la historia de nuestro país, en general se ha dado poca importancia a la Educación Física. En lo que se refiere a la UNIVA, a partir de este naciente 2003, los estudiantes llevarán como materia el deporte que más les apasione, pensando en el desarrollo integral de cada uno de ellos. Por tal motivo se modificó el plan de estudios para darle un espacio a la actividad física.

Abstract

Even though in Aztec times, sports and physical education were practiced; it wasn't until the 19th and 20th centuries that this subject was officially introduced into Mexican schools. The following expression is often heard: "A healthy mind in a healthy body", but throughout the history of our country, in general, little importance has been given to physical education. As far as UNIVA is concerned, from 2003, students will take the sport that interests them the most as a subject and therefore, become an integral part of every student's development. To accomplish this aim, the university has modified its study program in order to make room for physical education activities.

Résumé

Bien que l'on pratiquait des disciplines sportives et d'éducation physique depuis l'époque des Aztèques, ce fut seulement aux dix-neuvième et vingtième siècles que ce type de matière a été institué officiellement dans les écoles du Mexique. On entend beaucoup la phrase "esprit sain dans corps sain", mais au cours de l'histoire de notre pays, peu d'importance a en général été donnée à l'éducation physique. En ce qui concerne la UNIVA, à partir de l'année 2003, les étudiants auront comme matière le sport qui les passionne le plus, en pensant au développement intégral de chacun d'eux. C'est pour cette raison que, afin de créer un espace pour l'activité physique, le plan d'études a été modifié.

La educación a través del movimiento físico ha sufrido muchos cambios en todos los países y épocas. En esta ocasión vamos a abordar los que se han dado en México.

En el florecimiento de la cultura azteca, su centro de adiestramiento para guerreros era el *Telpochcalli*, ahí se les enseñaba el manejo de las armas y a soportar las inclemencias del frío, el hambre y la sed; se les transformaba en grandes guerreros para mantener el poder sobre pueblos aledaños. Como diversión se practicaba el juego de pelota, que otras veces se tomaba como ritual para sacrificios, posteriormente suspendido por los españoles.

En la conquista la educación sufre un cambio y son casi nulas las actividades físicas en las escuelas a las que asistían los nativos, pues sólo se les enseñaba a leer

y a escribir, y muchos indígenas se negaban a mandar a sus hijos a los conventos, donde los educaban los frailes, pero a la par de esa falta de movimiento físico en los centros educativos, se desarrolla la charrería en el siglo XVI y en ella se encuentra una conjugación de rapidez, destreza, fuerza y lo de todos los deportes: demostrar quién es el mejor; así se fueron creando faenas exclusivas para el entretenimiento del pueblo, y en la Independencia juegan un papel importante los charros por su buen manejo del caballo y la saga.

En la Independencia las autoridades se encuentran con el problema de una nación ignorante y se dedican a crear un método de enseñanza único para el país, pero la reciente nación se enfrenta a muchos problemas, y el más importante es una división de ideologías que va a frenar el progreso mucho tiempo: se manifiesta con los



conservadores y liberales; todas las leyes que se promulgaban sobre educación eran abolidas, derogadas y excluidas por el bando contrario, dependiendo de quien estuviera en el poder. Por eso, jamás se podía consolidar una estructura educativa y no se diga de la educación física.

En 1843, en el plan de estudios del Presidente Santa Anna, ya es considerada la educación física por medio de la gimnasia.

En 1861 Benito Juárez también incluye dentro de su ley de instrucción pública el adiestramiento de las armas y la gimnasia y para el programa educativo de las mujeres sus materias correspondientes y ejercicios gimnásticos. Con Sebastián Lerdo de Tejada se impartiría la educación física con la natación, el manejo de las armas y los juegos y ejercicios gimnásticos.

Ma. del Sol Durán Guzmán



...jamás se podía consolidar una estructura educativa y no se diga de la educación física...

En los años veinte del siglo pasado, José Vasconcelos impulsó la educación en general, y en educación física crea una escuela para preparar exclusivamente a los docentes en la educación del movimiento; dicha institución sufrirá cambios en el nombre y en el contenido de su currícula; Vasconcelos mandó construir un estadio, pues decía que el anterior, construido en el Porfiriato, era insuficiente; el estadio que creó se consideraba de lo más moderno en su época, y a la inauguración acudió el Presidente Álvaro Obregón.

En Jalisco se inaugura la Real y Literaria Universidad de Guadalajara el 3 de noviembre de 1792, segundo centro importante de educación, pero no se considera la educación física como prioridad. La suscitada uni-

versidad iba a sufrir la misma suerte que la de México: cierres temporales y permanentes transformaciones relámpago en cuestión de reglamentos educativos.

El ejecutivo de Jalisco, don Pedro Ogazón, organizó la instrucción pública en julio de 1861, y considera las áreas de gimnasia, esgrima, equitación, natación, dentro del programa educativo varonil, y en el de señoritas sus respectivas materias y educación física de la mujer.

El 29 de octubre de 1892, don Pedro A. Galván crea la Escuela Normal de Profesores y una escuela anexa para su práctica. Los fines serían favorecer a la educación física, intelectual, moral y cívica de los alumnos.

Don Miguel Ahumada, y su instrucción pública de 1903, autorizaron las de párvulos, que tenían como objeto favorecer el desarrollo "físico, intelectual y moral de los niños". Dentro de su currícula, el Liceo del Estado incluyó los ejercicios militares y gimnásticos, el manejo de las armas y los juegos libres.

La Escuela Normal Mixta, antes Liceo de Niñas, con un plan de estudios para lograr el grado de docente y con cuestiones de Cultura Física.

En el nivel superior, los alumnos juegan un papel importante en la actividad física y el deporte: crean los desfiles, los encuentros de fútbol, básquetbol, y se van integrando otros deportes, como el beisbol y el ciclismo.

El 12 de octubre de 1925, al inaugurarse la Universidad de Guadalajara, se celebra con un festejo deportivo y cultural.

En 1930 los alumnos consiguen permiso de las autoridades para realizar los juegos deportivos cerca del parque Agua Azul, mismo año en que se le entregó a la Universidad el estadio municipal, para que promoviera la cultura física, lo cual permitió a la U. de G. desarrollar el deporte.

En el primer congreso de universitarios mexicanos, en 1933, Enrique Díaz de León propone un proyecto sobre la cultura física para que se realizara en todas las universidades del país, en ese mismo año se estableció la práctica de la cultura física con una carga obligatoria de tres horas semanales, y se propuso la creación del Departamento de Cultura Física el 10 de marzo de 1934, el cual tenía la tarea de fomentar la educación física, el deporte y la recreación en la comunidad universitaria.

En la ley orgánica de 1957, siendo Gobernador de Jalisco el licenciado Agustín Yáñez; Rector de la Uni-

versidad de Guadalajara, el licenciado Guillermo Ramírez Valadez, y Jefe del Departamento de Cultura Física, el profesor Antonio Aréchiga Hernández, en su capítulo VII, en el artículo 120, se asienta que la clase de educación física será obligatoria en las siguientes dependencias:

Escuela Preparatoria de Jalisco.

Facultad de Economía, Comercio y Administración y Escuelas Politécnicas y Vocacional del Instituto Tecnológico.

El Departamento realizó todas las actividades que en su área le competían, y en 1982, siendo jefe del Departamento de Cultura Física el Lic. Leobardo Ortiz Gutiérrez, se crea la Escuela Superior de Cultura Física y Deportes para formar docentes especialistas en el deporte, y hasta la fecha tenemos dos escuelas formadoras de educadores físicos: la Superior de Educación Física de la SEP, y la carrera de cultura física y del deporte de la U. de G.

En 1977, cuando se reconoce a la UNIVA como universidad, ya se contaba con instalaciones para práctica deportiva y hasta la fecha se han cosechado logros y avances deportivos en campeonatos nacionales estudiantiles.

En enero de 2003 la UNIVA comienza con un programa curricular que incluye el deporte como una materia para la formación integral del alumno, a fin de enseñarle al educando la importancia de dicha actividad en su vida.

Bany Annaly Casillas Zizumbo





El reto político y social en México



Nora Bonilla Tapia

Beatriz Eugenia Gutiérrez G.
Coordinadora del Área de Sociología, UNIVA

"...el país se está encasillando en una democracia electoral incapaz de ofrecer mejores niveles de vida para los mexicanos..."

Resumen

En el año 2002, México continuó tratando de consolidar los procesos democráticos, enfrentando grandes retos que fueron promesas de campaña del Presidente Fox. Los aspectos políticos, económicos y sociales son los que deben ocupar la agenda nacional, para evitar caer en una democracia electorera al servicio de intereses particulares.

Abstract

During 2002, Mexico continued trying to strengthen its democratic processes, facing great challenges that were made as electoral promises during President Fox's election campaign. The national agenda needs to focus on these political, economic and social issues so that electoral processes do not end up being seen to serve private interests.

Résumé

En 2002, le Mexique a continué à consolider les processus démocratiques en faisant face à de grands défis qui furent des promesses de campagne du président Fox. Ce sont les aspects politiques, économiques et sociaux qui doivent occuper l'agenda international pour éviter de tomber dans une démocratie électorale au service d'intérêts particuliers.

La realidad de un sueño

Después de un sueño lleno de esperanzas, los mexicanos hemos despertado a la realidad y al fin hemos comprendido que el cambio de poder en los diferentes partidos políticos por sí mismo no es la solución a los enormes problemas que nos aquejan, que la idea de cambio propuesta por el entonces candidato a la presidencia de la República, Vicente Fox, no resultó tan fácil, así como que las grandes dificultades no se resuelven en quince minutos.

A dos años de haberse consolidado la democracia electoral en nuestro país, de que podemos presumir que los procesos electorales fueron transparentes, de que la transición se ha logrado en forma pacífica y dentro del marco de la legalidad, de que la gobernabilidad en México es algo tangible, etc., vale la pena preguntarnos sobre los resultados obtenidos por el titular del Ejecutivo, los cuales han sido cuestionados por diferentes sectores de la sociedad.

Nos encontramos ante un panorama con enormes retos económicos, políticos y sociales, debido en gran parte a que la economía del país no parece caminar y que prácticamente los dos primeros años de gobierno de Fox se han perdido sin resultados y aún sin rumbo claro y definido. El modelo de crecimiento del 7% del PIB y la creación de 1'300,000 empleos, aunados a un desarrollo más integral del país, fueron metas propuestas por el actual gobierno; sin embargo, el año pasado la tasa de crecimiento econó-

mico fue negativa, y en 2002, se logró si acaso un modesto crecimiento del 1.5% con el consiguiente impacto en el desempleo, falta de oportunidades y de salarios que elevan el nivel de vida de millones de mexicanos.

Los grandes retos

Hace apenas unos años uno de los grandes retos era alcanzar la "democracia", aunque sólo se tratara de la democracia electoral; ésta se consolidó el 2 de julio de 2000, este hecho fue considerado por propios y extraños como un gran triunfo democrático efectuado en un marco de índole institucional y en un ambiente de paz. Sin embargo, la democracia en México se ha reducido a meros enfrentamientos de lucha por el poder, por el posicionamiento de puestos estratégicos para los políticos, por la búsqueda de candidaturas. De esta manera el país se está encasillando en una democracia electoral incapaz de ofrecer mejores niveles de vida para los mexicanos. La opinión pública exige resultados inmediatos a través de la atención a las asignaturas pendientes.

La alternativa para salir del atolladero es consolidar la transición democrática a través del ejercicio de la democracia plena que supone, además de la democracia electoral, lo que señalan los Villarreal¹: "Desarrollar los otros dos planos de la democracia, el de la democracia parlamentaria y el de la democracia participativa".



La Democracia Parlamentaria

Las fuertes críticas y señalamientos al Congreso y por ende a los partidos políticos se deben a la falta de acuerdos para avanzar en importantes reformas como la fiscal, la energética, laboral, judicial, constitucional, financiera, la política industrial y la ley de derechos y cultura indígena, de cuya competencia depende la buena marcha y los resultados del Plan Nacional de Desarrollo.

Sin embargo, el camino por recorrer es largo y para lograr la democracia parlamentaria se deben lograr consensos entre las diferentes facciones partidistas que componen el Congreso para que su trabajo redunde en los resultados esperados y que dé un giro la ineficiencia presentada hasta ahora, la cual es de tal dimensión que pone en tela de duda si los enormes gastos que genera el financiamiento de sus campañas, así como de su manutención corresponden al rendimiento generado por ellos.

La Democracia Participativa

Por otro lado, el íntegro sentido de la democracia sólo puede entenderse con la intervención directa en los asuntos públicos de los ciudadanos, quienes representan un papel fundamental en las citadas reformas; de lo contrario se corre el riesgo de que las decisiones se tomen atendiendo a los intereses particulares de pequeños grupos en la cúpula del poder, quienes a su vez obedezcan a compromisos contraídos con las grandes instituciones financieras internacionales.

La participación de la sociedad civil, "el nuevo actor de la política", exige un lugar en el concierto de las fuerzas políticas nacionales para debatir abiertamente en la agenda política, como ocurrió, entre otros espacios de intervención, en la Convocatoria del Encuentro Nacional de Organizaciones Ciudadanas 1995, cuyo reclamo principal pedía:

Un diálogo abierto y público. Un diálogo nacional en el que participen el gobierno, los legisladores, los partidos, las organizaciones sociales y civiles, mujeres, obreros, campesinos, indígenas, empleados, profesionistas, funcionarios públicos, intelectuales, académicos, artistas, deportistas, periodistas y todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que tengan algo que decir en la construcción del nuevo México que aspiramos.

"Los ciudadanos y las organizaciones reclamamos un espacio en la construcción de la nación", enfatizaba el documento base de los derechos reclamados, y a continuación se desglosaban sus exigencias, en rubros tan diversos como los segmentos sociales ahí representados.²

De tal suerte que en la política no existen espacios vacíos, la ausencia de la participación ciudadana en los procesos democráticos deja abierta la posibilidad de perder lo conseguido hasta el momento en nuestra incipiente aventura democrática.

Conclusión

Son muchos los problemas por resolver, de vital importancia, como el de la inseguridad frente a las fuerzas encargadas de guardar el orden público; la delincuencia organizada; la corrupción a todos los niveles; la impartición de la justicia que exige una revisión profunda del Poder Judicial; el narcotráfico y los derechos humanos; que los poderes ejecutivo, legislativo y judicial sean independientes, pero a su vez cooperativos para consensar acuerdos, y otros más, en el ámbito económico, que están pendientes en la agenda y que fueron promesas de campaña, que a la fecha no se han cumplido y representan un gran reto para la credibilidad de los electores que apostaron toda la confianza en el cambio.

Sin resultados económicos y sociales no podemos hablar de una verdadera democracia, ya que ésta se desgasta y queda reducida a un espectáculo electoral de segunda. Es mucho lo que se juega si no se cumplen los compromisos adoptados durante las campañas electorales. Pero lo más importante es el tipo de democracia que construimos: una democracia electorera o, por el contrario, una democracia como en las naciones del primer mundo, en el que el nivel de vida y la distribución de la riqueza van de la mano con la participación ciudadana en los procesos electorales.

Notas

¹ De Villareal, R. y Villareal, René. (2002). *México Competitivo 2020*; México: Editorial Océano.

² Convocatoria del Encuentro Nacional de Organizaciones Ciudadanas 1995



Adicción al Internet en alumnos de Licenciatura de la UNIVA campus Guadalajara 2002



Roxana Velasco

Jorge Dionicio Castañeda Torres

Coordinador de Investigación de la Dirección de Psicología UNIVA. Candidato a Doctor en la Universidad del País Vasco, España.

Eva Yadira Ríos Sánchez

Coordinadora de Centro de Orientación y Atención Psicológica y del Centro de Orientación y Atención Psicológica Infantil.
Departamento de Psicología UNIVA.

"...La adicción a Internet es un deterioro en el control por el exceso en su uso (más de 6 horas a la semana), lo cual provoca una distorsión de objetivos personales, familiares y sobre todo en las relaciones sociales..."



Adicción al Internet en alumnos de Licenciatura de la Universidad del Valle de Atemajac campus Guadalajara 2002

Resumen

El Internet como fenómeno masivo de información es un elemento que se emplea cada día más como acceso a numerosos canales. La adicción psicológica a él, como la dependencia de un sujeto hacia alguna sustancia química o conducta, se entiende como un trastorno mental, como la ludopatía en la que el juego se da de forma irresistible y compulsiva. Con esta adicción las relaciones sociales se van deteriorando y la interacción cara a cara se sustituye por el uso de computadoras con la presencia de un conjunto de síntomas cognitivos, conductuales y fisiológicos en quien realiza un uso excesivo de este medio y sufriendo de una distorsión de objetivos personales, familiares y sociales. El objetivo general del presente trabajo es determinar si los jóvenes universitarios de Licenciatura de la Universidad del Valle de Atemajac (UNIVA), campus Guadalajara, manifiestan rasgos de adicción al Internet y cuáles son sus repercusiones.

Internet addiction among University Del Valle de Atemajac BA students at the Guadalajara Campus in 2002

Abstract

The internet as a major phenomenon for information is an element that is used more and more everyday in order to access numerous channels. The psychological addiction to the Internet, just like the dependency of a person on a chemical substance or conduct, is seen as a mental disorder, like compulsiveness where the game becomes irresistible and compulsive. As a result of this addiction, social relations begin to deteriorate and face-to-face interaction is substituted by the use of computers with the presence of a combination of cognitive symptoms, conductive and physiological symptoms where the person devotes an excessive use of time to this medium and suffers a distortion of personal, family-related and social objectives. The main objective of this study is to determine if young university students from Universidad del Valle de Atemajac (UNIVA) BA program, at the Guadalajara Campus, manifest characteristics of addiction to the Internet and what are the repercussions.

La dépendance de l'internet chez les élèves qui étudient une licence à l'université del valle de Atemajac campus Guadalajara 2002

Résumé

L'internet comme phénomène massif d'information est un élément qui s'emploie chaque jour plus comme un accès à de nombreux canaux. La dépendance psychologique de l'internet, tout comme la dépendance d'un sujet à une substance chimique ou à une conduite s'entend comme un bouleversement mental, comme la ludopathie dans laquelle le jeu se présente de manière irresistible et compulsive. Les relations sociales se détériorent avec cette dépendance et l'interaction face à face est substituée par l'utilisation d'ordinateurs avec la présence d'un ensemble de symptômes cognitifs, de la conduite et physiologiques chez qui fait un usage excessif de ce moyen et souffre d'une distorsion d'objectifs personnels, familiaux et sociaux. L'objectif général du présent travail est de déterminer si les jeunes universitaires qui étudient une licence à l'université del valle de Atemajac (UNIVA), campus Guadalajara, manifestent des traits de dépendance à l'internet et quelles sont leurs repercussions.

Objetivos

El objetivo general del presente trabajo es determinar si los jóvenes universitarios de 18 a 25 años, estudiantes de licenciatura de la Universidad del Valle de Atemajac (UNIVA), campus Guadalajara, manifiestan rasgos de adicción al Internet y cuáles son sus repercusiones.

Objetivos específicos

Informar y reconocer sobre la generación de nuevas conductas adictivas que surgen a partir de la tecnología de punta.

Presentar propuestas de intervención para el tratamiento de conductas adictivas hacia el Internet.

Preguntas de investigación

¿Existen indicadores de adicción al Internet en estudiantes de licenciatura de la UNIVA?

¿Cuáles son las repercusiones de esta adicción en su vida cotidiana?

La importancia de un estudio como el presente radica en la utilidad social que se puede generar para el beneficio de un amplio sector de la sociedad y de los estudiantes universitarios en particular, ya que en los contextos educativos como el nuestro se presenta la oportunidad de hacer investigación sobre adicciones psicológicas como el uso excesivo del Internet mediante una aproximación multidisciplinaria y a diferentes niveles con la intervención de maestros y alumnos de las carreras de Psicología y Comunicación.

Marco teórico

Internet es un elemento de la cultura informática que ha contribuido a pensar en la identidad en términos de multiplicidad. En Internet, las personas son capaces de construir un "yo" al transitar por muchos "yo". Así lo refiere Turkle, S. (1997). Por nuestra parte reconocemos que cada día se emplea más este medio de comunicación con la aparición de nuevas formas de acceder a canales antes inimaginados.

"El término adicción nos define la dependencia de un sujeto hacia algo, sustancia química o conducta, de tal modo que, dejándose dominar por ello, sufre la pérdida de su libertad personal en función de esa dependencia. Es, por tanto, dañino para la persona" (Búrdalo, B. 2000).

Se encuentra que entre los componentes fundamentales de los trastornos adictivos encontramos la pérdida de control y la dependencia, por lo tanto las adicciones no se limitan sólo a dependencias generadas por sustancias químicas, sino que existen también hábitos de conducta, aparentemente inofensivos, que pueden convertirse en adictivos e interferir gravemente en la vida cotidiana de los sujetos.

Además retomando el aspecto identitario reconocemos que, de acuerdo con Turkle, S. (1997), "en los tiempos posmodernos, las identidades múltiples ya no están en los márgenes de las cosas. Hay muchas más personas que experimentan la identidad como un conjunto de roles que se pueden mezclar y combinar, cuyas demandas diversas necesitan ser negociadas".

Algo importante en este problema es que las conduc-

tas que en un principio son consideradas como "normales" se pueden convertir en anormales en función de la intensidad, frecuencia, cantidad de tiempo o dinero invertidos en ello, así si una persona se pasa una gran cantidad de horas por semana lo más probable es que interfiera en sus relaciones familiares, sociales o laborales.

Por otro lado se le puede considerar como una patología digna de tratamiento ya que aunque "socialmente el grado de desaprobación varía, dependiendo de si la conducta adictiva es delito (exhibicionismo), está considerada como enfermedad (ludopatías) o es un mal hábito (adicción a la comida). No es exagerado, por tanto, señalar que ciertas conductas como el juego patológico, el ejercicio físico excesivo, la dependencia del ordenador, cierto tipo de hipersexualidad (compulsiva, obsesiva), pueden considerarse psicopatológicamente como adicciones". (Búrdalo, B. 2000). Si le conferimos una categoría moral, se trata de un vicio, concepción que aún está muy arraigada en la población; sin embargo, en este caso se trata de un trastorno mental.

Además en la adicción al Internet se observan rasgos de una ludopatía que es un hábito de quien se deja dominar por el juego de azar de forma irresistible y compulsiva. Aquí se observa que si bien no se trata de un juego de azar, sí se presentan los elementos de obsesión y compulsión presentes en el acceso continuo hacia distintas direcciones en la Red. "Internet se ha convertido en un significativo laboratorio social para la experimentación con las construcciones y reconstrucciones del yo que caracterizan la vida posmoderna. En su realidad virtual, nos autotreamos". (Turkle, S. 1997). Con la interpretación de

Rosina Vizcaino Peregrino





diferentes tipos de personajes durante periodos de tiempo muy cortos.

"Algunas personas que utilizan Internet generan problemas más importantes en otras áreas de su vida cotidiana porque no pueden despegarse del ordenador. La progresión del simple hecho de estar interesado en Internet a estar completamente obsesionado por la Red puede producirse en días, incluso en horas. Existen ciertos tipos de personalidades que son especialmente propensos a caer en la adicción a Internet: las personas obsesivas o que tienen poco control de sus impulsos y aquellas que anteriormente han sido adictas a otras cosas". (Búrdalo, B. 2000).

Se ha observado que las personas que desarrollan con más facilidad una adicción a Internet son las que tienen problemas educativos,

Janette Gpc. Zúñiga Ramos



familiares, laborales o afectivos. Así el Internet les ayuda a evadirse de su realidad, por lo que suelen obsesionarse con los canales de charla.

"Hay, sin embargo, a quien le gusta dedicar su tiempo libre a la conversación en canales de charla, a navegar por la Red o a participar en listas de correo electrónico más que a ver de forma pasiva la televisión o realizar otras actividades. La diferencia entre el placer que estas actividades le produce y la adicción es que ésta es destructiva". (Búrdalo, B. 2000). Esta adicción presenta también lo que se conoce como el síndrome de abstinencia en la que se encuentra una pérdida de control, donde no es suficiente para cubrir la ansiedad, el permanecer horas en la Red.

"Internet como medio, y por sus características intrínsecas, genera una fuerte dependencia por sí mismo. La sencillez de manejo, la disponibilidad, el mundo al alcance de la mano apenas un instante sin necesidad de movernos de nuestro rincón de trabajo, la sala de la casa, o bien, en cualquier lugar, mediante el uso de un equipo portátil; la posibilidad de acceder y moverse de forma rápida, el hecho mismo de la comunicación y la facilidad para que ésta se produzca, poder utilizar medios audiovisuales, (sonido, envío de ficheros fotográficos o de video, uso de *webcam*) son factores determinantes todos ellos para que el internauta se deje atrapar

...en la adicción al Internet se observan rasgos de una ludopatía que es un hábito de quien se deja dominar por el juego de azar de forma irresistible y compulsiva...

en muy poco tiempo por la Red". (Búrdalo, B. 2000). Muchas personas pasan la mayor parte del día solas ante la pantalla de un televisor o una computadora que juegan un rol central, sea a través de correo electrónico o formando parte de grupos de charla.

"En términos de nuestras visiones del yo, nuevas imágenes de multiplicidad, heterogeneidad, flexibilidad y fragmentación dominan el pensamiento actual sobre la identidad humana. (Turkle, S. 1997)".

El mismo Internet ofrece posibilidades para ayudar a los adictos de esta red con la creación de páginas de apoyo. En México, en particular con los resultados en distintas investigaciones, podríamos realizar una página universitaria para ofrecer alternativas de solución a las personas con esta adicción.

"Una vez que nos tomamos la virtualidad en serio como un modo de vida, necesitamos un nuevo lenguaje para hablar de las cosas más simples. Cada individuo se debe preguntar: ¿Cuál es la naturaleza de mis relaciones? ¿Cuáles son los límites de mi responsabilidad? Y a nivel mucho más básico: ¿Quién y qué soy? ¿Cuál es la conexión entre mi cuerpo físico y mis cuerpos virtuales? ¿Es diferente en ciberespacios diferentes? Estas preguntas están elaboradas para plantearlas a nivel individual, pero, con mínimas modificaciones, son igualmente centrales

para pensar a nivel de comunidad. ¿Cuál es la naturaleza de nuestros vínculos sociales? ¿Qué clase de responsabilidad tenemos de nuestras acciones en la vida real y en el ciberespacio? ¿Qué clase de sociedad o sociedades estamos creando, tanto dentro como fuera de la pantalla? (Turkle, S. 1997)".

A todas estas preguntas propuestas por Turkle, S. (1997) le podríamos ir dando respuestas partiendo de que las relaciones sociales se van deteriorando por el empleo de la tecnología que reemplaza la interacción cara a cara por el uso de computadoras y que la naturaleza de nuestras relaciones pasa de la vida real a la vida en los monitores.

"En los dos últimos capítulos hemos conocido a perso-

Michael Mancillas



nas haciendo lo que siempre han hecho. Tratar de comprenderse a sí mismas y mejorar sus vidas usando los materiales que tienen a mano. Aunque esta práctica es familiar, el hecho de que en la actualidad estos materiales incluyan la capacidad de vivir a través de personajes virtuales significa que se han producido dos cambios fundamentales en nuestra situación. Nos podemos mover con facilidad a través de identidades múltiples, y podemos estrechar el ciberespacio -o encontrarnos atrapados por él- como un modo de vida. (Turkle, S. 1997)".

Así tenemos que la tecnología nos cambia como personas, nuestras relaciones y la perspectiva de interacción en los distintos escenarios de nuestra vida. Por lo tanto se

modifican de manera significativa y surgen problemas familiares, educativos, de identidad, laborales e incluso de valores, ya que se encuentran distintas opciones que no siempre se adaptan a las normas establecidas por determinada sociedad.

"Millones de páginas de información listas para su visualización en cualquier momento y desde cualquier parte, innumerables listas de discusión, chats y la facilidad de enviar mensajes electrónicos a cualquier parte del mundo, han abierto nuevos interrogantes sobre la sociedad de la información y las nuevas tecnologías como Internet". (<http://www.ieanet.com/index.html>).

La adicción a Internet es un deterioro en el control por el exceso en su uso (más de 6 horas a la semana), lo cual provoca una distorsión de sus objetivos personales, familiares y sobre todo en las relaciones sociales en las que se requiere la presencia en persona de los sujetos.

Metodología

Tipo de investigación exploratoria descriptiva. Dado que en nuestro contexto universitario no se ha hecho una investigación en licenciatura al respecto es de gran utilidad el conocer los patrones de comportamiento ante un problema de índole mundial como lo es la adicción al Internet.

Diseño no experimental transversal. Dado que no pretendemos manipular ninguna variable en particular, parti-

...la tecnología ha limitado el proceso de ser persona como las habilidades de comunicación e interacción cara a cara y socialización...

mos de un abordaje no experimental en el que la principal meta es el conocer esta realidad y de allí proponer estrategias de intervención que bien podrían emplearse en los Centros de Orientación y Atención Psicológica de la Dirección de Psicología de nuestra Universidad.

Universo

Estudiantes de licenciatura de la UNIVA campus Guadalajara, con un total para el cuatrimestre de mayo a agosto de 2002, de 5,716, entre hombres y mujeres.



Unidades

Las unidades de análisis la comprenden entonces los alumnos de licenciatura.

Muestra

Probabilística aleatoria simple; la constituyen 265 mediante un procedimiento de obtención del tamaño de la muestra con base en un valor de p . de .9 y un error estándar de .018., quedando una selección mediante una técnica de muestreo por estratos con base en la cantidad de alumnos por carrera. Constituyéndose en Facultad de Ciencias Económico- Administrativas por carrera como sigue: Lic. en Contaduría Pública 10, Lic. en Administración de Empresas 25, Lic. en Administración de Empresas Turísticas 7, Lic. en Mercadotecnia 29, Lic. en Comercio Internacional 31, en la Facultad de Ciencias Sociales: Lic. Ciencias y Técnicas de la Comunicación 33, Lic. en Derecho 14, Lic. en Educación y Desarrollo Humano 2, Lic. en Filosofía 4, Lic. en Ciencias Religiosas 2, Lic. en Enseñanza del Inglés 2, en la Facultad de Ciencias de la Salud; Nutrición 20, Lic. en Psicología 16, Lic. en Medicina Homeopática 3, en la Facultad de Ingenierías; Lic. Ingeniero Industrial 13, Lic. Ingeniero Arquitecto 6, Lic. Ingeniero en Computación 11, Lic. Sistemas Computacionales 13, Lic. Ingeniería Electrónica 8, Lic. Diseño Gráfico 15 y Lic. Informática Administrativa 2.

Aspectos éticos

Los aspectos éticos que se contemplan para esta investi-

gación van desde el consentimiento informado por parte de los participantes, así como el garantizar el anonimato de los participantes, de tal manera que no se vierten nombres de los participantes.

Resultados esperados:

Mediante esta investigación se pretenden encontrar los principales elementos que configuran la adicción al Internet. Entre las principales aportaciones se encuentran el observar cómo la tecnología ha limitado el proceso de ser persona como las habilidades de comunicación e interacción cara a cara y socialización.

En el ámbito educativo están el proponer estrategias para el manejo del Internet en labores académicas e ir disminuyendo la cantidad de horas en su utilización para entretenimiento, solucionando diversas situaciones, sociales y personales.

Bibliografía

Búrdalo, B. (2000). *Amor y sexo en internet*. España: Biblioteca nueva.

<http://www.seanet.com/index.html>. ¿Cuánto tiempo llevas conectado? Disponible septiembre de 2002.

Turkle S. (1997). *La vida en la pantalla. La construcción de la identidad en la era de internet*, España: Paidós.

Wallace, P. (2001). *La psicología de internet*. España: Paidós.

Michael Mancillas

